



SAMEDI 6 JUIN 1992

No 35069 - 112e année
J.A. 2300 La Chau-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 1,50 / FF 6,00

Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial

Demandes d'asile

La baisse se confirme

De janvier à mai, le nombre des réquérants d'asile arrivés en Suisse a diminué de moitié par rapport à la même période de l'année dernière. 8.948 s'étaient présentés pendant les cinq premiers mois de 1992, ce qui correspond à un recul de 54%, a indiqué hier Peter Arbenz, directeur de l'Office fédéral des réfugiés (photo Keystone).



Page 7

Football

Rêves de finale...

Le Jurassien Patrick Sylvestre rêvait de finale, il l'a obtenue. Lundi à Berne, Sylvestre et ses coéquipiers de Lugano auront les faveurs de la cote contre Lucerne, en finale de la Coupe de Suisse. Entretien.

Page 11

Dessert explosif à Colombier

Le lieutenant paye l'addition

Le Tribunal militaire de division 2 a condamné, hier à Rolle (VD), le lieutenant genevois N. H. à un mois d'emprisonnement avec sursis pour avoir organisé un «baptême culinaire à l'explosif» qui avait envoyé la moitié de sa compagnie à l'infirmerie, lors d'une école de recrues à Colombier. Il a en outre été reconnu coupable d'inobservation des prescriptions de service dans un exercice de tir.

Page 15

La pression s'accroît sur les fonctionnaires en Suisse

Un statut en mutation

La pression sur le statut de fonctionnaire devient toujours plus forte. De plus en plus de collaborateurs de la fonction publique doivent faire leur deuil du système de période administrative reconduite presque automatiquement tous les quatre ou six ans. Dans la foulée, ils doivent renoncer à une sécurité de l'emploi supérieure à la moyenne. Car, aujourd'hui, la tendance va en direction de rapports de travail plus flexibles.

«Le statut de fonctionnaire et les nominations par périodes administratives sont dépassés. Ils ne correspondent plus à l'évolution de la société et du marché de l'emploi. Finalement, ils ne sont plus au goût du jour.» Voilà comment le groupe radical du Parlement cantonal zurichois a justifié sa motion demandant la suppression du statut de fonctionnaire.

La question est dans l'air. Et pas seulement à Zurich. Dans différentes communes et cantons, ainsi qu'à la Confédération, on planche sur le statut des fonctionnaires. Buts avoués de ces exercices menés par les offices du personnel, les exécutifs ou les Parlements: moderniser le droit de la fonction publique et s'inspirer du privé.

Mot d'ordre: aboutir à une plus grande flexibilité et mobilité du personnel. Dans le collie-

mateur: les périodes administratives fixes et les échelles de salaires basées sur l'ancienneté et la fonction. Tous principes à éliminer au profit de rapports de travail plus souples et d'une rétribution liée à la performance.

LA CONFÉDÉRATION BRISE UN TABOU

Dans l'administration fédérale, le statut de fonctionnaire n'est plus un tabou absolu depuis février 1991. C'est alors que le Conseil fédéral a édicté une ordonnance qui lui permet de passer des contrats plus flexibles avec les secrétaires généraux et les chefs d'information des départements. Avec possibilité, cas échéant, de les licencier par la suite, moyennant toutefois de substantielles indemnités. Cette ordonnance «siège éjectable» doit être étendue à la plupart des chefs de service par le biais d'une révision partielle de la loi sur les fonctionnaires.

Et on veut aller plus loin. Comme l'a confirmé à l'ATS Peter Helbling de l'Office fédéral du personnel, une révision totale du statut de fonctionnaire est en cours, qui prévoit de remplacer la période administrative de quatre ans «par d'autres modes de résiliation de contrat». Selon M. Helbling, cette évolution est devenue obligatoire du fait de la mobilité accrue et de la variété des nouvelles tâches exigées de l'administration.

SUPPRESSION À ZOUG

Dans les cantons et les communes, la situation se présente sous un jour tout différent: seul Zoug a, depuis fin août 1990, supprimé le statut de fonctionnaire et la période administrative quadriennale.



Dans les communes zurichoises, les privilèges de la fonction publique font aussi l'objet de vives attaques. Rüslikon et Oberrieden ont déjà décidé d'abolir ce statut spécial. Les Parlements communaux de Kloten et de Wädenswil ont accepté des interventions dans ce sens. A Adliswil, l'objet est encore pend-

Contrairement aux autres grandes villes, Berne va prochainement mettre en vigueur un règlement du personnel révisé supprimant la notion de période administrative. Le Parlement cantonal bernois a également assoupli le statut de la fonction publique: le renvoi en cours de période pour motifs graves sera

désormais facilité. Mais le Grand Conseil n'a pas encore trouvé de consensus pour lier une partie du salaire à la performance.

A Lucerne et en Valais, les statuts des fonctionnaires, revus en 1990, prévoient toujours la période quadriennale, mais aussi des primes à la performance. Les Grisons se distinguent par les contrats privés qu'ils font signer à certains hauts fonctionnaires comme les médecins-chefs.

SIMPLIFICATIONS

Depuis 1988, le canton de Vaud - qui ignore la période administrative - a simplifié sa procédure de licenciement. Un fonctionnaire peut ainsi être renvoyé

«pour justes motifs». Sans recours possible au Conseil d'Etat, mais après avertissement préalable. Le canton de Schaffhouse, où le Parlement a refusé en mai dernier une abolition pure et simple du statut de fonctionnaire, envisage des dispositions similaires.

A Soleure, une refonte totale de la loi sur la fonction publique est en cours. A Genève, une révision en profondeur est envisagée pour l'année prochaine, indique-t-on à l'Office du personnel. Peu d'éléments concrets pour l'heure à Saint-Gall ou au Jura. Dans ce canton, une étude pour fixer les salaires en fonction des prestations vient toutefois d'être déposée sur le bureau du gouvernement. (ats)

La Pologne change de gouvernement

Nouveau premier ministre



Diète polonaise

L'ancien gouvernement a été démis par le vote des députés polonais. (Keystone-EPA)

● Lire en page 4

OPINION

Velléités séparatistes

A tous points de vue, le Vieux-Continent paie le prix fort de son dernier siècle d'existence. La chute des empires germanique, austro-hongrois et ottoman, les deux cataclysmes mondiaux, enfin la chute de plomb des totalitarismes ont bouleversé la carte des ethnies et des nationalités.

La Tchécoslovaquie n'échappe pas à ce mouvement et se trouve à un tournant de son histoire. Deux ans après son accession à sa nouvelle indépendance à la suite de la «révolution de velours», le peuple est appelé depuis hier et encore aujourd'hui à renouveler son Parlement fédéral ainsi que les deux Conseils nationaux tchèque et slovaque. L'enjeu de la consultation dépasse largement le simple renouvellement des députés de ces trois assemblées; il pose tout simplement le problème de la survie de ce pays constitué de deux composantes inégales en population et en ressources.

Fondée en 1918 en réunissant les Tchèques et les Slovaques de l'ancienne Autriche-Hongrie, la république actuelle regroupe deux ensembles assez disparates, les Slovaques ne représentant que 5,2 millions des 15,5 millions que compte l'Etat confédéral. Mais, comme c'est souvent le cas dans, les entités composites - que l'on pense tout simplement à la Suisse, à la Belgique ou au Canada - les minorités paient souvent un prix élevé pour bénéficier des miettes laissées par les groupes majoritaires. Ainsi, la Slovaquie est

touchée beaucoup plus durement par le chômage, avec un taux de 12%, que la Bohême-Moravie qui se contente d'un petit 4%.

La question fondamentale qui se pose à travers ce scrutin aux Tchèques et aux Slovaques est de savoir s'ils peuvent continuer de cohabiter sous le même toit et à quelles conditions. Deux hommes symbolisent cet affrontement, en la personne de Vaclav Klaus, ardent artisan des réformes économiques rapides, et Vladimir Meciar, chef nationaliste slovaque, souhaitant que sa province prenne progressivement le large. Mais si cet «autonome» jouit de la faveur des foules slovaques, il tient toutefois à faire de subtiles distinctions entre «souveraineté» et «indépendance», affirmant qu'il ne mène pas la «politique de la partition».

La figure emblématique de l'indépendance, le président Vaclav Havel, tente désespérément de rester au-dessus de la mêlée et d'en appeler au maintien d'une unité nationale par-delà les clivages ethniques, afin de conduire la réforme économique et la démocratisation du pays jusqu'à leur terme. Compte tenu de la disparité des forces, la Tchécoslovaquie ne devrait pas connaître d'éclatement prématuré, mais les élections pourraient conduire à un raidissement de la minorité slovaque et à des difficultés accrues pour gouverner un pays déchiré par des forces autonomistes. Blaise NUSSBAUM

L'humour à bascule

OUVERT SUR...
la bd, page 28

Désarroi à Bakou devant les réactions internationales au conflit du Nagorny-Karabakh

L'Azerbaïdjan se sent incompris



Nagorny-Karabakh

Les victoires militaires arméniennes sont fêtées à grandes doses de vodka. Mais elles renforcent les sentiments d'isolement de l'Azerbaïdjan.

de Choucha, le dernier bastion des Azéris au Nagorny-Karabakh, suivie de la prise de Latchine, une ville située sur le territoire de l'Azerbaïdjan, ont plongé le pays dans le désarroi. Les moyens de faire face à cette «agression de l'Arménie», selon les Azéris? Si les plus modérés d'entre eux admettent que des négociations sont inévitables à plus ou moins longue échéance, c'est désormais la logique de guerre qui prévaut pour «recupérer absolument le territoire conquis par les Arméniens».

Mais comment? Car même le porte-parole du Ministère de la défense, Azad Issa Zade, reconnaît que l'armée nationale, créée il y a six mois, est encore mal structurée. Il s'insurge contre le manque de volonté politique, comme si les gens n'étaient pas

conscients «que c'est la guerre, et que le Ministère de la défense en doit pas être le seul à la mener». Des mesures d'urgence viennent certes d'être adoptées par la nouvelle direction du pays, comme l'interdiction des manifestations ou la mise en régime spécial des entreprises stratégiques.

CALME

Au quotidien cependant, Bakou reste calme, même si les rues sont parfois bloquées par des barrages de police et les coffres des voitures sommairement fouillés à la recherche d'éventuelles armes. Dans la caserne de la capitale, l'atmosphère de désorganisation et de nonchalance est déconcertante. Des soldats et des volontaires, quelques femmes également, déambulent sans but apparent ou attendent,

allongés dans les cours, des ordres hypothétiques.

Incertitude également au plan politique, même si le Front populaire paraît désormais bien installé au pouvoir. Son candidat, Aboulfez Eltchibey, un écrivain respecté qui a connu les geôles du régime communiste, devrait remporter les élections présidentielles du 7 juin prochain. A l'image des mouvements d'opposition nationaliste qui ont émergé un peu partout dans l'ex-URSS dès les débuts de la perestroïka, le Front populaire est une vaste mouvance aux contours flous et regroupe des tendances très diverses, ultranationalistes aussi bien que modérées.

Le programme officiel du Front en tout cas se veut rassurant: garantie des droits de toutes les nationalités vivant en Azerbaïdjan, démocratie, libéralisme économique. A Bakou, on tient vraiment à souligner, en écho aux inquiétudes des occidentaux, qu'il n'est pas question de créer un état fondamentaliste islamique. Et le modèle à suivre, l'exemple clairement revendiqué, c'est la Turquie, un Etat laïc et démocratique, et non pas l'Iran. «L'Islam est un élément essentiel de notre culture», admet Niaz Ibrahimov, le numéro deux du Front, «mais nous sommes catégoriquement opposés à un Etat fondamentaliste».

SOUTIEN POPULAIRE

L'Azerbaïdjan est situé entre deux mondes, l'Asie et l'Europe. Mais pour ce qui est des structures politiques, nous allons fermement suivre la tradition européenne».

Dans l'ensemble, la population soutient largement le Front populaire, en raison notamment de son opposition à l'appareil communiste. Mais bien des observateurs doutent de sa capacité à gouverner le pays, ses dirigeants manquant d'expérience politique. Plus sévère, une intellectuelle rousseophone qui habite Bakou depuis plus de 30 ans, estime que «le Front a beaucoup de force, mais manque un peu d'esprit. C'est l'émotion qui prévaut».

Si les capacités politiques du Front laissent parfois les Azéris sceptiques, son attitude de rejet ferme de toute «main mise de Moscou» fait par contre l'unanimité. Le souvenir des chars de l'Armée rouge tirant aveuglément dans Bakou en janvier 1990 a laissé des marques indélébiles. Et la tentative de retour de «l'homme de Moscou», l'ancien président Ayaz Moutalibov, a piteusement échoué.

HÉRÉSIE

La défiance à l'égard de la Russie, accusée de soutenir les Arméniens dans le conflit du Nagorny-Karabakh, est si grande que l'idée même d'appartenir à la CEI est considérée comme une hérésie en Azerbaïdjan. Du chauffeur de taxi au professeur d'université en passant par l'étudiant ou l'ouvrier, tous sans exception soutiennent la volonté d'indépendance totale affirmée par le Front Populaire. Avec un argument répété jusqu'à l'obsession: l'Azerbaïdjan se ferait «voler» une partie de ses richesses en restant au sein de la CEI, notamment son pétrole et ses ressources agricoles. P.C.

Position inconfortable pour le journaliste étranger en Azerbaïdjan: c'est bien sûr l'hôte que l'on accueille selon toute les règles de l'hospitalité musulmane; mais c'est aussi le représentant de la presse mondiale, accusée ici de soutenir systématiquement les Arméniens. «Le blocus de l'information à notre égard, nous le ressentons comme une insulte», s'exclame Fouad, un étudiant de 24 ans. Ce sentiment d'isolement, d'incompréhension, que tout le monde partage en Azerbaïdjan, est encore aggravé par les récentes défaites militaires qui blessent la fierté nationale.

Par Patrick CHABOUDEZ

A Bakou comme à Erevan, chacun trouve dans l'histoire, récente ou ancienne, des arguments jugés «définitifs» pour s'attribuer des droits de souveraineté absolue sur le Nagorny-Karabakh. En près de 5 ans, ce conflit du Nagorny-Karabakh, ses massacres et ses haines aveugles, n'auront fait que cristalliser les antagonismes. La chute

Agdam, ville déserte

Des camions chargés de meubles et de matelats, des voitures croulant sous le poids des biens évacués à la hâte. Sur la route d'Agdam, le gens fuient par centaines la zone des combats.

Situé à six kilomètres de la frontière du Nagorny-Karabakh, Agdam s'est presque entièrement vidé de ses 40.000 habitants. Le centre de la ville est régulièrement la cible des obus tirés par les miliciens arméniens qui tiennent Askeran, un bourg situé sur une colline du Nagorny-Karabakh, à quelques kilomètres de là. Le marché couvert a été totalement détruit et plusieurs maisons portent les traces

béantes des roquettes. Quelques véhicules militaires sillonnent les rues désertes, mais aucun blindé lourd n'est visible dans le secteur. Joues mal rasées, yeux rougis par la fatigue, moral en capitulation, les combattants azéris, dans leurs treillis disparates, ne donnent pas l'impression d'être en mesure de résister longtemps à une offensive arménienne de quelque envergure. Le commandant est injoignable, il court d'un poste à l'autre, palliant le manque d'officiers compétents. «C'est un exemple du mépris de l'Armée rouge à notre égard», explique Fouad, un étudiant qui nous sert de guide. Selon une règle implicite, les appelés musul-

mans de l'ex-URSS y étaient en effet essentiellement affectés à des tâches subalternes et peu d'entre eux ont suivi des écoles d'officiers.

STOCKS PILLÉS

Les combattants azéris affirment également manquer de matériel. Ce qui doit pour le moins être relativisé, car de l'aveu même de nombreux Azéris, des stocks de la 4e armée de la CEI en Azerbaïdjan ont été pillés et beaucoup d'armes ont été achetées à des soldats russes. Autre accusation: les unités de la CEI qui étaient stationnées au Nagorny-Karabakh se seraient retirées en laissant sur place l'es-

sentiel de leur équipement, désormais utilisé par les Arméniens.

Ce n'est pas tant une infériorité matérielle (qui reste à prouver), mais une désorganisation certaine des effectifs qui est à l'origine des revers subis récemment par les Azéris. Les volontaires venus en renfort de Bakou, parfois des étudiants sans aucune expérience militaire, ne sont pas de taille à lutter contre des miliciens arméniens aguerris par plusieurs années de combats au Nagorny-Karabakh.

Seul exemple de réelle efficacité, l'hôpital militaire, dans la

banlieue d'Agdam, qui soigne et évacue rapidement les blessés vers la capitale. Chaque jour plusieurs hélicoptères font la navette. Un volontaire blessé par balles un jour à peine après s'être rendu au front, jure qu'il y retournera dès que possible «pour défendre sa terre». Au-delà des lits, les familles s'empressent pour nourrir et consoler les victimes du conflit. L'équipement hospitalier est rudimentaire et les médicaments manquent parfois. Mais, le médecin chef Eldar Aliev tient à préciser que le CICR, présent dans la région depuis le mois de mars, fournit une aide indispensable. P.C.

6.6.1884 - Protectorat de la France reconnu par l'empereur d'Annam lors du Traité d'Hué.

6.6.1967 - Fermeture du canal de Suez par l'Egypte lors de la guerre arabo-israélienne.

6.6.1972 - Explosion dans une mine de charbon en Rhodésie: 431 morts.

BRÈVES

Liban-Sud

Raid israélien

Dix-huit heures après un raid contre le Front populaire de libération de la Palestine - commandement général, l'aviation israélienne a détruit hier au Liban-Sud une autre base de cette formation pro-syrienne, blessant deux combattants.

Afghanistan

Violents combats

De violents combats ont repris hier dans le centre de Kaboul entre factions moudjahidin rivales pour le quatrième jour consécutif, réduisant à néant le dernier cessez-le-feu obtenu dans la nuit de jeudi. Les affrontements se sont étendus au centre de la capitale. Plus de 100 personnes auraient été tuées.

Angola

Appel du Pape

Le pape Jean Paul II a exhorté hier, au deuxième jour d'une visite d'une semaine en Angola, les puissances ayant soutenu l'une ou l'autre partie belligérante pendant la guerre civile à accroître leur aide à ce pays. Le pape s'exprimait sur une esplanade d'Humbo qui servait jusqu'au cessez-le-feu de l'année dernière à des exécutions de masse, en présence de 150.000 fidèles.

SMH

Qui produit nos boîtes de montres?

Directeur

Dans deux centres de production à Bassecourt et à St-Imier, 260 collaborateurs produisent des boîtes de montres destinées notamment aux marques mondiales comme Rado, Longines et Tissot. Grâce à notre capacité de livraison, qualité garantie et prix attractifs, nous voulons être un partenaire fiable pour nos clients. Nous cherchons un manager pragmatique qui s'impose et qui est capable de travailler en équipe. Vous avez une formation comme ingénieur EPF/ETS en construction de machines ou en micromécanique, vous pouvez

négozier sans problème également en allemand, et vous avez de l'expérience de diriger un atelier moyen de production dans le secteur micromécanique.

Etes-vous intéressé? Madame S. John, recrutement de cadres, aimerait volontiers faire votre connaissance. SMH, fbg du Lac 6, 2501 Bienne. Tél. 032 / 22 97 22.

Réussir sur les marchés internationaux de l'horlogerie et de la microélectronique exige de s'atteler aux tâches les plus diverses. Vous avez les aptitudes requises pour nous aider à les réaliser. Appelez-nous!

06-1065/4x4

IMMOBILIER

Prévot Immobilier

Montbéliard Tél. 0033 8191 01 18

- Haut-Doubs, 30 min de la frontière: FERME dans petit village calme. 2 logements de 80 m², grange, dépendances. Superbe verger de 36 ares. FF 450000.-.

- 10 km de Vesoul, site exceptionnel: BELLE PROPRIÉTÉ sur 1 ha 30, clos par mur en pierre. Maison style ferme habitable, plus pavillon de chasse à restaurer. FF 600000.-.

- Proche de Delle: BELLE VILLA, 90 m², secteur calme, cuisine équipée, joli terrain. FF 700000.-.

- Haut-Doubs, proximité de Saint-Hippolyte: JOLIE FERME RESTAURÉE au bord d'un ruisseau, terrain de 10 ares, cadre agréable et calme. FF 600000.-.

- Goumois: MAGNIFIQUE CHALET de 95 m², avec tout le mobilier. Balcon (vue sur la Suisse), cheminée. Peut recevoir 8 personnes. Terrain de 10 ares. Affaire exceptionnelle. FF 600000.-.

165-700782/4x4

Les Ponts de Martel

Résidence de La Citadelle
Votre appartement
2, 3 ou 5 1/2 pièces

A des conditions de financement défiant toute concurrence!

Devenez propriétaire
des 555.- /mois

Ouvert : ce lundi

de 13.30 à 17.30 h.

CONSTRUCTIONS

BERCI

024 / 59 20 21 1445 VUITEBOEUF

186-14358

VOYAGES - EXCURSIONS
WITTWER
 Nous organisons des séjours pour vous.
 Partez sans souci en notre compagnie...

15-21 juin, 31 août - 6 septembre, 5-11 octobre
ALASSIO, RIVIERA DES FLEURS
 de Fr. 660.- à Fr. 850.-

15-21 juin, 21-27 août, 27 septembre - 3 octobre
PERTISAU, ACHENSEE
 de Fr. 685.- à Fr. 780.-

28 juin - 4 juillet
MAYRHOFEN, ZILLERTAL
 Fr. 790.-

23-29 août, 27 septembre - 3 octobre
BUIS, LES BARONNIES, PROVENCE
 Fr. 875.-

31 août - 5 septembre
MENTON, CÔTE D'AZUR
 Fr. 545.-

7-13 septembre, 5-11 octobre
LUGANO, TESSIN
 dès Fr. 555.-

Demandez nos programmes détaillés!
 Renseignements et inscriptions : 28-68
 Auprès de toutes les agences de voyages

DIVERS

POD 9
BOULANGERIE ET TEA-ROOM
TOUS LES SAMEDIS OUVERT
JUSQU'À 17 HEURES

Marending
 BOULANGERIE • PÂTISSERIE • TRAITEUR

Association des écoles privées
du canton de Neuchâtel et environs

Pierre-à-Mazel 11 - 2000 Neuchâtel
 21 écoles privées à votre service:
 langues / primaire / secondaire / jour / enfants /
 styliste-modéliste / soir / externat / commerce /
 secrétariat / paramédical / espéranto / internat /
 culture générale / certificats et diplômes.

- Documentation gratuite -

Votre don...

Donnez
 de votre sang
 Sauvez des vies

À VENDRE
Belle terre végétale
Traverses de chemin de fer
 Livraison à domicile
FRANZ SCHMUTZ, Sonvillier
 ☎ 039/41 39 66 ou
 077/37 51 40

La voiture de l'année.



La nouvelle VR6: discrétion d'abord.

Une nouvelle tendance se fait jour et c'est heureux: plus on se meut en douceur, discrètement et en silence, plus la chose fait grand bruit. Adopter un profil bas dans le haut de gamme! Avouez que jusqu'à présent, ce n'était pas donné à tout le monde!

Rien de plus facile avec la nouvelle six cylindres. D'abord parce que c'est la première six cylindres dans la lignée des «compactes». Ensuite parce

qu'il ne s'agit pas de la première voiture venue, mais bien d'une, la voiture la plus vendue en Suisse.

Il faut dire que le point fort de la n'a jamais été de se faire remarquer par un design extravagant.

Exemplaire à plus d'un titre, elle a toujours mis l'accent sur la sécurité, l'agrément de la conduite, l'écocompatibilité, la fiabilité. Inutile de dire qu'à Wolfsburg, nos ingénieurs ont mis leur

point d'honneur à peaufiner la nouvelle six cylindres.

Conséquence parmi tant d'autres: elle s'est classée en tête devant ses camarades de classe lors de divers tests de collision. Une révélation qui, nous l'espérons, ne sera pas interprétée comme une indiscretion.



La nouvelle VR6 inaugure de nouvelles normes pour une conduite plus agréable.

AMAG, importateur VW et Audi, 5116 Schinznach-Bad, et les 600 partenaires VW et Audi se feront un plaisir de vous recevoir en toute discrétion.

La Chaux-de-Fonds - SPORTING GARAGE SA - J.-F. Stich - Tél. 039/26 44 26

Le Locle	Garage Pandolfo & Cie	Tél. 039/31 40 30	Le Bémont	Garage du Bémont, M. Michel	Tél. 039/51 17 15
La Ferrière	Garage du Jura, W. Geiser	Tél. 039/61 12 14	Saint-Imier	Garage Touring, Carrosserie L. Fiorucci	Tél. 039/41 41 71

FEUILLETON

Feuilleton de «L'IMPARTIAL» 113

Christine Arnothy

Vent africain

Roman

Droits réservés: éditions Bernard Grasset et Sciaky presse, à Paris

Les allées s'entrecroisaient, la verdure admirablement entretenue abondait, les arrosages automatiques dispersaient l'eau, dont les gouttelettes étincelantes et colorées par le soleil retombaient en voile fluide. Un grand chien déboula de quelque part, il fêta Angie et me jeta des regards furtifs.

Angie, tout en le flattant, se déga-

- C'est Niel, un chien de traîneau, un husky. Voulez-vous le caresser? Il est méfiant, mais il va s'habituer à vous...

Il me répugnait de le toucher. Je n'aimais pas ce genre de bêtes, je les agaçais, je leur donnais une envie irrésistible de me mordre. Elles avaient peut-être raison.

- Posez votre main sur sa tête, il comprendra que vous êtes son nouveau maître.

- Qui était le précédent?

- Le docteur Howard.

Niel me contemplait avec la même antipathie que la jument m'avait manifestée au ranch.

- Il ne m'aime pas.

Angie haussa les épaules.

- Oh si. Touchez-le!

Elle tenait Niel par le collier, j'esquissai une caresse. Il n'aimait pas mon contact, mais se plia à la volon-

té d'Angie.

Elle répétait:

- Tu es beau, Niel. Beau, très beau.

Silencieux, en me regardant, le chien montra ses crocs.

En fin d'après-midi, nous attendions dans la bibliothèque la visite de Sean Sanders. Dès le moment où il apparut dans l'embrasure de la porte, je fus rassuré. Il était jovial et rayonnait de bonté. Il serra Angie dans ses bras.

- Ma petite Agnie...

- Sean, cette fois-ci, j'ai réussi. Il est formidable!

Sanders se tourna vers moi en souriant. La scène touchante avec ma femme m'avait permis de l'observer à mon aise. Vêtu d'un costume foncé, de taille moyenne, les cheveux très blancs et le regard gris-bleu derrière les verres épais de ses lunettes à la

monture en or fin, il respirait l'hygiène de l'âme et du corps, il m'impressionnait; j'avais besoin de m'attacher à quelqu'un dans ce nouvel univers, il ressemblait à un père, qui comprend tout, une sorte de Dieu en civil. Angie était émue, elle le tira vers moi par le bras:

- Sean, je te présente Eric.

- Hello, dit-il en me tendant la main et en me regardant avec l'attention d'un vieux médecin de famille. Je vous félicite. Vous êtes jeune, séduisant, et vous respirez l'honnêteté. C'est ma première impression. Je me trompe rarement. J'ai appris que vous aviez un poste important à Paris, j'ai pris connaissance de vos qualifications, Angie se plaint même de votre impatience, vous voulez commencer à travailler pour la société très rapidement, n'est-ce pas?

(A suivre)

A la suite de la motion de censure contre M. Olszewski

Pologne: nouveau premier ministre

La Diète polonaise (chambre basse du Parlement) a élu hier à une large majorité le président du Parti paysan (PSL), M. Waldemar Pawlak, comme premier ministre. Le président Lech Walesa avait réclaté jeudi soir la démission du précédent premier ministre, M. Jan Olszewski, responsable de la distribution aux députés de listes d'hommes politiques soupçonnés d'être d'anciens agents de la police secrète communiste.

La distribution des listes avait abouti dans la nuit de jeudi à vendredi au vote d'une motion de censure contre le gouvernement de M. Olszewski. Hier, 261 députés ont voté en faveur de M. Pawlak, 149 contre et 7 se sont abstenus.

M. Pawlak, président du Parti paysan (PSL), avait été désigné hier matin par le président Lech Walesa pour succéder à M. Jan Olszewski. M. Walesa, qui a assisté au vote de la Diète, a applaudi à la proclamation des résultats. Le PSL, qui avait été

un membre de la coalition minoritaire soutenant le gouvernement Olszewski, a voté en faveur de la motion de censure.

UN NOUVEAU VOTE

Selon la Constitution polonaise, le premier ministre pressenti doit d'abord recevoir l'investiture de la Diète avant de former son gouvernement, dont la nomination doit faire l'objet d'un nouveau vote.

Lors du vote de la Diète, le président du PSL a notamment reçu le soutien de l'Union démocratique de M. Tadeusz Mazowiecki, du Congrès libéral de M. Jan Krzysztof Bielecki et du Programme économique polonais (proche des milieux d'affaires).

Le président Walesa avait rencontré hier matin les présidents de ces trois principaux groupes parlementaires. Interrogé sur la future coalition, il a déclaré: «Il y a la troïka, il y a les paysans et il y a la KPN (Confédération pour une Pologne indépendante). Un groupe costaud sous mon égide. Je pense que cela marchera».

MOTION DE CENSURE

A l'origine de la motion de censure contre M. Olszewski, les listes distribuées aux députés n'apportaient pas la preuve des accusations portées. Leur diffusion s'inscrivait dans le cadre d'une résolution controversée

adoptée la semaine dernière. Les plus critiques vis-à-vis de ces listes, parmi lesquels Lech Walesa, ont déclaré que celles-ci avaient été principalement constituées à partir de faux.

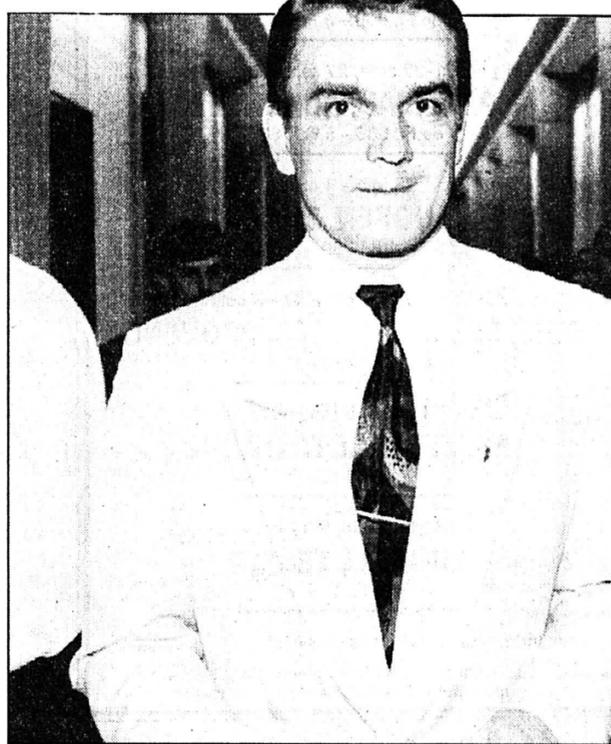
Dans une déclaration à la télévision, Jan Olszewski a plaidé jeudi soir la cause de son gouvernement. «Ce n'est pas une coïncidence que, au moment où nous sommes sur le point de rompre définitivement les liens avec le communisme, une motion de destitution du gouvernement devienne aussi urgente», a-t-il souligné. «Une nation libre et un Etat indépendant ne peuvent être gouvernés par des gens enchaînés à leur propre passé», a-t-il ajouté.

Les députés ont voté la destitution du gouvernement par 273 voix contre 119 et 33 abstentions.

WALESA ACCUSÉ

Le président Lech Walesa, lui-même accusé d'avoir été un informateur de la police secrète, a réagi dans une lettre aux députés. «Même les communistes et le SB (les anciens services secrets) n'ont pas exercé sur moi de chantage à l'aide des faux documents circulant ici et là, parce qu'ils savaient que c'est tout simplement inexact», écrit-il.

Selon plusieurs députés, les troupes dépendant du ministère de l'Intérieur avaient été mises



Waldemar Pawlak

Le nouveau premier ministre polonais n'est âgé que de 33 ans. (Keystone-AP)

en état d'alerte depuis quelques jours. Simultanément, le ministère aurait donné l'ordre à ses responsables régionaux de mettre leurs archives en sécurité. (ats, afp, reuter)

6.6.1513 - Défaite de l'armée française contre les Suisses à Novare.

6.6.1871 - Annexion de l'Alsace-Lorraine par le Traité de Francfort.

6.6.1886 - Décès de Georges Sand, née en 1804 sous le nom d'Aurore Dupin (et baronne Dudevant).

BRÈVES

Groupe Tapie Dans les chiffres rouges

Les mauvaises nouvelles s'accumulent pour l'ancien ministre et homme d'affaires Bernard Tapie avec l'annonce, hier, par la holding de son groupe, Bernard Tapie Finances, d'une perte nette de près de 295 millions de FF (79,6 millions de francs) en 1991. Cette annonce place l'ancien ministre en position de faiblesse au moment où il doit prendre la décision cruciale de se désengager ou non d'Adidas.

Moscou

Gavriil Popov s'en va

Gavriil Popov a expliqué hier qu'il démissionnait de son poste de maire de Moscou pour se consacrer au Mouvement des réformes démocratiques, le principal mouvement réformateur dont il est l'un des présidents.

Transition au Mali

Le gouvernement s'en va

Le gouvernement de transition au Mali, dominé par les militaires, a démissionné hier après avoir supervisé pendant quinze mois le passage du pays au pluralisme politique.

Cuba

Débat constitutionnel

L'Assemblée nationale de Cuba analysera à partir du 10 juillet prochain un projet de réforme constitutionnelle qui établira l'élection directe de ses membres au suffrage universel. La convocation de l'Assemblée, signée par Juan Escalona, président de l'Assemblée nationale du pouvoir populaire (ANPP), a été publiée hier dans le journal du PC cubain Granma.

Défense des Etats-Unis Budget voté

La Chambre des représentants a voté hier une proposition de budget de défense d'un montant de 270 milliards de dollars qui rogne sur les demandes de crédit du président George Bush pour le programme de «guerre des étoiles» et soutient celui de bombardier furtif B-2. Par 198 voix contre 168, les représentants ont adopté ce budget, inférieur de plus de 10 milliards de dollars à la proposition du gouvernement qui se chiffrait à 281 milliards..

Alors que l'armée fédérale yougoslave évacue Sarajevo

Convoi d'aide humanitaire bloqué

En dépit de la poursuite du pilonnage de Sarajevo par les milices serbes, les 800 derniers soldats de l'armée fédérale yougoslave ont pu quitter hier la principale caserne de la capitale de Bosnie-Herzégovine. Par ailleurs, un convoi humanitaire à destination de la Serbie a été bloqué à la frontière germano-autrichienne. A Genève, le CICR tentait d'assurer les conditions d'une reprise de ses activités en Bosnie-Herzégovine.

Des représentants du Comité international de la Croix-Rouge (CICR), de la présidence de Bosnie et des parties croate et serbe de cette république sont réunis dans ce but depuis jeudi soir au siège du CICR. L'organisation humanitaire a été contrainte de retirer le mois dernier ses 24 délégués de Bosnie, en raison du climat d'insécurité.

La réunion de Genève, dont la durée n'a pas été précisée, se déroule en présence notamment

de deux observateurs du Haut-Commissariat de l'ONU pour les réfugiés (HCR).

Vingt-huit camions du HCR, chargés de secours à destination de Belgrade, étaient par ailleurs bloqués vendredi à la frontière germano-autrichienne. Ce blocage résulte d'une stricte application par les douaniers allemands des sanctions de l'ONU contre la Serbie. Le HCR a fait appel, à New York, auprès du comité chargé de veiller au respect des sanctions, et s'appête à le faire à Bonn, auprès des autorités allemandes.

L'embargo appliqué à la Serbie fait que l'approvisionnement en essence est gravement perturbé à Belgrade. En attendant d'être autorisé à amener son propre carburant, le HCR fait la queue, comme tout le monde, devant les pompes.

EVACUATION

Par ailleurs, en Bosnie-Herzégovine, les 800 derniers soldats de

l'armée fédérale yougoslave stationnés à Sarajevo ont commencé hier à se retirer de la capitale bosniaque, malgré les plus violents bombardements subis par la ville depuis une semaine.

Un convoi de plus de 70 véhicules a quitté la caserne Maréchal Tito sous escorte de la Force de protection des Nations Unies (FORPRONU) à la suite d'un accord intervenu entre l'armée et les factions bosniaques rivales. Ce retrait constitue une percée après de difficiles négociations. Mais les espoirs d'un rapprochement entre les principales communautés, en guerre depuis la proclamation de l'indépendance de la Bosnie-Herzégovine en mars, ont été une nouvelle fois déçus après des attaques serbes au mortier et à la roquette. Des roquettes ont été tirées depuis les positions serbes autour de Sarajevo, incendiant des immeubles et des voitures. Au moins une personne a été tuée. (ats, afp, reuter)

Traité sur la biodiversité au Sommet de la Terre à Rio de Janeiro

Washington maintient son opposition

Les Etats-Unis ont maintenu hier leur refus de signer la Convention sur la biodiversité qui vise à protéger les espèces menacées et les écosystèmes, qualifiant les retouches proposées de «cosmétiques», lors de la troisième journée de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement (CNUED) à Rio de Janeiro.

Washington reproche à la Convention de contenir des insuffisances graves, notamment sur le financement des programmes de protection des espèces. Les Américains estiment qu'ils risquent d'être les plus gros contributeurs alors que ce sont les pays en voie de développement (dans lesquels se trouvent la plupart des espèces menacées) qui décideront des dépenses. Washington craint éga-

lement que le traité ne menace le développement de l'industrie américaine de biotechnologie.

La position américaine, partagée par Londres, a reçu le soutien du Japon pour qui «un certain nombre de pays» souhaitent la réouverture des négociations sur la Convention. Selon Sadaaki Mumata, chef de la délégation japonaise, cette convention est «activement examinée» à Tokyo.

Le président Bush, qui se rendra la semaine prochaine à Rio, avait par ailleurs réaffirmé son refus jeudi soir de signer le traité international sur la lutte contre le réchauffement de la planète, un traité trop radical qui pourrait menacer, selon lui, de nombreux emplois aux Etats-Unis.

«J'ai des responsabilités envers les familles de ce pays qui veulent travailler (...) Je ne vais pas oublier ces familles améri-

caines. Et s'ils ne comprennent pas cela à Rio, tant pis», avait-il lancé.

EDULCORÉE

La Convention sur la biodiversité devait être ouverte à la signature hier et le président brésilien Fernando Collor de Mello devrait être l'un des premiers à la signer, comme il l'avait été pour la Convention sur les changements climatiques la veille. Une convention nettement édulcorée par rapport au texte d'origine puisqu'à cause des demandes américaines, n'y figure aucune référence à un plafond des émissions de gaz.

La plupart des quelque 120 chefs d'Etat attendus à Rio devaient également apposer leur signature avant la fin du Sommet, bien que la date limite de signature ait été fixée au 19 juin 1993. (ap)

Oslo: l'OTAN rencontre la CEI

Désarmement: nouvel accord

Le désarmement conventionnel en Europe a pris hier à Oslo un second départ avec la signature par les Alliés de l'OTAN et les républiques héritières de l'arsenal soviétique d'un protocole d'accord sur l'application du traité CFE.

Les anciens ennemis, pour leur troisième réunion ministérielle du tout jeune Conseil de coopération nord Atlantique (COCONA), ont également concentré leur attention sur les conflits qui embrasent certaines régions de l'Europe, sans toutefois déboucher sur des mesures concrètes.

Jeudi, le Conseil de l'Atlantique nord avait pris la décision d'engager en cas de besoin des troupes de l'OTAN dans des opérations de maintien de la paix à la demande de la CSCE (Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe). Ce pas a été salué par les Américains comme une adaptation historique de l'OTAN aux nouvelles réalités européennes. Ils auraient souhaité aller encore plus loin avec un engagement du COCONA, et donc des pays de l'Est européen, à se joindre à d'éventuelles missions de maintien de la paix de l'OTAN. Cela aurait constitué «un développe-

ment aussi important que chacun des changements intervenus ces trois dernières années», selon Laurence Eagleburger, le secrétaire d'Etat adjoint américain.

Le communiqué final du COCONA est pourtant resté vague, se limitant à «noter avec intérêt la déclaration de l'Alliance (...) concernant le soutien aux activités de maintien de la paix entreprises sous la responsabilité de la CSCE». Les deux conflits majeurs du moment - la Bosnie-Herzégovine et le Nagorny Karabakh - n'ont en tout cas pas suffi à mobiliser les anciens ennemis dans des actions concrètes.

A défaut de se montrer concrets face aux conflits régionaux, les participants à la session d'Oslo ont pu relancer le processus de désarmement conventionnel, en panne depuis l'éclatement de l'URSS. Les huit républiques héritières de l'arsenal de l'armée soviétique en Europe (Russie, Ukraine, Belarus, Kazakhstan, Moldova, Arménie, Géorgie, Azerbaïdjan) se sont engagées à relancer l'application du traité CFE (Convention Forces en Europe), signé en novembre 1990 à Paris. (ats, afp)

Elargissement de la communauté européenne

Soutien de Major et Kohl

Le chancelier allemand Helmut Kohl et le premier ministre britannique John Major ont souligné hier qu'ils voulaient poursuivre le processus d'adhésion à la CE des pays de l'AELE (Association européenne de libre échange) qui le souhaitent.

Réunis à Bonn pour la première fois depuis la victoire de M. Major aux élections générales du 9 avril, les deux chefs de gouvernement veulent qu'un «premier pas concret» soit effectué lors du Conseil européen qui aura lieu fin juin à Lisbonne, indique un communiqué signé du porte-pa-

role du gouvernement allemand Dieter Vogel.

MM. Kohl et Major demandent que la Commission européenne soit chargée de préparer les mandats de négociation d'ici le Conseil européen d'Edimbourg à la fin de l'année. Les négociations elles-mêmes devraient ainsi commencer dès le début 1993. Si les Douze prennent une telle décision à Lisbonne, M. Major aura la tâche de la mettre en œuvre puisque son pays prend la présidence tournante de la CE à partir du 1er juillet jusqu'à la fin de l'année. (ats, afp)

Son carburant c'est l'air du temps. Plus elle en avale, moins elle consomme de cette essence qui nous est si chère!



LA NOUVELLE CARINA E, SON MOTEUR FRUGAL ET SES 107 CH.

Jusqu'ici, un «plus» apporté à une automobile représentait parallèlement un «plus» en matière de poids, de dimensions, voire de consommation. Toyota, constructeur conséquent de grandes routières de haute tenue, est parvenu à faire exception à cette règle. En créant la nouvelle Carina E à moteur à mélange pauvre, Toyota apporte un «plus» aux véhicules de série. Ce «plus» s'assortit d'un «moins» important en matière de consommation par rapport aux modèles concurrents comparables. Et ce moteur offre parallèlement une rare perfection de fonctionnement, un couple élevé et d'amples réserves de puissance.

La nouvelle Carina E Liftback XLI à moteur à mélange pauvre de 107 ch: 4 cylindres, 16 soupapes, 1586 cm³, 79 kW (107 ch), 6,7 l/100 km en consommation normalisée (FAV-1 parcours mixte), 5 portes, protection latérales antichocs, glaces athermiques teintées, appareil radio/cassettes,

volant et siège du conducteur réglables en hauteur, servodirection, dossiers arrière rabattables séparément, essuie-glace arrière à balayage intermittent, fr. 24 990.-. La nouvelle Carina E Sedan XLI à moteur à mélange pauvre de 107 ch, 4 portes, fr. 24 490.-.

La nouvelle Carina E 2.0 Sedan GLI, fr. 28 490.-; avec boîte automatique électronique à 4 rapports, fr. 30 690.- (Liftback GLI, 5 portes, fr. 28 990.-; avec boîte automatique électronique à 4 rapports, fr. 31 190.-).

Offre attrayante de leasing pour tous les modèles. Toyota-Leasing: tél. 01-495 2 495.

LA PERFECTION AUTOMOBILE



LE N°1 JAPONAIS

TOYOTA SA, 5745 SAFENWIL, 062-999 311

Agence principale: La Chaux-de-Fonds: Centre de vente, Garage des Montagnes, Léopold-Robert 107 et 117, 039/23 64 44/45

Agences locales: Corgémont: Garage Moderne, 032/97 10 61 • Le Locle: Garage du Crêt, 039/31 59 33 • Saignelégier: Auto-Sport 3000 S.A., 039/51 12 20

VACANCES - VOYAGES

Lido di Classe - Ravenna (Adriatique - Italie)

HÔTEL KING MARTE***
☎ 0039/544/939 206, fax 939 203
Dans la pinède, directement sur la mer. confort moderne - Parking - Jardin - Salles de lecture, TV, jeux - Soirées de party - Riche menu au choix - Juin: Lit. 49 000 / 54 000; juillet: Lit. 59 000; août: Lit. 69 000.

46-1910

SEMAINES D'AZUR À L'ADRIATIQUE - CATTOLICA (Italie) - HÔTEL ESPLANADE, ☎ 0039-541/96 31 98. 10 mètres de la mer, parking, ambiance moderne, cordiale. Chambres avec douche, W.-C., balcon vue mer, tout confort, traitement de première qualité, cuisine soignée, petit déjeuner-buffet. 7 jours de pension complète: juin et septembre Lit. 245 000. Juillet Lit. 280 000/294 000 tout compris. Août nous appeler.

46-1912

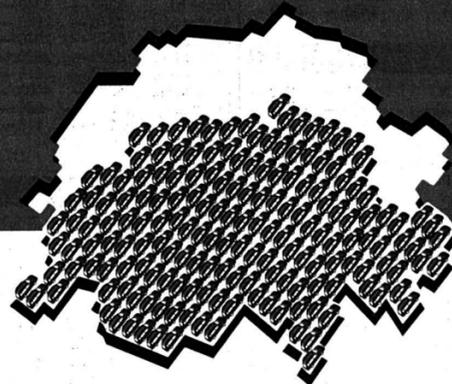
RIMINI-MAREBELLO (Adriatique - Italie), HÔTEL KONRAD*** ☎ 0039-541/37 30 54, privé 69 05 51. Tout près de la mer, parc d'arbres, chambres avec douche, W.-C., téléphone; balcons vue mer, ascenseur, parking, possibilité de tennis et boccia (boules), climatisation dans la salle à manger, cuisine de la bonne ménagère renommée. Basse saison Lit. 37 000, juillet Lit. 43 000, août Lit. 56 000/43 000.

46-1911

L'annonce, reflet vivant du marché

DIVERS

Tout feu tout flamme



Etre toujours sur le qui-vive, se rendre immédiatement sur place et faire preuve d'efficacité, tel est le credo en vertu duquel nos monteurs du Service après-vente, qui sont plus de 100, ainsi que toute l'équipe Hoval, va au feu pour ses clients.

44-13680/4-4/

Un service rapide et fonctionnant impeccablement constitue aujourd'hui pour les clients et les fabricants une condition au moins aussi importante qu'une gamme de produits parfaitement au point. Mais Hoval ne se contente pas de vous offrir tout cela: il va encore plus loin et vous garantit la plus grande économie possible sur le plan de la consommation d'énergie, une combustion propre - en deçà des strictes valeurs-limites fixées par l'Ordonnance sur la propreté de l'air 1992 - et la plus grande sécurité d'exploitation. Que vous ayez l'intention de faire fonctionner votre futur chauffage au mazout,

au gaz, au bois ou avec une pompe à chaleur, Hoval, leader du marché, détient la solution optimale pour vous. N'hésitez pas à demander la documentation gratuite sur le domaine qui vous intéresse.

Hoval Herzog SA, 1000 Lausanne 20
Téléphone 021-24 89 01, Fax 021-25 23 32
Bureaux à Feldmeilen, Berne, Reinach/BL et Lugano.

Veillez m'envoyer votre documentation relative aux:
 Centrales de chauffe compactes pour
 Mazout Gaz Bois
 Pompes à chaleur
 Conseils pour propriétaires d'immeubles et maîtres d'ouvrage
 Prestations de services Hoval

Nom _____
Rue _____
NPA/Localité _____
A envoyer à: Hoval Herzog SA,
Av. de Provence 25, 1000 Lausanne 20

Hoval
Economie d'énergie -
Protection de l'environnement.

Location 450-574

Robes de mariées Smokings

Annette Geuggis Beau-Site 3
2016 Cortailod ☎ 038/42 30 09

Feu: 118

OFFRES D'EMPLOI

Au cœur d'une métropole, ou dans une ville plus paisible.

Apprenez les langues - vivez les langues!

Un apprentissage intensif et efficace:

- Cours intensifs longs ou brefs
- Cours de vacances
- Professeurs dynamiques et qualifiés
- Médiathèques pour l'apprentissage en autonomie
- Préparation aux examens les plus reconnus
- Hébergement en familles d'accueil sélectionnées

Anglais/anglais américain/italien/espagnol/allemand/japonais/français

Tél: 021-312 47 45

EUROCENTRES

La filiale polyglotte de Migros

12, passage Saint-François, 1003 Lausanne, Fax: 021 312 15 67

720/205368/4x4

Vous maîtrisez parfaitement les prêts commerciaux et hypothécaires.

Vous avez de l'assurance dans les contacts et possédez des aptitudes à la négociation.

Vous souhaitez par votre impulsion personnelle participer à une politique dynamique et efficace menée par notre banque.

Actuellement, nous vous proposons un poste de

GESTIONNAIRE DE CRÉDITS

De bonnes connaissances juridiques seraient appréciées.

Nous offrons des conditions d'engagement intéressantes et l'opportunité de collaborer au sein d'une excellente équipe.

Si vous êtes attiré par notre proposition, prenez contact par téléphone au numéro 317 23 70 ou envoyez tout de suite vos offres de service avec curriculum vitae à la

Banque Hypothécaire du Canton de Genève
Monsieur M. Demeule, chef du personnel
Case postale 2191
1211 Genève 2

Discrétion assurée.

BCC

18-1688-20/4x4

Quand la chaleur pose un problème: Les climatiseurs TOSHIBA



Pour les bureaux, centres de calculs, locaux de vente, caves, fromageries, ateliers, etc.
Appareil mobile ou mural, fixé à la fenêtre ou au plafond: nous trouverons toujours la solution la plus économique!
Demandez la documentation détaillée.

Veuillez m'envoyer une documentation détaillée sur votre programme de déshumidificateurs:

Nom: _____
Rue: _____
NPA/Lieu: _____
à retourner à Krüger + Cie, 4203 Grellingen p. Bâle

570-557-26/4x4

Krüger + Cie.
4203 Grellingen p. Bâle
Sauseeweg 2
Tél. 061/741 23 23

KRÜGER

MINI-ANNONCES

immobilier

CHERCHE SPACIEUX APPARTEMENT 3 PIÈCES éventuellement échange. Entre Fr. 500.-/900.-.
☎ 039/28 61 81 132-505789

Cherche à louer à La Chaux-de-Fonds, **STUDIO OU APPARTEMENT MEUBLÉ** du 1.7.1992 au 30.9.1992.
☎ 021/28 59 51 22-516574

A louer, Numa-Droz 199, La Chaux-de-Fonds, tout de suite **3 PIÈCES**, balcon, Fr. 950.- + Fr. 120.- charges.
☎ 039/26 87 49, heures repas. 132-501902

Urgent, à louer, La Chaux-de-Fonds **2 PIÈCES** Fr. 644.- charges comprises.
☎ 039/26 66 73, le soir. 132-505792

ATHISE, 5 km de Besançon particulier vend **MAISON**, de 2 appartements 90 m² chacun sur 16 ares terrain arboré.
☎ 0033/81 61 02 16 132-505636

A louer tout de suite Le Locle **MAGNIFIQUE STUDIO TOUT CONFORT**. Fr. 600.- charges comprises.
Natal 077/37 28 31, 038/42 16 90 157-901316

vacances-voyages

Bouveret **2 1/2 PIÈCES**, 2-4 personnes, libre juillet-août. Fr. 500.-/semaine.
☎ 066/22 98 09 14-504829

marché de l'occasion

HONDA CBR 600, modèle 1991, état neuf, rouge et noir. 15000 km. Fr. 9500.-.
☎ 039/53 17 04 14-505008

HONDA TRANSALP, 20000 km, 1988, expertisée, Fr. 5000.-. ☎ 039/32 11 05, soir. 157-901332

nos amies les bêtes

A placer **CHIEN COLLIE CROISÉ**, 2 ans, tatoué et vacciné.
SAP ☎ 039/31 81 34 157-901321

divers

DIVORCE OU SÉPARATION. Votre première démarche: Consultez le M.C.P.N., case postale 843, 2000 Neuchâtel. 28-501196

DÉMÉNAGEMENTS-TRANSPORTS avec grands bus, prix intéressant. (Aussi pour l'étranger). TEEN p.d.t. Service.
☎ 038/25 01 67 132-501510

Tarif 95 ct le mot (min. Fr. 9.50)

Annonces commerciales exclues

Aimeriez-vous recevoir chaque mois des fiches détaillées avec photo, de personnes qui s'accordent le mieux avec vous et selon vos souhaits?
C'est le moyen le plus sûr de trouver le vrai bonheur!
L'un des plus grands choix en Romandie. UNIS S.A. c'est sérieux, sélectif et avantageux.

Retournez-nous ce coupon pour un test gratuit

Nom _____
Prénom _____
Rue/n° _____
NP _____ Localité _____

UNIS S.A.
Pl. Numa-Droz 12, 2000 Neuchâtel, tél. 038 25 24 25

VACANCES - VOYAGES

VOYAGES 7

VACANCES - VOYAGES

14-24 juillet 11 j.
PRAGUE - BUDAPEST - VIENNE
Fr. 1760.-

21-27 juillet 7 j.
ROCAMADOUR - DORDOGNE - PÉRIGORD - BORDELAIS
Fr. 1080.-

29 juillet - 2 août 5 j.
TOUR DE SUISSE
Fr. 740.-

COURSES JOURNALIÈRES

Judi 11 juin
JOLIE COURSE D'APRÈS-MIDI
Fr. 54.- repas compris AVS Fr. 50.-

Judi 18 juin
GLARIS - LAC DE KLONTAL
Fr. 79.- dîner compris AVS Fr. 74.-

Mardi 24 juin
SALINE ROYALE D'ARC-ET-SENANS ARBOIS - LAC ST-POINT
Fr. 82.- visite et repas comp. AVS Fr. 77.-

Mardi 30 juin
CHAMPÉRY - PLANACHAUX
Fr. 75.- dîner compris AVS Fr. 70.-

Dimanche 5 juillet
LA VOIE SUISSE
Fr. 56.- car et bateau AVS Fr. 51.-

CONCERT

Dimanche 21 juin
Le groupe GUNS N'ROSES
à Bâle Fr. 82.- car et spectacle
- Billets à disposition -

Judi 25 juin
Le groupe DIRE STRAITS
à Lausanne Fr. 85.- car et spectacle.

Samedi 4 juillet
ERIC CLAPTON + ELTON JOHN
à Bâle Fr. 87.- car et spectacle

Renseignements et inscriptions
AUTOCARS CJ, 2720 Tramelan
☎ 032/97 47 83 160-17036



OFFICE DES FAILLITES DU VAL-DE-TRAVERS

Enchères publiques d'immeubles

JEUDI 25 JUIN 1992, à 10 heures, Salle du Tribunal, à Môtiers, l'Office des Faillites du Val-de-Travers procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles ci-dessous désignés, dépendant de la masse en faillite **LES RAMEAUX, association avec siège à La Côte-aux-Fées**.

Cadastre de La Côte-aux-Fées: Parcelle 1283, Les Leuba (La Rosée)
Bâtiment principal 325 m²
Garages 240 m²
Places-jardins 3 326 m²

Le bâtiment principal est composé de 11 chambres à coucher, 1 salle à manger, 1 salle de jeux avec bar, W.-C., douches, 2 cuisines et dépendances dans le but d'exploiter un foyer d'accueil, ainsi que d'un appartement de 5 pièces, cuisines et dépendances.

Estimation cadastrale, 1987 Fr. 1 920 000.-
Assurance incendie, 1987
- Bâtiment principal 2322 m² Fr. 2 250 000.-
- Garages 746 m² Fr. 220 000.- Fr. 2 470 000.-

Estimation officielle des immeubles, 16.7.1991 Fr. 2 100 000.-
Estimation des accessoires immobiliers Fr. 30 580.-
Visite de l'immeuble, jeudi 11 juin 1992 à 13 h 30.

JEUDI 25 JUIN 1992, à 14 heures, Salle du Tribunal à Môtiers,
Cadastre de La Côte-aux-Fées: Parcelle 2543, Les Bolles du Temple (Foyer André)
Bâtiment principal 222 m²
Places-jardins 469 m²

Bâtiment composé de 11 chambres avec cabinets de toilettes-douches, 2 bureaux, cuisine, réfectoire, 2 séjours et dépendances.

Estimation cadastrale, 1990 Fr. 1 450 000.-
Assurance incendie, 1990, 1600 m² Fr. 1 000 000.-
Estimation officielle des immeubles, 10.7.1991 Fr. 1 250 000.-
Estimation des accessoires immobiliers Fr. 24 645.-
Visite de l'immeuble, jeudi 11 juin 1992 à 14 h 30.

Cadastre de La Côte-aux-Fées: Parcelle 2534, Les Bolles du Temple (Administration)
Bâtiment principal 417 m²
Places-jardins 1 222 m²

Le bâtiment principal comprend:
- rez-de-chaussée: une boucherie et diverses dépendances;
- 1er étage: 1 appartement de 3 pièces, cuisine et salle de bains, 5 bureaux administratifs;
- 2e étage: 1 appartement de 3 pièces, cuisine, W.-C. - bains, 1 appartement de 2 pièces, cuisine.

Bâtiment annexe:
- rez-de-chaussée: atelier de menuiserie et dépendances;
- 1er étage: 1 grand local / 4 portes busculantes (garages).

Extérieur: chaufferie et réservoirs à copeaux.
Estimation cadastrale, 1990 Fr. 1 576 000.-
Assurance incendie, 1988, 3837 m² Fr. 1 225 000.-
Estimation officielle des immeubles, 10.7.1991 Fr. 1 000 000.-
Estimation des accessoires immobiliers Fr. 50 661.-
Visite de l'immeuble, jeudi 11 juin 1992 à 15 h 30.

Pour une désignation plus complète des immeubles, on se réfère à l'extrait délivré par le Registre Foncier et déposé à l'Office soussigné, ainsi qu'aux rapports de l'expert à la disposition des intéressés.

Les conditions de vente et l'état des charges pourront être consultés à l'Office des faillites dès le 27 mai 1992.

Conformément à la loi, la vente sera définitive et l'adjudication prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement.

Les intéressés sont rendus expressément attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères, en raison d'une participation étrangère prépondérante (éventuelle autorisation militaire réservée).

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser à l'Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers, (tél. 038/61 14 44).
Môtiers, le 22 mai 1992.

OFFICE DES FAILLITES
Le préposé: C. Matthey

DIVERS

Cherchons à acheter aux Brenets ou environs
TERRAIN OU MAISON OU FERME
Ecrire sous chiffres 157-800748 à:
Publicitas, case postale 151
2400 Le Locle

L'école par correspondance Suisse qui sort de l'ordinaire. De l'enseignement de base au diplôme supérieur.
Devenez indépendant en tant que

Graphologue MSI

Avec 2000 analyses par an nous sommes clairement en tête. Infos gratuites chez:
MSI-Ecole de Graphologie, Réf. IM
Beau-Site 65, CH-2603 Péry/BE 6-2621

Publicité intensive, Publicité par annonces

BOURSE

MÉTAUX PRÉCIEUX

Or	Achat	Vente
\$ Once	338,75	339,25
Lingot	15.650.-	15.900.-
Vreneli	92.-	100.-
Napoléon	90.-	100.-
Souver. \$ new	116.-	128.-
Souver. \$ old	115.-	125.-

Argent	Achat	Vente
\$ Once	4,06	4,08
Lingot/kg	182.-	197.-

CONVENTION OR

Plage or	16.200.-
Achat	15.780.-
Base argent	230.-

INDICES

	4/6/92	5/6/92
Dow Jones	3399,43	3398,72
Nikkei	17964,00	17790,00
CAC 40	1994,87	1975,44
Swiss index	1205,39	1204,50

Les cours de clôture des bourses suisses sont communiqués par le groupement local des banques.

HORS BOURSE

	4/6/92	5/6/92
Kuoni	23500.-	23500.-
Calida	1450.-	1460.-

ACTIONS SUISSES

C. F. N.	900.-	900.-
B. C. C.	740.-	740.-
Crossair p.	310.-	310.-
Swissair p.	765.-	750.-
Swissair n.	702.-	687.-
LEU p.	325.-	325.-
UBS p.	3830.-	3830.-
UBS n.	808.-	805.-
UBS b/p.	-	-
SBS p.	273.-	272.-
SBS n.	263.-	261.-
SBS b/p.	269.-	260.-
CS p.	2030.-	2020.-
CS n.	389.-	389.-
BPS	825.-	840.-
BPS b/p.	80.-	79.-
Adia p.	357.-	352.-
Elektrowatt	2410.-	2420.-
Forbo p.	2300.-	2320.-
Galenica b.p.	335.-	355.-
Holder p.	5340.-	5350.-
Landis n.	1030.-	980.-
Motor Col.	975.-	970.-
Moeven p.	3850.-	3850.-
Bührle p.	408.-	410.-
Bührle n.	148.-	147.-
Schindler p.	4040.-	4100.-
Sibra p.	270.-	270.-
Sibra n.	275.-	270.-
SGS n.	1500.-	1480.-
SMH 20	225.-	230.-
SMH 100	1190.-	1180.-
Neuchâteloise	980.-	980.-
Reassur p.	2590.-	2630.-
Reassur n.	2490.-	2490.-
W'thur p.	3340.-	3300.-
W'thur n.	3180.-	3190.-
Zurich p.	4180.-	4130.-
Zurich n.	4190.-	4120.-
BBC IA	4330.-	4320.-
Ciba p.	3510.-	3500.-
Ciba n.	3560.-	3540.-
Ciba b.p.	3460.-	3460.-
Jelmoli	1435.-	1430.-

Nestlé p.	9810.-	9760.-
Nestlé n.	9790.-	9760.-
Nestlé b.p.	1920.-	1915.-
Roche p.	4700.-	4740.-
Roche b.j.	3350.-	3340.-
Sandoz p.	2870.-	2960.-
Sandoz n.	2920.-	2970.-
Sandoz b.p.	2830.-	2920.-
Alusuisse p.	612.-	515.-
Cortailod n.	4300.-	4003.-
Sulzer n.	580.-	585.-
HPI p.	115.-	115.-

ACTIONS ÉTRANGÈRES

	4/6/92	5/6/92
Abbott Labor	47.-	45,75
Aetna LF	59,50	59.-
Alcan alu	31,75	31,75
Amaz	32,50	32,75
Am Cyanamid	85,50	84,50
ATT	61,50	61,25
Amoco corp	72.-	72,25
ATL Richf	169.-	168,50
Baker Hug	34,75	33,50
Baxter	54,75	53,50
Boeing	64,50	64,50
Unisys	14,50	14,25
Caterpillar	90,75	89.-
Citicorp	29.-	28,75
Coca Cola	65.-	63.-
Control Data	76,75	76.-
Du Pont	58,75	58,25
Eastm Kodak	92,50	92,50
Exxon	111,50	110,50
Gen. Elec	62.-	63,75
Gen. Motors	69,50	68.-
Paramount	44,50	42,75
Halliburton	19,25	18,75
Homestake	107.-	105.-
Honeywell	45,50	47,25
Inco Ltd	132.-	129.-
IBM	67,50	66,75
Litton	138.-	136,50
MMM	96,25	96,25
Mobil corp	52,75	51,50
Pepsico	105.-	104.-
Pfizer	112.-	110,50
Phil Morris	37,50	37,75
Phillips pet	152,50	150,50
Proct Gamb	-	-

Sara Lee	74.-	71,75
Rockwell	33,25	32,75
Schlumberger	99.-	99,50
Sears Roeb	63,50	62,50
Waste M	52,50	53.-
Sun co inc	42.-	41,50
Texaco	94,75	94,50
Warner Lamb.	90,25	89,50
Woolworth	40.-	38,75
Xerox	112.-	110.-
Zenith el	11,50	11,50
Anglo AM	53.-	52.-
Amgold	85,50	84,75
De Beers p.	37,75	37.-
Cons. Goldf	30.-	29.-
Aegon NV	99,50	100,50
Alko	128,50	128.-
ABN Amro H	36,25	36.-
Hoogovens	47.-	47.-
Philips	31,25	30,75
Robeco	79,75	79,25
Rolincor	78,50	78.-
Royal Dutch	129.-	129.-
Unilever NV	150,50	150.-
Basf AG	224.-	222,50
Bayer AG	264.-	265.-
BMW	557.-	558.-
Commerzbank	232.-	232.-
Daimler Benz	741.-	735.-
Deussa	331.-	332.-
Deutsche Bank	633.-	633.-
Dresdner BK	312.-	312.-
Hoechst	238.-	237.-
Mannesmann	280.-	277,50
Mercedes	561.-	563.-
Schering	685.-	686.-
Siemens	627.-	625.-
Thyssen AG	227.-	227.-
VW	372.-	374.-
Fujitsu Ltd	7,65	7,50
Honda Motor	17.-	16,75
Nec corp	10,50	10,50
Sanyo elect.	5,25	5,25
Sharp corp	13,25	13,25
Sony	49,75	49,50
Norsk Hyd n.	40,50	40,75
Aquitaine	106.-	105,50

Moins de 10.000 demandes déposées depuis janvier dernier

Asile: la baisse se confirme

La baisse des demandes d'asile déposées en Suisse depuis le début de l'année se confirme: environ 9000 jusqu'à fin mai, contre près de 20.000 durant la même période l'an dernier. Mais rien ne permet de conclure à un phénomène durable, a averti hier Peter Arbenz, directeur de l'Office fédéral des réfugiés (ODR). D'où l'incertitude des services de l'asile, qui hésitent à licencier des collaborateurs.

En 1991, année record, plus de 40.000 requêtes avaient été enregistrées. On ne devrait pas dépasser les 30.000 cette année, a estimé Peter Arbenz. Plusieurs facteurs expliquent cette tendance soudainement inversée, selon l'ODR.

FILIÈRE DES BALKANS

D'abord, la «filière des Balkans» est fortement contre-carée par la guerre qui sévit en Yougoslavie. Le voyage des requérants venant de Turquie est ainsi détourné de son chemin habituel. Si ces requérants passent désormais par la Bulgarie et la Tchécoslovaquie, on comprendrait mieux pourquoi l'Autriche et l'Allemagne connaissent, elles, un afflux record de demandes d'asile.

Peter Arbenz met également en évidence le fait que l'application de la législation sur l'asile, en Suisse, s'est considérablement renforcée et accélérée. Les décisions tombent aujourd'hui en quelques mois et les renvois sont plus systématiques. De

Berne
François NUSSBAUM

La baisse des demandes, cette année, suit une longue période d'augmentation ininterrompue.



Centre pour requérants

Après une période d'augmentation ininterrompue, cette année, les requêtes sont à la baisse. (Keystone)

quoi décourager les émigrés potentiels, qui voient leurs compatriotes revenir plus rapidement au pays. A cela s'ajoute la forte progression du chômage, qui finit aussi par toucher le travail au noir dont profitaient jusqu'ici des milliers de requérants clandestins.

L'ALLEMAGNE RÉAGIT

Si toutes ces raisons accumulées provoquent depuis quelques mois une baisse des demandes d'asile, rien n'autorise à penser que le mouvement va durer, a indiqué Peter Arbenz. Comme pour lui donner raison, le Parlement allemand a voté hier une accélération de la procédure

d'asile, qui devrait réduire l'attentisme exercé par l'Allemagne sur les requérants.

«De toute façon, nous n'avons pas à avoir honte de l'évolution actuelle observée en Suisse dans le domaine de l'asile», a souligné le directeur de l'ODR. Car il ne s'agit pas d'une situation privilégiée, mais plutôt d'un réajustement des taux d'accueil dans les différents pays européens.

PLUS ASSEZ DE TRAVAIL

Dans l'immédiat, en raison de cette baisse des demandes, les services liés à la politique d'asile manquent de travail. L'ODR avait augmenté massivement ses

effectifs, alors que les cantons engageaient des dizaines d'auxiliaires, par le biais de Caritas ou de la Croix-Rouge, notamment dans les centres d'hébergement.

Comme la politique d'asile coûte cher (près d'un milliard de francs l'an dernier), les autorités poussent aux licenciements. Avec la perspective de devoir procéder à des réengagements d'ici peu, si les demandes d'asile reprennent. Et surtout avec le risque d'avoir licencié un peu vite des gens parfaitement formés à l'accueil des requérants ou au traitement de leurs dossiers.

-F.N.

6 juin 1943 - Un Suisse est condamné à la prison à perpétuité par le Tribunal spécial pour la défense de l'Etat, à Rome. Il était accusé d'avoir recueilli des informations politiques et militaires pour une puissance étrangère. Ses informateurs, un Allemand et un Italien, ont été respectivement condamnés à mort et à 30 ans de prison.

BRÈVES

Lucerne

Adidas ferme

Adidas Handels A.G., à Lucerne, une filiale du groupe Adidas, cessera ses activités de commerce international à la fin de l'année. Cette mesure est à mettre en relation avec la restructuration et l'adaptation du groupe aux nouvelles conditions du marché. La fermeture de l'entreprise lucernoise entraînera la suppression de 27 emplois.

Europalia

Candidature helvétique

La Suisse envisage d'être, en 1995 ou 1997, la vedette d'Europalia, le festival de prestige que la Belgique consacre tous les deux ans à la culture d'un pays. Une délégation suisse a eu un premier échange avec les responsables d'Europalia, il y a quelques jours à Bruxelles.

Nucléaire suisse

«Niveau zéro»

On a enregistré en 1991, dans les installations nucléaires suisses, 18 événements soumis à notification. Ils étaient tous de degré zéro, c'est-à-dire sans importance du point de vue de la sécurité.

Genève

SITA s'installe

En vertu d'un accord avec le Conseil fédéral signé jeudi, la Société internationale de télécommunications aéronautiques (SITA) va établir sa «Direction Europe» à Genève. Cette installation permettra la création de plus de 100 postes de travail, occupés en majorité par des Suisses.

Justice italienne

Camenisch inculpé

Le Suisse Marco Camenisch, 40 ans, a été inculpé par le procureur de Massa Carrara (Toscane) de quatre attentats à l'explosif commis de 1988 à 1991 en Toscane. Marco Camenisch, déjà condamné en Suisse pour attentat à l'explosif contre une centrale électrique, s'était évadé de la prison zurichoise de Regensdorf en 1981, tuant un gardien. Le Suisse avait été arrêté en Toscane en novembre dernier.

Yougoslaves en tête

Sur les 7800 étrangers ayant demandé l'asile durant les quatre premiers mois de l'année, les Yougoslaves (toutes républiques confondues) sont les plus nombreux: plus de 3000, soit 40%. C'était déjà le cas l'an dernier, avec 15.000 demandes. Les autres pays d'importante provenance sont le Sri Lanka (13%), la Turquie (11%) et la Somalie (5%).

Le traitement des dossiers s'est considérablement accéléré. De 2500 cas par mois, en moyenne, l'an dernier, on dépasse aujourd'hui les 4000. Les demandes en suspens (première et deuxième instances cumulées) ont passé de 61.000 cas, fin décembre, à 53.000 fin avril.

Il y a actuellement un peu plus de 100.000 étrangers résidant en Suisse à un titre quelconque de la législation sur l'asile (statut de réfugié, admissions provisoires, autorisations humanitaires, etc). Ce qui représente 1,5% de la population suisse. (fn)

Le chômage en légère hausse

Triste record

Le taux de chômage en Suisse est à la hausse: 2,7% en mai contre 2,6% en avril. Jamais la Suisse n'avait connu autant de chômeurs depuis la dernière guerre.

La situation sur le marché du travail ne présente aucun signe d'amélioration. Au contraire, il y avait en Suisse, à fin mai, 82.121 chômeurs inscrits, soit 2804 de plus qu'un mois auparavant. Le taux de chômage est ainsi passé de 2,6 à 2,7% de la population active. Le nombre des places vacantes a, par contre, diminué de 249 pour s'établir à 8766, selon l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIAMT).

Pour Jean-Luc Nordmann, patron de l'OFIAMT, ces chiffres

indiquent que l'économie suisse se trouve toujours au fond du trou. Il ne faut compter qu'avec un rétablissement partiel et long qui pourrait amener à la fin de l'année à une croissance économique située entre 0,5 et 1,0%.

La situation sur le marché du travail restera tendue parce qu'il faudra d'abord résorber le chômage partiel avant de pouvoir offrir de nouveaux emplois. Les 1,8 million d'heures perdues pour cause de chômage partiel représentent selon l'OFIAMT 10.000 emplois. Même si une certaine détente intervient cet automne, le chômage croîtra de nouveau durant l'hiver à cause de facteurs saisonniers, ajoute Jean-Luc Nordmann. (ap)

Télématique et orientation professionnelle

Un service «TipTop»

Une nouvelle réalisation télématique suisse a été inaugurée hier à Genève. Baptisé «TipTop», ce service sur Vidéotex permettra aux utilisateurs de s'informer pour mieux s'orienter professionnellement. Chapeauté par la Conférence intercantonale suisse des chefs de l'orientation, TipTop s'adresse dans un premier temps à la Suisse romande et au Tessin.

Destiné aux adolescents scolarisés et aux adultes désireux de changer de voie, TipTop (Télématique information professionnelle - Télématique orientation professionnelle) offre un choix de 300 métiers (700 en 1993). Les utilisateurs romands et tessinois peuvent ainsi s'infor-

mer sur la nature de la profession et sur le processus à suivre pour l'aborder.

Une partie spécifique est consacrée à chaque canton. L'aspect interactif de TipTop permettra notamment aux intéressés de poser des questions et de laisser des messages. Outre ces prestations, des renseignements seront fournis sur les offices cantonaux et régionaux d'orientation professionnelle.

Si l'évaluation sur la nécessité d'un tel service s'avère positive, le système sera étendu à la Suisse alémanique.

Le coût du projet, financé par les cantons et l'OFIAMT (50%), s'est élevé à 54.000 francs. (ats)

Augmentation prévisible de 10 à 20% des primes d'assurance

Casco: on casque!

Les primes d'assurance automobile casco totale vont augmenter, pour la première fois depuis 1983. La plupart des compagnies d'assurances ont déposé une demande en ce sens auprès de l'Office fédéral des assurances privées (OFAP). Les spécialistes des assurances estiment que les nouvelles polices devraient subir des hausses de 10 à 20%.

Les premières adaptations de primes devraient intervenir dans le courant des prochaines semaines.

Tant que les procédures d'examen de l'OFAP sont en cours, les compagnies d'assurances restent prudentes sur

l'ampleur des hausses. Toutefois, lors de la conférence de presse de bilan de la Winterthur, ses dirigeants ont annoncé des relèvements de primes casco allant jusqu'à 20%, doublés d'un système bonus-malus plus pénalisant pour les mauvais conducteurs et d'une augmentation de la franchise. Lors d'un renouvellement de police d'un assuré n'ayant pas déclaré de sinistre auparavant, l'augmentation devrait être de 9%.

L'OFAP et les compagnies fondent leurs calculs de primes sur les mêmes statistiques. Celles-ci indiquent que le coût moyen d'un sinistre casco a aug-

menté de 6,3% en 1988, de 7% en 1990 et de 10,1% l'an dernier. Pour l'année en cours, la hausse prévue est de l'ordre de 8%. De 1985 à 1992, les tarifs des garagistes ont augmenté de 67,5%. Les vols de voitures ont crû de 52% depuis 1986.

Parallèlement, les rentrées de primes ont diminué, soulignent les experts des assurances, sous l'effet conjugué de la baisse des immatriculations (-4,7% en 1990, -4% en 1991) et de l'augmentation de l'âge moyen des véhicules. En effet, les primes casco perçues pour une voiture d'un certain âge sont plus basses que pour un véhicule neuf. (ats)

Net recul de l'inflation en mai

L'étai se desserre quelque peu

L'étai de l'inflation commence à se desserrer un peu. Avec 4,2%, le taux d'inflation annuel a atteint en mai son niveau le plus bas depuis deux ans et demi.

Il faut remonter à octobre 1989 pour trouver un taux d'inflation inférieur aux 4,2% de mai. Le renchérissement se montait alors à 3,6%. En juin et juillet 1991, il culminait à 6,6%. Depuis janvier, il s'est cantonné en dessous de la barre des 5%. L'inflation atteignait 4,8% en avril et 4,7% à l'issue des cinq premiers mois de l'année.

Le net recul de l'inflation enregistré en mai s'explique selon l'Office fédéral de la statistique (OFS) par l'effet de base. En mai 1991, l'indice des prix à la consommation avait augmenté de 0,8% en un mois, alors qu'en mai dernier il n'a progressé que

de 0,3%. Cet effet favorable est dû au ralentissement de la hausse des loyers.

LES PRIX AUGMENTENT

La progression de l'indice semestriel des loyers, qui s'était chiffrée à 5,1% il y a un an, n'a plus atteint que 3% en mai. En l'espace d'un an, les loyers ont renchéri de 6,3%. L'augmentation des loyers de 3% intervenue durant le semestre écoulé est encore liée selon l'OFS aux dernières hausses des taux hypothécaires. Pas moins de 36% des quelque 110.000 loyers relevés ont été augmentés tandis que 63% restaient stables. Une baisse est intervenue pour 1% de ces loyers.

En mai, les prix ont augmenté dans les groupes suivants: loyers (+3%), «chauffage et éclairage» (+1,6%), «boissons et ta-

bags» (+1,1%) et «transports et communications» (+0,9%). Des hausses ont touché principalement le mazout, l'essence, les tarifs CFF, la bière et les boissons sans alcool.

LES PRIX BAISSENT

En revanche, les prix ont baissé dans les groupes «instruction et loisirs» (-2,6%) et «alimentation» (-0,7%). Livres, voyages à forfait, fruits et légumes ont notamment baissé. Les causes du renchérissement sont essentiellement suisses: le niveau des prix en Suisse a progressé de 0,8% en mai par rapport au mois précédent, tandis que le niveau des prix des produits importés fléchissait de 1,3%. En l'espace d'un an, les produits du pays ont renchéri en moyenne de 5% et les produits importés de 1,8%. (ap)

L'Europe parle Eurolingua

Chaque année, 220 000 adultes suivent des cours de langues dans les Ecoles-clubs Migros. Le plurilinguisme de l'Europe en gestation et l'importance grandissante de la formation continue, voilà qui justifiait incontestablement le développement d'une nouvelle méthode. Eurolingua est le fruit de ces travaux.

école-club migros

Cette nouvelle méthode se réfère aux connaissances scientifiques les plus récentes, tout en tenant compte largement des besoins des apprenants. Eurolingua sera introduite dans l'ensemble des Ecoles-clubs en automne prochain.

Les travaux de recherches pour la conception d'Eurolingua ont débuté dans les années

80. L'originalité du projet résidait dans la réalisation d'un concept unique pour cinq langues, à savoir l'allemand, l'anglais, le français, l'italien et l'espagnol, ce concept mettant en œuvre des moyens d'apprentissage structurés de façon identique. Eurolingua permet de personnaliser l'enseignement comme l'apprentissage. Pour l'utilisateur, cela veut dire que la nouvelle méthode se pliera à ses habitudes et à son rythme d'apprentissage, tout en tenant compte de ses attentes et motivations.

C'est pourquoi Eurolingua ne s'arrête pas à la compréhension et à l'expression écrites et orales, mais aborde aussi certaines notions fondamentales de grammaire. Et au plan socio-culturel, la méthode indique les répercussions sur la langue de ce que la culture concernée a de spécifique.

Eurolingua est une méthode tournée avant tout vers la pratique. Elle synthétise près de cinquante ans d'expérience dans le domaine de l'enseignement des langues et les derniers résultats des recherches portant sur la formation des adultes - réalisation sans exemple jusqu'à ce jour. Eurolingua est parfaitement adaptée aux besoins et aux exigences des Ecoles-clubs.

été remise aux coopérateurs, mais il est également possible de se la procurer gratuitement dans les services-clients des magasins Migros.

Cette brochure concise et claire fournit des indications sur les moyens de restreindre le volume de déchets et d'éliminer ceux-ci de façon appropriée. Ce M-Tip présente donc une classification des déchets: recyclables (p.ex. le verre), compostables (tels les déchets de cuisine), combustibles (certaines matières synthétiques) ou spéciaux

(produits chimiques, tubes fluorescents entre autres). Il est également fait mention des différents centres de collecte appropriés.

Par ailleurs, nous tenons à rectifier deux imprécisions qui se sont malencontreusement glissées dans la brochure.

Premier point: le carton ne doit pas être jeté avec les vieux papiers (contrairement à ce qui est écrit à la page 4). Il est préférable de remettre le carton à un centre de collecte spécial. En l'absence d'un tel centre, le car-

ton est à ranger parmi les déchets à brûler.

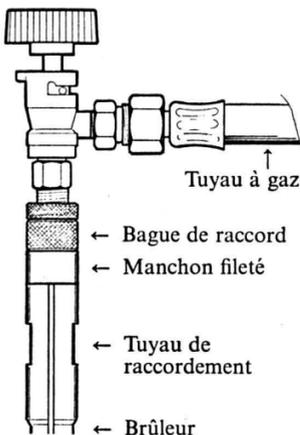
Second point: la récupération des vieux vêtements n'est pas traitée dans la brochure. La Croix-Rouge ainsi que d'autres organisations caritatives collectent ceux-ci, à condition qu'ils soient encore utilisables. D'autre part, il existe des magasins spécialisés dans la reprise de vêtements en bon état.

ement dans quelques cas un défaut de fabrication. Le manchon fileté fixé au brûleur par deux points de soudure risque de se détacher quand on visse trop fortement la bague du raccord du tuyau à gaz. En effet, un serrage excessif a pour effet d'extraire le manchon fileté, si bien que le gaz s'échappe en dehors du brûleur.

Toutefois, ce défaut ne présente aucun danger, mais le grill ne peut plus fonctionner. Le modèle susmentionné est donc temporairement retiré de la vente.

Les clients qui possèdent ce modèle de grill de camping à gaz, sont appelés à rapporter à leur magasin Migros le brûleur qui sera bien entendu échangé gratuitement dans les quatre semaines. Nous prions nos clients de bien vouloir nous excuser de ce contretemps.

Echange du brûleur du grill de camping à gaz avec pierres volcaniques



Un modèle de grill de camping à gaz avec pierres volcaniques (article numéro 7536.350, fr. 85.-), comporte malheureu-

Yogourts fermes

Connu dans les Balkans depuis les temps les plus reculés, le yogourt est un produit laitier riche en vitamines et peu énergétique avec lequel nous ne nous sommes familiarisés qu'au début du siècle. Pourtant, aujourd'hui, nous ne saurions nous en passer.

C'est en été que le yogourt est le plus apprécié; léger, digeste, exerçant une action bienfaisante sur la digestion, il trouve plus d'amateurs que jamais.

Les yogourts fermes Migros - moka, chocolat, caramel, vanille - ne feront assurément pas

exception, d'autant que leur qualité a été améliorée. Quel est le secret de cet arôme, de cette onctuosité, de cette finesse? Lors de la préparation, nous remplaçons maintenant le lait partiellement écrémé par du lait entier. Et, grâce à la nouvelle présentation de l'emballage, impossible de passer dans nos rayons sans le voir!

Nouveau!

Compresseurs d'allaitement Milette

Une nouveauté très étudiée pour le bien-être des mères qui allaitent leur bébé. Absorbantes et agréables à la peau, les compresseurs d'allaitement épousent parfaitement la courbe des seins. Les bordures souples ainsi que le non-tissé perméable à l'air, de couleur chair, assurent un grand confort. 36 pièces fr. 6.50.

44-2706

Rédaction: Service de presse Migros, case postale 266 8031 Zurich

MIGROS



MIGROS

Eliminer les déchets dans le respect de l'environnement

C'est ainsi que s'intitule la brochure d'information comprenant 14 pages illustrées et parue dans la série des M-Tips. Celle-ci a

OFFRES D'EMPLOI

Nous cherchons à partir du 17 août, région zurichoise

jeune fille au pair

gaie, sachant prendre des responsabilités.

Nous avons trois enfants (13; 9; 7), parlant bon allemand. Travaux simples. Samedis et dimanches libres, beaucoup de vacances.

Pour informations, ☎ 038/41 41 23

44-503163

PREFRAP SA - 2616 RENAN

Engageons tout de suite ou à convenir

2 mécaniciens

ayant si possible des connaissances de l'érosion.

Renseignements ou visite, pendant les heures de bureau au 039/63 13 50

6-515130

Cabinet de médecine générale dans le valloir de Saint-Imier, cherche

assistante médicale diplômée

Entrée immédiate ou pour date à convenir.

Tél. 039 41 37 17.

132-500542/4x4

Publicité intensive, Publicité par annonces

Nous cherchons

poseur de sols et parqueteur

Région Moutier. Réponse assurée.

Ecrire sous chiffre 160-800984 à Publicitas, case postale, 2740 Moutier.

4x4

SPECTACLES - LOISIRS

Kermesse de Perreux

Samedi 13 juin 1992 dès 9 heures

Participants:
11 h 30 Fanfare de Boudry
14 h 00 Les accordéonistes La Béroche

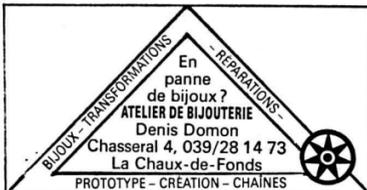
Grande tombola, Vente d'objets, Brocante, Jeux populaires.

Soupe aux pois - Jambon - pâtisserie - gaufres - Fleurs - exposition.

Promenade en poney

28-501988

DIVERS



FINANCE

CS-Actualité

Bien conseillé en toute loyauté.

CS-Prêt personnel



par Beat Dräyer à 2301 La Chaux-de-Fonds Tél. 039/23 07 23

Taux d'intérêt de 14% à 15,9%, y compris assurance solde de dette.



Crédit Suisse, Ave. Léopold-Robert 58, 2301 La Chaux-de-Fonds

VACANCES - VOYAGES

UNE PETITE ÎLE, AVEC MADAME ET LES ENFANTS ?

POUR VOUS CONSEILLER NOUS VOUS DONNERONS TOUT NOTRE TEMPS !

KUONI SUCCURSALE DE LA CHAUX-DE-FONDS, 76, AV. LÉOPOLD-ROBERT TÉL.: 039/23 58 28



UN MONDE DE DIFFÉRENCE.

...DU FOOT, C'EST PROMIS!

Le FC Le Locle reçoit

FC Stade Payerne

Samedi 6 juin 1992 à 17 h 00

Stade des Jeanneret

ZENITH

Sponsor officiel

VAUCHER



LE LOCLE

Fournisseur officiel



Restaurant Salles pour sociétés Ascot Bar

LA CROISEE

L'Impartial

SPORT Impar

Les ballons du match sont offerts par:

FC Azzuri, Angelucci peinture, Vaucher sport, Café Central, restaurant Frascatti, La Combe-Gets, Morteau

Concours

Le bon choix

				O		
			A			
				L		
	T					
			T			
				K		
S						
		O				
T						
				U		
					C	
						A

Jouez avec nous...

Chaque samedi un jeu concours différent est proposé.

Un prix par semaine est attribué par tirage au sort parmi les réponses exactes.

Un abonnement d'un an à L'Impartial est tiré au sort chaque trimestre parmi les participants aux concours des trois derniers mois.

A F R I K A K O R P S
B A T H Y S C A P H E
C H R O M I N A N C E
D I F F A M A T I O N
E N C A Q U E M E N T
E N H A R N A C H E R
E P O U L A R D A G E
E T I Q U E T E U S E
E V E N T U A L I T E
G A R G O U I L L E R
I D O L A T R I Q U E
I N V E N T O R I E R

I T A L I A N I S M E
L A M A R C K I S M E
L E X I C A L I S E R
L O T I S S E M E N T
M I C O C O U L I E R
O P I S T H O D O M E
P S Y C H O T R O P E
R I F A M P I C I N E
S C U T E L L A I R E
T R A N S P I R A N T
U S U R P A T O I R E
V E R S I C O L O R E

Parmi les 24 mots proposés ci-dessus, placez-en douze horizontalement dans la grille, en tenant compte des lettres déjà en place à chaque ligne.

Mais faites le bon choix parmi les mots proposés et utilisez ceux qui vous permettront, une fois la grille remplie, de lire de haut en bas dans la première colonne verticale de la grille **une expression** qui signifie un endroit précis de notre planète!

Pas très compliqué, ce jeu, mais pas aussi facile non plus qu'il pourrait paraître.

La réponse à nous donner sera l'expression en question!

CONCOURS No 338

Question: Quelle expression lit-on dans la première colonne de la grille remplie exactement?

Réponse:
Nom:
Prénom: Age
Adresse:
NP Localité

A retourner sur carte postale avant mardi 9 juin à minuit à: L'Impartial, jeux concours, Case postale, 2301 La Chaux-de-Fonds

SOLUTIONS DES JEUX DE SAMEDI PASSÉ

Huit erreurs

- Col plus large sur la nuque de l'homme.
- Un écriteau complété devant son genou.
- Piquet de l'écriteau en bas au milieu.
- Un écriteau en plus en haut à droite.
- Un écriteau plus long sous le panneau du haut.
- Pied de l'arbre plus long.
- Branche droite de l'arbre abaissée.
- La colline à droite du panneau.

Les huit mots

Horizontalement:
Bramois - Rarogne - Guerret - Charrat - Dorénaz - Branson - Emosson.
Verticalement: Morrens.

Casse-tête mathématique

$$6048 : 12 = 504$$

$$432 + 23 = 455$$

$$14 + 35 = 49$$

CONCOURS

No 337: Une pluie d'îles

Les Philippines était la réponse à nous donner.

Le tirage au sort a désigné comme gagnante cette semaine, Mademoiselle Laurence Roy, La Gare, 2724 La Chaux-des-Breuleux.

RÉPONSES AUX JEUX DE CETTE PAGE

SOLUTION DU CONCOURS
NOM DU GAGNANT
DANS LA PAGE DES JEUX DE SAMEDI PROCHAIN

INSOLITE

Cherche couettes pour serpents dormeurs

Le parc de reptiles de Bowman, en Australie, lance un appel aux donateurs pour une trentaine de couvertures chauffantes destinées à ses 150 serpents venimeux. Pas pour les faire dormir, mais pour les tenir éveillés: c'est en effet le seul moyen de leur soutirer du venin pour les besoins de la recherche médicale. (ap)

LA PARTIE DE SCRABBLE

Afin de rejouer cette partie, vous placez un cache horizontalement sur les références indiquées, en ne laissant apparaître que les lettres du premier tirage, à gauche. Vous prenez ces mêmes lettres et cherchez la solution la plus payante.

En déplaçant votre cache vers le bas, vous découvrirez les points de la solution proposée, ainsi que la référence de ce mot. Pour cela, vous numérotez horizontalement le haut de votre grille de 1 à 15, et vous inscrivez verticalement sur le côté gauche de celle-ci, les lettres de A à O.

Si une référence commence par une lettre, ce mot est à placer horizontalement, et si cette référence commence par un chiffre, il se placera verticalement. Les jokers sont représentés dans les tirages par un ?, et la lettre qu'ils représentent sera entre parenthèses dans les mots retenus.

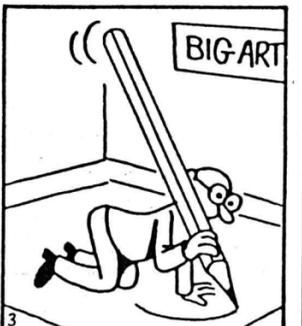
Tirage	Mot retenu	Réf.	Points	Cumul
REYETLA				
T+TRIEMI	RELAYE	H8	50	
VEOMSIB	MITERAIT	11C	68	118
IRLEJTS	EMBOIVES	13B	88	206
-NAWEEAU	RELAYEES	H8	51	257
NAEEA+CI	WU	14A	26	283
NAEEA+DJ	CI	B10	20	303
NAEEA+P	JE	F10	25	328
A+KFUTAI	EPANDE	12J	22	350
AKFAI+UX	UT	15A	42	392
KAI+IAEL	FEAUX	O11	51	443
AIAEL+HS	KID	N10	38	481
-PTE?LDE	HALERAIS	8D	65	546
OSLTBAA	DEPL(U)TES	K1	70	616
ENREEQC	SABOULAT	5G	59	675
Q+URRLNZ	CENDREE	1H	33	708
QURRL+IE	ZEN	G7	26	734
RRL+EFN?	EQUITE	N1	30	764
NOGSDUV	R(E)NFLER	4B	75	839
NOGDUV+O	CENDREES	1H	33	872
UV+AUNSO	GODRON	B1	20	892
UO+OHITR	NAEVUS	7I	30	922
OT+MGA	HOURI	A5	31	953
	OGAM	1A	24	977

LE SOLITAIRE

113	134	129	114	131
121	111	150	148	173
166	165	149	130	132
170	147	112	129	136
133	169	115	168	163
155	140	117	137	110
116	167	156	171	174
118	172	164	153	139
138	154	120	135	119

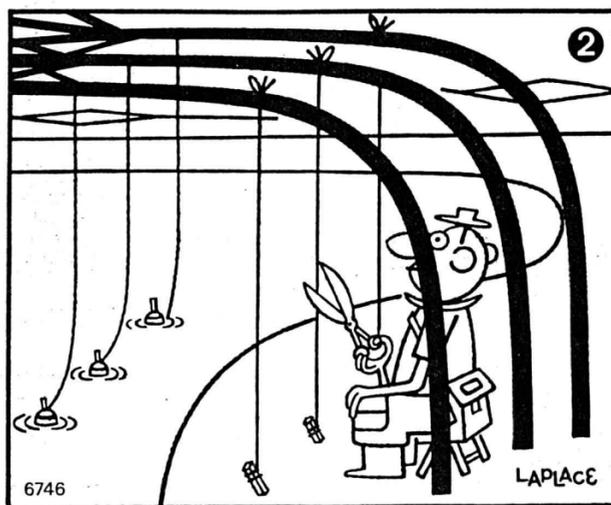
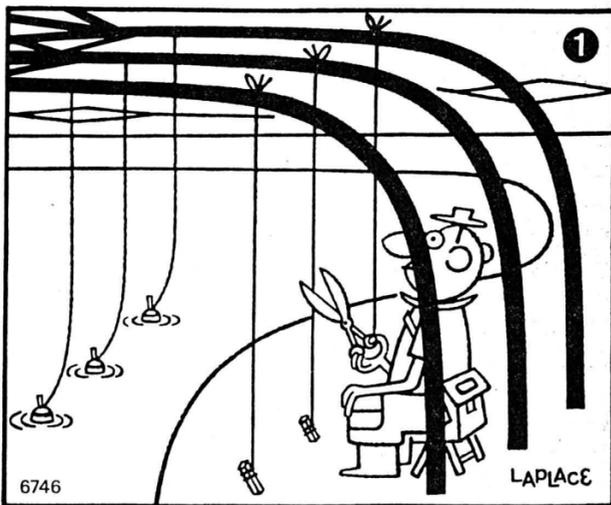
Dans cette grille comprenant 45 cases cherchez les nombres séparés par 6. Ex.: 235-241. Biffez ensuite, deux à deux, les 22 nombres ainsi couplés, il ne vous restera alors qu'un seul nombre: le solitaire.

LE NÉGATIF



Un seul des trois positifs est rigoureusement semblable au négatif. Découvrez lequel! (Cosmopress)

LES HUIT ERREURS



...se sont glissées dans la reproduction de ce dessin

The Neuchâtel Section of the Swiss Alpine Club

Swiss women climb high

Mountaineering is a sport with a risk and where the courage and self control of climbers can be tested to the utmost. Hardly a feminine sport? Yet an increasing number of women are climbing and doing it well. A recent example is Catherine Destivelle, when she made the ascent of the North face of the Eiger, alone in winter. "There is no reason why mountaineering should be a man's prerogative. Women like men feel the need to get away from the stress of everyday life - to be alone in the beauty of nature. It's easier to find inner depth and peace when you're far away," says Catherine Borel, the first woman president of the Neuchâtel Section of the Swiss Alpine Club (CAS). Women were only allowed to join this all male stronghold in 1981 - so that summit can't have been easy to climb! Catherine Borel was the second woman president in Switzerland to reach the top. "Fortunately my father Pierre Baillod was a former president and older members accepted me because they remember him," she says modestly.

This attractive feminine woman has always been keen on mountaineering, so keen that she earns her living at it. She runs a Travel Agency, called Tiger Mountain which specializes in climbing expeditions in such exotic places as Chile and the Himalayas. For English speak-

ers, it's a rare and delightful experience to find such an agency in Neuchâtel where most brochures are in English.

YOUNG COUPLES CLIMB TOGETHER

Future mountaineers often begin with rock climbing before tackling mountains. The Alpine club with over a thousand members is still predominantly male. However the youth organization (a sector of the CAS) runs beginner courses up to age 21, where 50% of participants are women. Young couples enjoy climbing together. The essential of free climbing is usually learnt on local cliffs and there are many in this region: The artificial wall at the Gor at Vauseyon, cliffs at St Blaise and the Gorge d'Areuse. Near La Chaux-de-fonds one of the finest ascents is Les Somètres.

Thanks to the modernizing of equipment climbing has become easier; light slippers with special rubber soles which cling to the rocks instead of heavy boots, Nylon ropes and lighter warmer clothes.

"Yes, all that helps. But it's the attitude towards women that has changed. In the past strength and endurance were the qualities most admired, today it is agility and balance. We may not be as strong as men but

we're lighter and more flexible," says Catherine Borel.

THE CHALLENGE

Today if a woman climbs well, she often leads. This is a challenge. Climbers put their trust in the leader who chooses the passage and places the anchors and carabiners to pass the rope. "Of course there's a certain risk, but we don't talk about that, it's the joy of being up there that counts," says Catherine.

The Neuchâtel section of the CAS organizes with the Louis and Marcel Kurz foundation an important expedition every five years. The last was the ascent of the Bularung Sar 7200 m, Pakistan in 1990 and the next expedition will probably be to Tibet.

The Section also has the upkeep of two huts the Bertol and the Saleina. The latter a hundred years old next year needs to be rebuilt. "This is a worry as it will be expensive," says the president.

Future mountaineers be warned, mountain huts in the Alps are becoming very crowded. The most popular ones cannot fulfil the demand. In 1989-90, some huts had as many as 8,500 guests staying over night during the summer/autumn season. But if you're lucky you can still find some room in huts off the beaten tracks.

JS



Climbing the Salbitschijen in the canton of Uri.

Photo Martin Burkhard

by Julie SCHAER

BRIEFLY

Voting

The Swiss electorate accepted to join the International Monetary Fund the World Bank and the Bretton Woods institutions.

Historical moment

On May 26th Switzerland applied for EC membership. If the Swiss electorate and the cantons agree Switzerland could join the EC in 1996.

A new company

The American company Quantum Peripheral Products is opening its European headquarters in Neuchâtel. Specializing in storage systems for computers including desktop work stations, PC computers and advanced notebook computer systems this firm will employ approximately 40 qualified people.

Ascom Infrasons

A new branch of Ascom has opened over the last year at Marin. Specializing in software and network support systems, Ascom Infrasons has its centre at Soleure. It employs altogether 280 people and aims at a turnover of 70 million frs for 1992. The subsidiary at Marin employs about 17 people. Meantime the giant Ascom group, laid off 26 employees at Estavayer-le-Lac and will shed a further 300 by the end of this year.

No more fighter planes

Over 500,000 signatures have been collected to launch a referendum against the government's plan to invest 3bn frs. in 34 McDonnell Douglas F-18 fighter aircraft to replace ageing Mirages.

First woman councillor

Monika Dusong, (socialist) is the first woman ever to become a Neuchâtel town councillor.

Women

An exhibition entitled «Les Femmes» opens today at the Ethnography museum Neuchâtel, from 6th June - 10 January. Open 10-17h closed Mon.

Painting on Silk

An exhibition by a well known local artist Barbara Sorenson entitled «Painting on Silk» is taking place at L'Orangerie Gallery Neuchâtel from 5th June - Open everyday from 14h-18.30 closed Monday.

We wish all readers a happy summer holiday. The next page in English will appear on Saturday 5th September.

Music festivals over the summer

Festijazz to cure summertime blues

Another chapter in the continuing story of local Jazz events is to unfold - or even explode - this month within the town of Neuchâtel. The annual summer event, aptly named the Festijazz, will be whipping up an atmosphere on the streets on Friday 26th and Saturday 27th. A healthy mix of jazz, visual and mine artists, plus a seasoning of exotic Tropical/Rhythmn 'n' Blues acts look to be the perfect recipe for entrancing the crowds - both tourists and locals.

That's the aim of Georges Grillon, one of the principal organisers behind Jazzifest. Thanks to his expansive knowledge of current bands, both local and international, 45-year-old Georges successfully initiated the Festijazz in 1990 with the help of local organisations like the Neuchâtel Cultural Centre, plus pri-

vate sponsorship. 1991 saw a similar triumph and this time round, Georges is hoping it's third time lucky. "There'll be three main themes: Jazz, of course; then visual-mime artists with comedy and French songs; then thirdly, a Tropical/R'n'B scene."

Georges has learned his trade with over nine years as Master of Entertainments at Neuchâtel night spot "Le Plateau Libre." Lining up bands for almost every night of the week is certainly a tall order. The month of May, for example, heralded 18 gigs by 14 bands! Georges however takes it all in his stride. "The important thing is that people are starting to enjoy "hot" emotional music such as R'n'B and Blues. Perhaps ten years ago it was true that people would make less effort to leave their TV and go out to hear

a live band. Then it was all "cold" music: Disco, synthesizer, a punk and new wave, but now I think people are fed up with that and prefer the direct contact they find in clubs. They can "vibe" with other people.

Despite catering for all tastes, Georges has always made an effort to give Jazz groups a fair hearing at "Le Plateau Libre." Thursday nights became a byword for Jazz nights for six months in the year, mainly promoting home-grown talent at the Rue de l'Hôpital night spot. "I was born in the Jura, but having moved to this area aged ten or eleven, I suppose I feel Neuchâtois. Even so I'm very international."

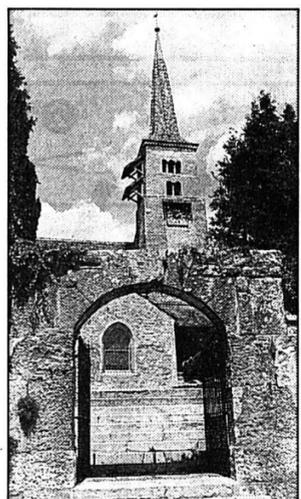
Bearing witness to this boast are all the overseas acts lined up for Festijazz. Look out for two New York bands among the pro-

cession, plus a further five groups who will come from the Big Apple to play "Le Plateau Libre" this very month. And that's not all. Georges also has a colourful Busker's Festival lined up for Neuchâtel for August 18 to 27. Look out for Irish and even Russian street musicians thrilling the crowds!

Meanwhile, La Chaux-de-Fond's own hotbed of jazz, Le P'tit Paris café, will be bubbling over this summer, Reggae, rock, soul and calypso is to ring out when whacky trio "Zafra Moon" let loose at the café on Friday June 12. Then, on Saturday June 27, the same venue hosts Swiss German quintet "Funfli," who describe their repertoire as "Jazz/Soul Hispano cool! Bill Holden can fill you in on more of the club's summer events, on 039/28 51 75. Michael Morse.

The Parish of Corcelles-Cormondrèche 1092-1992

English woman writes about local history



The Church of Corcelles-Cormondrèche showing the 11th century old tower - Photo Alain Robert

It's rare that English women even if they have Swiss husbands and feel half Swiss, become so interested in local history that they start writing about it. So it comes as a surprise that a book of about 50 pages with 60 illustrations has been recently published concerning the history of the Parish of Corcelles-Cormondrèche by Ann Robert.

"The Priory was founded 900 years ago in 1092 and the charter is the first known text to mention the name of Corcelles. Corcelles, Cortis, corticella, probably means little farm or villa," says Ann Robert enthusiastically.

It has taken her over a year to write this fascinating little brochure.

"I enjoyed working in the village archives and I'm looking forward to starting work on another subject of local history," she says.

The story goes that in 1092 a man called Humbert owned most of the land in the region of Corcelles. Eager to save his soul he gave some land and vineyards and founded a priory to be occupied by monks originating from Cluny. A church already existed on the site and parts of the present building date back to about that period. "The tower is probably 11th century and the foundations Romanesque."

Corcelles was a lonely outpost from Cluny and around the 15th century monks gradually gave up living in the Priory. Only one or two remained to look after the administration.

In the 16th century during the Reformation the famous preacher Farel, gave a service at Corcelles and was insulted by the congregation. Not long after this in 1536 the fairly rich Priory estate was dispersed and protes-

tant ministers who were mainly French Huguenots took it over. They were poor in comparison with the curates who had preceded them.

From then on, apart from the odd quarrel about who would pay for the upkeep of the Priory which had become the presbytery, life passed quietly in Corcelles. A man was employed to look after the cemetery and ring the church bells. In payment, he was given the grass he cut and fruit from the trees. People hung their washing in front of the church right up until the 20th century.

To commemorate the 900th year of the existence of the Priory a series of conferences will be held in November and the Parish and Communes are going to organize a village fete on 22nd August. JS

See "La Paroisse de Corcelles-Cormondrèche 1092-1992. 900 ans d'Histoire.

VIEW POINT

Full speed to Europe

Everyone knows that vital decisions about Switzerland's position in Europe and the world are just around the corner. Some of the most important historical events since the Federal Constitution in 1848 are now taking place. The Swiss electorate will vote at the end of this year on 6th December to approve plans to join the European Economic Area as a preliminary to full EC membership.

To join the EC is considered to be a major step from isolation. Yet in many aspects this country has never been isolated. Geographically it is placed at the cross roads of Europe where traffic signs indicate: to Germany, Italy, Austria, and France. Over 17% of the Swiss population is made up of so called foreign - Europeans and there are so many mixed marriages that it would be difficult to say how many Swiss are truly Swiss. It can also be added that more than 300 international institutions have their headquarters here.

Switzerland is the «melting pot» of Europe and in the past it has taken advantage and benefited from it. Today with the Swiss economy in a recession, an effort will have to be made to reverse a decline in competitiveness in certain areas. If such an effort is accomplished it will bring advantages far more satisfying in the long run than a restraining, limiting protectionism. The time has come to open up on an international level and put back into Europe a part of what it has given us. The oldest democracy on the continent should help to determine policies, not just hold the status of observer.

Julie SCHAER

Football - Finale de la Coupe de Suisse: première pour le Jurassien de Lugano Patrick Sylvestre

Rêves de finale...

Patrick Sylvestre est impatient. On le serait à moins d'ailleurs: pour la première fois de sa carrière, il prendra part à une finale de Coupe de Suisse. Et lundi, contre une équipe de Lucerne d'ores et déjà reléguée en Ligue nationale B, Lugano aura assurément une belle, une très belle carte à jouer. Sylvestre le sait... comme il sait qu'il faudra se méfier de Lucernois qui n'auront plus que cette finale pour sauver leur saison.

Par
Renaud TSCHOUMY



Patrick Sylvestre (au centre)

Le Jurassien de Lugano et ses potes auront-ils l'occasion de jubiler lundi? (Lafargue)

«Sincèrement, je n'ai pas encore vraiment pris conscience du fait que j'allais disputer une finale de Coupe de Suisse...» Patrick Sylvestre joue la carte de la franchise.

Mais il ajoute: «Je pense que la tension ira crescendo ce week-end (ré: Lugano a pris ses quartiers dans la région de Thoun aujourd'hui). Et surtout lundi, dans le tunnel du Wankdorf...»

La joie de Sylvestre est communicative: «Participer à une finale, c'est un peu la réalisation d'un rêve. Il manquera toujours un petit quelque chose à un footballeur qui, en dix ou douze ans de carrière en LNA, n'a pas connu pareil honneur.»

L'ÉPISODE SERVETTE

La Coupe de Suisse est une compétition à part. Et du tirage au sort dépend une bonne partie de la réussite. De fait, Lugano n'a pas eu à se plaindre cette saison, cela quand bien même il n'a joué qu'une fois sur son terrain. «Mais nous avons tiré trois équipes de LNB» nuance le Jurassien. A savoir: Bellinzona (2-1 à l'extérieur), Baden (3-0 au Cornaredo) et Bâle (3-2 à Saint-Jacques).

Et il y eut ce fameux match contre Servette... «Nous pensions bien évidemment tout donner ce que nous avions dans le ventre. Mais nous n'osions quand même pas imaginer que nous nous qualifierions, dans la mesure où nous avions de la peine à nous situer par rapport à une équipe du tour final.»

Mais Lugano a passé. A dix. Et avec le frère de Philipp Walker aux buts. «Sur le terrain, nous rigolions presque, tellement c'était rocambolesque. A

la sortie de Philipp, nous étions convaincus que nous n'allions pas tenir jusqu'aux penalties. Mais, n'ayant plus rien à perdre, nous nous sommes battus. Et nous nous sommes qualifiés!»

Bref silence. Rapidement rompu: «Il faut aussi reconnaître que Servette était à côté de ses pompes...»

ENGEL POUR DUVILLARD

Lundi, Lucerne cherchera à sauver sa saison. «En finale de Coupe, on oublie beaucoup de choses, avertit Sylvestre. Je ne pense pas que la relégation de Lucerne jouera en notre faveur. Il y a du monde, le contexte est spécial, bref: un joueur ne peut qu'être motivé.»

Motivée, l'équipe de Karl Engel le sera assurément, dans la mesure où elle doit également effacer une saison en demi-teinte. «Nos résultats n'ont en effet pas répondu à l'attente, admet l'ancien joueur du FCC. Avant le début du championnat, nous étions tous gonflés à bloc. Graciani et Tapia avaient remplacé Gorter, et nous nous disions tous que nous étions plus forts que lors de la saison précédente.»

Mais Lugano a dû déchanter. «Nous nous sommes «plantés» lors des trois dernières rencontres du tour préliminaire, déplore le milieu de terrain. Nous n'avons récolté qu'un point contre trois équipes qui naviguaient à notre hauteur (ré: Zurich, Servette et Saint-Gall). Et tout s'est écroulé.»

Résultat: Lugano a été précipité dans le tour de promotion-

relégation LNA/LNB. Changeant d'entraîneur au passage. «Sans que personne n'ait quoi que ce soit contre Marc Duvillard, le courant ne passait plus. Dans un tel climat, on se pose des tas de questions... sans jamais trouver de réponses bien précises. Il fallait donc un élément nouveau pour repartir sur de nouvelles bases.»

Cet élément fut Karl Engel. «La transition a été brutale, explique Sylvestre. La plus grande rigueur d'Engel nous oblige à nous remettre constamment en question. Rien n'est acquis avec lui.»

BLESSURE

Sous la férule de Karl Engel, Lugano a donc réussi à sauver sa place en LNA. «Ce qui n'a rien d'évident, dans la mesure où nous avions tout à perdre ce printemps. Chaque match s'est un peu apparenté à une bataille. Et, si nous n'avons pas survolé nos adversaires, nous avons quand même fait ce qu'il fallait pour nous tirer d'affaire.»

Sylvestre a été passablement absent ce printemps. «Je me suis blessé avec l'équipe des moins de 21 ans, contre l'Irlande. Je me suis étiré la patte d'oie, qui est située juste sous le genou. J'ai donc été absent des terrains pendant un mois. Et à Bâle, en Coupe de Suisse, j'ai à nouveau ressenti une douleur. D'où un nouvel arrêt de deux semaines.»

Mais Patrick Sylvestre est à présent totalement rétabli. Et lundi, il sera l'un des pions essentiels du système défensif d'Engel. Une fois n'est pas coutume, il y aura des supporters tessinois. «Un train spécial et une cinquantaine de cars ont déjà été organisés. On parle de 10.000 Tessinois.»

Ces derniers ne seront pas de trop pour aider les Luganois dans leur entreprise. «L'objectif de la saison était de décrocher un billet européen. Nous n'y sommes pas arrivés en championnat, mais nous espérons bien réussir en Coupe.»

Le contraire eut d'ailleurs été étonnant... R.T.

Sur le départ?

A bientôt vingt-quatre ans - il les fêtera le 1er septembre prochain - Patrick Sylvestre arrive en fin de contrat à Lugano. «J'avoue que je ne suis pas encore fixé quant à mon avenir, lance-t-il. Ces derniers jours, j'ai surtout essayé de penser à la finale de Coupe. On verra bien après.»

Lugano a toutefois fait des propositions intéressantes à Sylvestre. «Mais je n'ai jamais caché que si une offre émanait d'un club romand de LNA, je la saisirais aussitôt» ajoute-t-il.

Avis aux amateurs. R.T.

Une page de l'histoire du FCC s'est tournée

Roger Läubli à Noiraigue

Roger Läubli et le FCC, c'est fini! Après passablement d'atermoiements de la part des dirigeants - actuels ou futurs... - celui qui fut le druide de La Charrière trente mois durant a décidé de clarifier la situation et d'annoncer son départ pour Noiraigue. «Où j'espère retrouver le calme...»

Même les plus belles histoires ont une fin. Celle qui liait le FCC et Roger Läubli s'est terminée, comme on le pressentait depuis quelque temps, en queue de poisson. «Je suis déçu, non pas tant de quitter le FCC, mais de la manière dont cela se fait.» S'il convient que le changement ne peut être que profitable au

club, Roger Läubli déplore néanmoins le manque de franchise de ses ex-dirigeants. «Cela faisait plus de quinze jours que j'attendais une réponse. Avec ce que j'ai «donné» pour ce club, je pensais qu'elle me parviendrait. Ne voyant rien venir, dans l'intérêt du club, j'ai coupé court à toutes les rumeurs.» Et d'ajouter que la reprise était agendée dans une dizaine de jours. C'est donc dire que le temps presse...

Avant d'en arriver là, Roger Läubli avait pourtant posé les jalons de la saison à venir. «J'avais ouvert la voie, assure-t-il. Il y a quelque temps déjà que j'avais tracé le profil de l'équipe. Une belle équipe...» Preuve supplémentaire, comme si besoin était, que Läubli a toujours travaillé dans l'intérêt du FCC.

Une page du FCC vient donc de se tourner. «Cela aurait pu se faire normalement, glisse le futur entraîneur de Noiraigue. Je serais resté ici même si nous avions décidé de repartir en Première ligue. Cela étant, je tiens tout de même à remercier Eugenio Beffa pour tout ce qu'il a entrepris pour le bien de ce club.»

La balle est désormais dans le camp des dirigeants. Au nom desquels Pierre Bosset et Gilbert Imhof ont repris les choses en main. «Je leur souhaite de réussir et de parvenir à mettre sur pied une équipe compétitive», ajoute Roger Läubli.

Il est vrai qu'ils n'ont guère le choix. Reste que le défi est de taille et que le temps presse... J.-F. B.

Promotion en Première ligue: Loclois confiants

Bientôt au paradis?

Les joueurs du FC Le Locle seront-ils transportés au paradis ce soir, sur le coup de 18 h 45? Probable. En tout cas, l'équipe de Jacky Epitoux abordera le match retour des finales de promotion en Première ligue gonflée à bloc.

Vainqueur 2-0 à Payerne, Le Locle a tous les atouts en main. Mais Jacky Epitoux se refuse à sombrer dans un optimisme exagéré:

«Stade Payerne s'est créé pas mal d'occasions dimanche dernier, précise-t-il. Cela prouve que c'est une équipe redoutable. Et elle ne jouera pas battue au Locle.» Ce d'autant plus que les dirigeants payernois ont annoncé qu'ils étaient plus dangereux à l'extérieur. «Un avertissement

LEUR PARCOURS

LUGANO

32es de finale: Frauenfeld - Lugano 0-3. Buts: Zuffi, Tapia, Galvao.

16es de finale: Bellinzona - Lugano 1-2. Buts: Zuffi, Andrioli.

Huitièmes de finale: Lugano - Baden 3-0. Buts: Zuffi, Galvao (penalty), Graciani.

Quarts de finale: Bâle - Lugano 2-3. Buts: Carasco, M. Walker, Andrioli.

Demi-finales: Servette - Lugano 2-4 a.p. Buts: Zuffi (2), Graciani (2).

LUCERNE

32es de finale: Suhr - Lucerne 1-5. Buts: Wolf, Moser, Nadig, Rueda (autogoal).

16es de finale: Granges - Lucerne 0-1. But: Tuce.

Huitièmes de finale: Lucerne - Tuggen 2-0. Buts: Nadig (2).

Quarts de finale: Lucerne - Sion 1-1 a.p., 5-4 aux penalties. But: Nadig.

Demi-finales: Lucerne - Wettlingen 4-0. Buts: Camenzind, Rueda, Knup, Nadig.

À L'AFFICHE

FINALE DE LA COUPE DE SUISSE

Lundi

15.00 Lugano - Lucerne

PROMOTION EN LNB

Aujourd'hui

17.30 Soleure - Chênois Wil - Red Star ZH

20.00 Martigny - Bümplitz

18.00 Ascona - Tuggen

PROMOTION EN PREMIÈRE LIGUE

Aujourd'hui

17.00 Le Locle - Stade Payerne

PROMOTION EN DEUXIÈME LIGUE

Aujourd'hui

18.30 Les Breuleux - Cornol

6.6.1978 - Au Mundial, à Buenos-Aires, l'Argentine bat la France 2-1 lors du premier tour, ce qui réduit à néant les chances des Tricolores de poursuivre la compétition.
6.6.1987 - Sur le central de Roland-Garros, l'Allemande Steffi Graf domine en finale l'Américaine Martina Navratilova, sur le score de 6-4 4-6 8-6.

Tennis

Deux fois trois sets



Demi-finales masculines à sens unique, hier à Roland-Garros. En effet, tant Henri Leconte qu'André Agassi (photo Keystone) ont été battus en trois sets. Le premier par un étonnant Petr Korda, le second par Jim Courier.

Page 13

Cyclisme

Une maîtrise impressionnante

Miguel Indurain est bel et bien l'homme fort du moment. L'Espagnol n'a guère été inquiété par ses rivaux, hier, dans une étape pourtant annoncée comme décisive. Indurain a même consolidé sa position de leader du Giro!

Page 14

Hippisme

Balsiger: honneurs et pluie

Le concours hippique de Colombier a débuté hier à Planeyse. Capricieuse, la météo n'a pas franchement été du côté des organisateurs: les concurrents ont en effet été arrosés plus souvent qu'à leur tour...

Page 14



**Direction de l'instruction publique
du canton de Berne**

La Section des bourses du Jura bernois de la Direction de l'instruction publique cherche

un(e) employé(e) d'administration (90%)

de langue maternelle française, pour le 1^{er} août 1992.

Si vous êtes ouvert(e) et que vous avez le goût des contacts, si vous êtes intéressé(e) par l'informatique (fonction utilisation) et que le traitement complet d'un dossier (de l'envoi de l'accusé de réception jusqu'à l'étude puis la clôture du dossier) vous motive, si vous disposez d'une bonne formation commerciale et que vous avez d'excellentes connaissances d'allemand, vous êtes la personne que nous cherchons!

Nous vous offrons une activité motivante au sein d'une équipe sympathique, de très bonnes conditions de travail et une infrastructure moderne. Votre lieu de travail se trouvera à Tramelan, mais vous serez appelé(e) à vous rendre à Berne occasionnellement.

Monsieur Kurt Lüthi, chef de la Section des bourses, vous fournira volontiers de plus amples renseignements au tél. 031 46 85 22.

Nous attendons votre candidature avec impatience. Veuillez adresser votre dossier (curriculum vitae accompagné des certificats et d'une photo) à la

Direction de l'instruction publique du canton de Berne
Office des finances et de l'administration
Sulgeneckstrasse 70, 3005 Berne, 031 46 85 11

05-7722-154/4x4



Nous avons emménagé dans notre nouvelle usine à Givisiez. Pour notre production de tube composite MEPLA haute technologie (métal/plastique), nous cherchons des

chefs de ligne

Profil exigé:

- spécialiste matière plastique de préférence, mécanicien ou apprentissage similaire;
- prêt à assurer un travail en équipe 3 x 8;
- ayant le sens des responsabilités;
- apte à diriger du personnel;
- quelques années d'expérience dans le profil demandé seraient un atout supplémentaire.

Nous assurons votre formation complémentaire et proposons au sein d'une bonne équipe toutes les prestations d'une entreprise moderne.

Intéressé? Merci de nous adresser votre offre avec curriculum vitae à **FLUID AIR ENERGY SA, route Jo-Siffert 38, zone industrielle 3, 1762 Givisiez.**

17-351/4x4

Notre avenir nous passionne

Pour une très bonne entreprise horlogère de la région, nous recherchons

1 horloger hautes complications

Poste orienté vers le futur, avec éventuellement prise de responsabilités à moyen terme.

Olivier Riem attend votre appel ou un dossier complet qui sera traité de manière confidentielle.

470-584



Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

**Nous cherchons
représentants**

pour le canton de Neuchâtel
Cabinet Conseil
☎ 021/843 35 25
440-394



Verres de contact
Av. Léopold-Robert 64
☎ 039/23 68 33
132-12367

**Professeur
Bangoura**

Tout grand voyant, médium, avec un don surnaturel. Résout tous les problèmes. Bonheur, amour, désenvoûtement, clientèle pour vendeur. Paiement après résultat.

☎ 023/ ou
0033/50 35 18 11
18-944798

**Nous recherchons
un cuisinier et
un boucher**

Boucherie Montandon
Place du Marché 6
à La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 34 10
132-12170



Seule compagnie d'assurances en mains romandes!

Par suite de promotion interne du titulaire, le poste de

chef de bureau

est à repourvoir à notre agence de La Chaux-de-Fonds.

Nous souhaitons rencontrer un homme jeune, niveau diplôme fédéral ou en préparation, apte à diriger une équipe motivée.

Faire offres écrites à:
J. Etzensperger
Vaudoise Assurances
Serre 66
2300 La Chaux-de-Fonds
470-282

AUTOS - MOTOS - VELOS

Du rallye à la route au quotidien



La toute nouvelle **MAZDA 323 GT-R**

La dernière arrivée dans la famille

Traction intégrale permanente ABS, 189 ch.

Rouler de l'avant. **MAZDA**



Rue du Progrès 90, La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 10 77
470-230

FINANCE



Veuillez me verser Fr. _____
Je rembourserai par mois env. Fr. _____
Nom _____ Prénom _____
Rue _____ No. _____
NP/Domicile _____
Date de naissance _____ Signature _____
A adresser dès aujourd'hui à
Banque Procrédit
25, Av. L.-Robert
2301 La Chaux-de-Fonds
039 - 23 16 12
08.00 à 12.15 heures
13.45 à 18.00 heures



Taux d'intérêts jusqu'à 16.5 % maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions.
3-4325/4x4



**HÔTEL DU LAC
LES BRENETS**
informe toute sa fidèle clientèle que l'établissement sera
ouvert 7 jours sur 7
pour la saison d'été.
Toujours notre fondue chinoise à Fr. 28.-
et tous les dimanches, menu à Fr. 20.50
Pour tous renseignements ou réservation,
☎ 039/32 12 66, Manfred et Americo
157-14303

**RESTAURANT
DE LA CHAUX-D'ABEL**
Dimanche 7 juin 1992

- Pâté de campagne
- Potage
- Rôti de porc
- Dessert

Réservez, s.v.p.: ☎ 039/61 13 77
132-500047

LE MANOIR, Mt-Soleil

- Entrecôte de cheval aux bolets, légumes, rôtis, salade Fr. 29.50
- Croûte au mélange de champignons Fr. 12.50
- Rôtis aux bolets Fr. 14.-

Les menus de Pentecôte

SUPERBES VINS DU MOIS

Côte de Provence, rosé	7dl	Fr. 9.50
Neuchâtel, blanc	7dl	Fr. 21.-
Epresses	7dl	Fr. 22.-
Côte du Rhône	7dl	Fr. 11.-

avec remerciements, Philippe Koch,
☎ 039/412 377
132-505793

Cette rubrique paraît chaque samedi

L'annonce, reflet vivant du marché

Pour tous vos problèmes de boissons, adressez-vous à:

SANDOZ BOISSONS
BIERE FELDSCLOSSCHEN
SB
LA COBBATIÈRE 039 23 40 64

Livraisons à domicile
☎ 039/23 40 64
132-503728

Tennis - Internationaux de France: la belle aventure d'Henri Leconte est terminée*

Deux fois trois sets

Jim Courier et Petr Korda ont témoigné d'une assurance remarquable lors des demi-finales des Internationaux de France. Le numéro un mondial a balayé André Agassi 6-3 6-2 6-2 dans la revanche de la finale de 1991. Le Tchécoslovaque, lui, a mis brutalement un terme à l'aventure extraordinaire d'Henri Leconte, sèche-battu, en trois manches également, 6-2 7-6 (7-4) 6-3.

Si Jim Courier est vaincu depuis vingt-deux matches, Petr Korda tentera l'impossible dimanche. Personne n'attendait le Pragoï, huitième mondial, en finale.

Il a émergé en douceur dans ce bas du tableau trop vite décapité après les revers d'Edberg,

Chang, Stich et Lendl. En demi-finale, bien seul contre la France entière, le gaucher tchécoslovaque a affiché une maîtrise nerveuse insoupçonnée. «Je voulais avant tout m'amuser dans cette demi-finale en jouant un bon tennis. Dimanche, j'aborderai mon match contre Courier dans le même état d'esprit.»

Jim Courier et Petr Korda ont déjà été opposés à deux reprises. En juillet dernier, Korda s'était imposé en demi-finale du tournoi de Montréal (3-6 7-6 6-2). Quatre mois plus tard, Courier avait pris sa revanche en quart de finale du tournoi de Stockholm (6-4 6-4). A qui la belle?

UNE EXÉCUTION

Dans la première demi-finale, Jim Courier a infligé une véritable correction à André Agassi. Victorieux en deux heures et une minute, le numéro un mondial accède pour la deuxième fois de sa carrière à la finale des Internationaux de France.

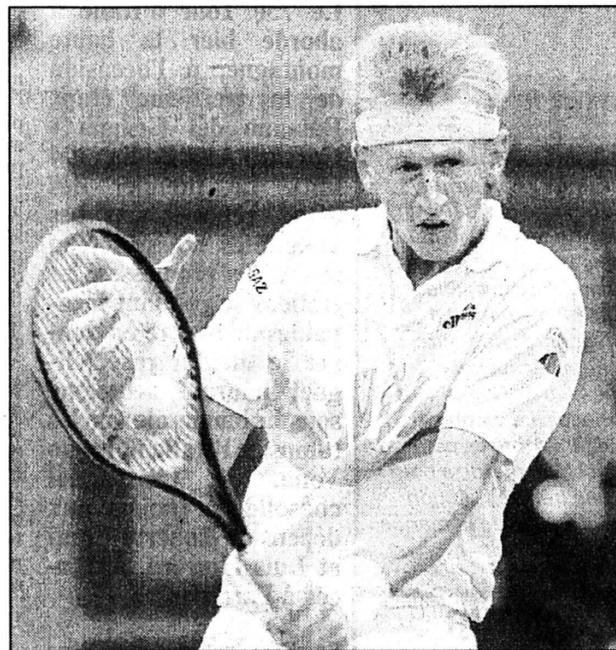
«L'an dernier en finale, Jim avait connu un peu plus de chance que moi pour l'emporter

en cinq sets. Aujourd'hui, il n'y a vraiment rien à dire...» André Agassi est encore sous le choc. Le «Kid» s'est heurté à un véritable roc.

«Il sert mieux, il est capable aujourd'hui de finir les points au moment voulu. Avant, je gagnais contre lui pratiquement tous les longs échanges. Oui, Jim a vraiment réalisé des progrès stupéfiants.»

A l'analyse, Agassi ne formulait qu'un seul regret: «J'ai eu trois balles de break dans ce match. Si j'avais pu en concrétiser au moins une, Jim aurait peut-être douté. Mais il a sorti les coups gagnants au bon moment.»

Le match a basculé dans le neuvième jeu du premier set avec le premier break en faveur de Courier. En 46 minutes, le numéro un mondial empochait la manche initiale. Dans la deuxième, Agassi galvaudait ce qui était déjà sa dernière chance de revenir dans le match avec deux balles de 2-0. Dans le jeu suivant, Agassi cédait son service et ses illusions.



Petr Korda

Des ressources nerveuses insoupçonnées. (Keystone)

Coupes d'Europe: clubs yougoslaves bannis - Les mesures de boycott adoptées le 31 mai dernier par la Fédération internationale (FIFA) et l'Union européenne (UEFA) contre la Yougoslavie s'appliquent aussi bien à l'équipe nationale qu'aux clubs de Serbie et du Monténégro, a indiqué l'UEFA. «La suspension des clubs découle de la décision prise par la FIFA» a déclaré le porte-parole de l'UEFA, M. Rudolf Rothenbühler. (si)

BRÈVES

Football

Toulon maintenu

La Commission d'appel de la direction nationale du contrôle de gestion (DNCG) du football français, réunie à Paris, a décidé d'annuler la décision de rétrogradation prononcée à l'encontre du Sporting Club de Toulon et de le maintenir en première division.

Thissen au Gabon

L'ancien entraîneur de Servette Jean Thissen, limogé en août 1991, s'occupera à l'avenir des équipes nationales du Gabon. Il a en effet signé un contrat de quatre ans comme directeur technique auprès de la Fédération gabonaise.

Stevens et Barnes remplacés

L'UEFA a décidé d'accorder une dérogation à la Fédération anglaise pour le remplacement de Gary Stevens et John Barnes (blessés) pour l'Euro 92. Andy Sinton (Queen's Park Rangers) et Keith Curle (Manchester City) prendront leur place dans la sélection.

Fonseca à Napoli

L'attaquant international uruguayen Daniel Fonseca (22 ans) a été transféré de Cagliari à Napoli pour un montant avoisinant les 22 millions de francs.

Pavlicevic à Aarau

Le FC Aarau a engagé pour un an le Yougoslave Mirko Pavlicevic, qui fera l'objet d'un prêt du FC Schaffhouse. Le défenseur rejoint ainsi son entraîneur Rolf Fringer. En outre, Daniel Wyss a prolongé le contrat qui le lie au club argovien pour la prochaine saison.

Victoire italienne

L'Italie a signé sa première victoire dans le cadre de l'US Cup 1992 à Foxboro, en battant l'Eire 2-0 devant près de 35.000 spectateurs. Les buts italiens ont été marqués par Signori (17e) et Costacurta (76e, penalty).

Blanc resterait à Naples

L'international français Laurent Blanc pourrait encore porter la saison prochaine les couleurs de Naples. Par ailleurs, l'Allemand Rudi Völler, l'Écosais Ally McCoist et - à un degré moindre - le Gallois Mark Hughes, sont actuellement présentés pour remplacer Jean-Pierre Papin à l'Olympique de Marseille.

Résultats

Simple messieurs. Demi-finales: Courier (EU-1) bat Agassi (EU-11) 6-3 6-2 6-2. Korda (Tch-7) bat Leconte (Fr) 6-2 7-6 (7-4) 6-3.

Double dames. Demi-finale: Fernandez-Zvereva (EU-CEI, 2) battent Graf-Huber (All) 6-0 6-1.

Double messieurs. Demi-finale: Adams-Olkhovskyy (Aus-CEI) battent Albano-Motta (Arg-Br) 6-4 6-7 (3-7) 6-3.

AUJOURD'HUI - Court central. Dès 14 h: Seles (You-1) - Graf (All-2), suivi de Hlasek-Rosset (S) - Adams-Olkhovskyy (Aus-CEI).

Football - Match amical: France et Hollande dos à dos

Van Basten répond à Papin

● FRANCE - HOLLANDE 1-1 (1-1)

Appelées peut-être à se rencontrer en demi-finale ou en finale de l'Euro 92, la France et la Hollande ont disputé, à Lens, un dernier match de réglage à moins d'une semaine de l'ouverture du championnat d'Europe.

Malgré une réserve fort compréhensible des joueurs, cette confrontation entre le champion d'Europe 84 et celui de 88 tint ses promesses. Les Hollandais firent valoir leur remarquable circulation du ballon en première période, alors que les Français exercèrent une réelle domination en seconde mi-temps.

Le résultat de 1-1 fut un dénouement logique. Moins de dix

jours après avoir été battus 2-1 à Lausanne par la Suisse, les Tricolores, qui sont toujours à la recherche d'une victoire cette année, n'ont pas entièrement rassuré leurs supporters.

SATISFACTION

Jean-Pierre Papin, toujours aussi efficace certes, fit une rentrée discrète. L'avant-centre, qui relève de blessure, limita les risques avant de céder sa place après une heure de jeu. Son mérite essentiel fut d'ouvrir la marque à la 12e minute sur une subtile déviation de la tête de son compère Cantona.

Six minutes plus tard, le futur coéquipier de JPP à l'AC Milan, Marco Van Basten, mystifiait deux défenseurs avant d'adres-

ser à Roy une passe en or que l'ailier d'Ajax transformait en but.

Lens, stade Félix-Bollaert: 40.000 spectateurs.

Arbitre: M. Weber (All).
Buts: 12e Papin 1-0. 18e Roy 1-1.

France: Martini; Blanc; Angloma (61e Durand), Boli, Casoni, Petit (46e Amoros); Saucède (61e Fernandez), Deschamps; Papin (61e Divert), Cantona, Vahirua (74e Perez).

Hollande: Van Breukelen; Van Aerle, R. Koeman, Van Tiggelen; Winter, Wouters (78e Blind), Bergkamp (74e Viscaal), Witschge; Van't Schip, Van Basten, Roy (41e De Jonk). (si)

LA PREUVE PAR SEPT

Rit-on de cela?

Chaque année, à pareille époque, la fièvre de la petite balle jaune s'abat sur nous. Par petit écran interposé, le tennis prend alors une dimension émotionnelle que quelque dix mois d'hibernation - encore que cette année la Coupe Davis ait rallumé la flamme au sortir de l'hiver déjà - avaient pratiquement effacée. Le «French» demeure bel et bien l'événement de l'année, plus encore depuis que nous autres téléspectateurs sommes sevrés des rares échanges que le vert gazon de Wimbledon engendre.

Chaque année, le tournoi de la Porte d'Auteuil réserve son lot de - bonnes - surprises. Dans un passé récent, on y a découvert Chang, Courier et quelques autres. Cette année, on y a redécouvert un Riton que d'aucuns avaient enterré un peu tôt. Trop tôt.

Et les plumitifs dépêchés sur place de déverser des chapelets d'éloges. Et les spectateurs qui se bousculent aux portes du Central de sombrer dans un chauvinisme par forcément de bon aloi à l'heure où l'on tente de mettre en pratique les accords de Maastricht, malgré l'opposition danoise.

A propos de chauvinisme, l'attitude du public de Roland-Garros est caractéristique. Plus

versatile, tu meurs! Depuis une finale totalement ratée et perdue face à Wilander, Leconte n'était plus guère en odeur de sainteté. Il aura cependant suffi d'une victoire sur Stich, conjuguée avec l'élimination de Forget pour refaire de Riton le héros d'une nation.

Riton? On aime ou on déteste. Reste que personne ne demeure insensible à ses coups de gueule - à chaque point gagnant il donne l'impression d'avoir décroché la lune - à son extraordinaire rage de vaincre et, l'essentiel finalement, à son exceptionnel talent. Qui, si l'homme avait été - avait voulu être? - à la hauteur, l'aurait assurément mené vers les sommets qu'un certain Korda l'a empêché, hier, d'atteindre.

Même s'il n'est pas parvenu à défier cet exceptionnel cogneur qu'est Courier, Henri Leconte aura marqué de son empreinte ce Roland-Garros 1992. Et démontré par là même que rien n'est impossible lorsque l'on est animé par la foi.

A méditer. Au-delà d'un court de tennis, et sans arrière-pensée. Car, en toute honnêteté, rit-on de cela?

Jean-François BERDAT

TV-SPORTS

● SAMEDI

Chaîne sportive (DRS)
14.00 Tennis. Internationaux de France.

Chaîne sportive (TSI)

15.30 Cyclisme. Giro.

DRS

22.00 Sportpanorama.

TSI

23.10 Sabato sport.

TF1

23.45 Formule sport. Boxe, voile.

A2

15.45 Tiercé.

20.30 Rugby. Finale du championnat de France.

22.00 Tennis. Côté court.

23.50 Tennis. Internationaux de France.

02.20 Rugby. Finale du championnat de France.

04.00 Tennis. Côté court.

FR3

14.00 Tennis. Internationaux de France.

23.55 L'heure du golf.

TV5

14.30 Tennis. Internationaux de France.

ARD

18.07 Sportschau.

ZDF

13.45 Tennis. Internationaux de France.

22.15 Das aktuelle Sport-Studio.

RAI

14.30 Sabato sport.

20.55 Football. USA - Italie.

TVE

16.00 Area deportiva.

00.40 Cyclisme. Tour des Asturies.

EUROSPORT

09.00 Sports motorisés.

10.00 Gymnastique.

11.30 Samedi direct. Tennis, Gymnastique, athlétisme.

22.00 Tennis. Internationaux de France.

● DIMANCHE

Chaîne sportive (DRS)

15.00 Tennis. Internationaux de France.

Chaîne sportive (TSI)

15.30 Cyclisme. Giro.

TSR

18.30 Fans de sport.

DRS

13.00 Sportpanorama.

16.50 Gymnastique.

TSI

21.50 L'histoire du football.

22.50 Week-end sport.

TF1

11.15 Auto-moto.

18.00 Téléfoot.

A2

14.45 Tennis. Internationaux de France.

18.25 Stade 2.

20.40 Journal des courses.

22.25 Tennis. Côté court.

00.20 Tennis. Internationaux de France.

04.30 Tennis. Côté court.

FR3

07.00 L'heure du golf.

13.00 Tennis. Internationaux de France.

16.30 Tiercé.

TV5

14.30 Tennis. Internationaux de France.

ARD

15.05 ARD Sport extra. Tennis, athlétisme, gymnastique.

ZDF

22.50 Sport am Sonntag.

RAI

16.30 Notizie sportive.

17.50 Notizie sportive.

22.20 La domenica sportiva.

TVE

16.00 Area deportiva.

22.30 Area deportiva.

EUROSPORT

09.00 Transworld sport.

10.00 Sports motorisés.

11.00 Dimanche direct. Gymnastique, tennis.

21.00 Boxe. Tiozzo - Harding.

22.00 Tennis. Internationaux de France.

● LUNDI

TSR

13.50 Fans de sport. Spécial Coupe de Suisse.

14.50 Football. Finale de la Coupe de Suisse (Lugano - Lucerne).

22.45 Fans de sport. Finale de la Coupe de Suisse.

DRS

14.30 Football. Finale de la Coupe de Suisse.

18.25 Sportberichte.

TSI

14.00 Football. En attendant la finale...

14.50 Football. Finale de la Coupe de Suisse.

17.00 Cyclisme. Giro.

22.25 L'histoire du football.

23.20 Football. Finale de la Coupe de Suisse.

TF1

23.50 Minuit sports.

A2

15.20 Tiercé.

23.50 Football. Euro 92.

FR3

13.00 Basketball. NBA.

15.00 Cyclisme.

ZDF

18.25 Die Sportreportage.

RAI

00.40 Basketball.

TVE

07.30 Area deportiva.

EUROSPORT

09.00 Gymnastique.

11.00 Tennis. Internationaux de France.

14.00 Gymnastique.

18.00 Tennis. Internationaux de France.

21.00 Vélo tout terrain.

21.30 Nouvelles 1.

22.00 Football. Eurogoals.

23.00 Gymnastique.

00.30 Nouvelles 2.

Cyclisme - Giro: Migtel Indurain consolide sa position de leader

Une maîtrise impressionnante

Le 75e Tour d'Italie a abordé hier la haute montagne, à l'occasion de la treizième étape Bassano del Grappa - Corvara Alta Badia (204 km). Le premier des deux rendez-vous des Dolomites n'a pas tenu toutes ses promesses, les Italiens se révélant incapables de mettre en danger le maillot rose Miguel Indurain, deuxième sous la banderole sur les talons de l'Italien Franco Vona. L'Espagnol consolide sa tunique aux dépens de Roberto Conti et Luis Herrera, distancés à l'arrivée.

taine de km du but, Franco Vona (28 ans en août), déjà vainqueur de la sixième étape à Sulmona, est devenu le quatrième coureur à s'imposer à deux reprises dans le présent Giro, après ses compatriotes Bontempi, Cipollini et Leoni.

Le Transalpin s'est lancé dans la dernière véritable difficulté au programme, le Passo di Falzarego (1re catégorie), aux trousses du Français Bruno Cornillet, ultime rescapé d'une échappée lancée dès le premier des trois cols de la journée.

Les deux hommes ont longtemps pédalé de concert, avant que le Breton, les jambes lourdes, ne lâche prise dans la côte de Campolongo, à 8 km de Corvara. Vona s'en est alors allé seul, résistant de justesse - trois petites secondes - au retour des hommes forts du peloton, emmenés par le maillot rose en personne.

INDURAIN SPRINT!

Avec au menu trois ascensions répertoriées au Grand Prix de la

montagne, on pouvait s'attendre à ce que les Italiens tentent de faire vaciller la citadelle Indurain. Il n'en a rien été: Giupponi, Chioccioli et autre Chiapucci ont attendu la côte de Campolongo (4 km), aux abords de Corvara, pour placer quelques banderilles trop tardives et sans effet.

Toujours attentif, le maillot rose a colmaté sans difficulté aucune les brèches que ses rivaux ont tenté de creuser, affirmant encore un peu plus sa supériorité et ébranlant sans doute un peu plus le moral de la coalition transalpine. Laquelle ne doit guère se faire d'illusions, si l'on en croit la répugnance qu'elle a manifestée à attaquer le leader là où le terrain s'y prêtait.

Une fois les timides tentatives de ses rivaux annihilées, Indurain s'est même payé le luxe de sprinter pour les devancer sur la ligne, frôlant du même coup la victoire d'étape...

CONTI ET HERRERA LÂCHÉS

La passivité des gros bras a permis à quelques seconds couteaux de s'illustrer dans cette journée marquée par l'abandon de Roberto Pagnin, vainqueur de la onzième étape à Imola, mais victime d'une chute la veille dans l'emballage final.

On a vu ainsi le Tessinois Felice Puttini et le Schwytzois Fabian Fuchs se glisser dans un groupe d'une petite dizaine d'unités qui se forma sur les rampes du Forcella Staulanza et dont faisait partie également Bruno Cornillet.

Le Breton se dégagea pour franchir en solitaire le Passo di Giau, avant de voir revenir Vona dans le Passo di Falzarego. On connaît la suite.

A l'arrière, le peloton se réduisait comme peau de chagrin



Franco Vona

Victorieux en solitaire. Devant Miguel Indurain... (Keystone)

au fil des ascensions. Lâchés au sommet de la dernière difficulté, Roberto Conti et Lucho Herrera profitaient de la longue descente suivante pour revenir à la hauteur du maillot rose. Provisoirement cependant, la côte de Campolongo suffisait à leur faire lâcher prise une nouvelle fois.

Sur la ligne, le Transalpin cédait 52" à Indurain, le Colombien 1'14". Quatre cols seront au menu aujourd'hui entre Corvara et le Monte Bondone (205 km), avec arrivée au sommet.

Peut-être la dernière chance pour les Italiens de mettre en danger Indurain... (si)

Flamme olympique allumée - La flamme olympique des Jeux de Barcelone a été allumée dans l'enceinte de l'ancienne Olympie. Elle a ensuite été remise à un athlète grec pour être acheminée jusqu'à Patras, puis Corinthe et Athènes. Le flambeau quittera Athènes pour Barcelone mardi, à bord d'une frégate traditionnelle à voile de la marine espagnole. (si)

PMUR

Aujourd'hui à Maisons-Laffite (15 h 50). Prix France-Info (plat, 2000 m).

Les partants: 1. «Blended». 2. «Have-Fun». 3. «Voglio». 4. «Eskimo-Point». 5. «Woodchoppers' Ball». 6. «Ranjannoun». 7. «Bugle». 8. «Shangol-de-Perse». 9. «Raider». 10. «Alechinsky-la-Nuit». 11. «Dragon-Seed». 12. «Solid-Guarantee». 13. «Décolleté». 14. «Fast-in-Love». 15. «King-Fontenailles». 16. «Daghistan». 17. «Tinobravo». 18. «Kimbias».

Notre sélection: 17 - 4 - 1 - 12 - 9 - 16.

Aujourd'hui à Frauenfeld (20 h 20). Course suisse (trot attelé, 1700 m).

Les partants: 1. «Quid-des-Champs». 2. «Un-As-de-Bussy». 3. «Texan». 4. «Rico-de-Beauval». 5. «Sultan-de-la-Rose». 6. «Rio-Gousserie». 7. «Romati». 8. «Quel-Boy». 9. «Quisito». 10. «Turgot-du-Donjon». 11. «Saint-Robert». 12. «Pridrato». 13. «Rubis-d'Irlande». 14. «Rigoletto-d'Em». 15. «Ring». 16. «Quota-Daze-ray».

Notre sélection: 10 - 11 - 2 - 8 - 16 - 4.

Demain à Saint-Cloud (16 h 40). Prix du Jockey-Club Lancia (plat, handicap, 2400 m).

Les partants: 1. «Contested Bid». 2. «Binkhaldoun». 3. «Dajraan». 4. «Modhish». 5. «Prince Polino». 6. «Grand Plaisir». 7. «Glanville». 8. «Polytain». 9. «Apple Tree». 10. «Johann Quatz». 11. «Japen». 12. «Adieu-au-Roi». 13. «Jamshid». 14. «Break Bread». 15. «Marignan». 16. «Silver Kite». 17. «Paix-Blanche».

Les partants: 10 - 9 - 1 - 6 - 4 - 16. (Imp)

BRÈVES

Boxe

Tiozzo battu

A Marseille, l'Australien Jeff Harding a conservé son titre de champion du monde des mi-lourds WBC, en battant par arrêt de l'arbitre au huitième round le Français Christophe Tiozzo.

Hockey sur glace

Borchevski et Boldin en visite

Les Russes Igor Boldin et Nikolai Borchevski, nouvelles recrues du HC Lugano, sont arrivés hier soir au Tessin en compagnie de leurs épouses. Les deux mercenaires ont signé leurs contrats sur lesquels ne manque plus que la griffe de la Fédération russe.

Classements

13e étape, Bassano del Grappa - Corvara (204 km): 1. Vona (It) 6 h 29'04" (32,850 km/h). 2. Indurain (Esp) à 3". 3. Chiappucci (It) m.t. 4. Giovannetti (It) m.t. 5. Chioccioli (It) à 12". 6. Cornillet (Fr) m.t. 7. Giupponi (It) m.t. 8. Lelli (It) à 17". 9. Hampsten (EU) à 37". 10. Sierra (Ven) à 52". **Puis les Suisses:** 26. Fuchs à 5'13". 30. Richard à 6'58". 33. Puttini à 8'47". 54. Zimmermann à 13'44". 61. Gianetti à 15'35". 111. Steiger à 32'01". 134. Risi à 32'43".

Classement général: 1. Indurain (Esp) 60 h 46'07". 2. Conti (It) à 1'59". 3. Chiappucci (It) à 2'20". 4. Giovannetti (It) à 2'28". 5. Vona (It) à 2'48". 5. Hampsten (EU) à 3'24". 7. Herrera (Col) à 3'38". 8. Chioccioli (It) à 3'43". 9. Sierra (Ven) à 5'49". 10. Lelli (It) à 5'52". **Puis les Suisses:** 22. Fuchs à 19'05". 37. Zimmermann à 38'34". 56. Richard à 58'36". 60. Puttini à 1 h 04'08". 81. Gianetti à 1 h 21'53". 127. Risi à 1 h 57'13". 128. Steiger à 1 h 57'22".

Dauphiné Libéré

Cubino, en attendant...

Le Dauphiné connaît toujours quinze vainqueurs possibles. La cinquième étape, terrain d'attaque par excellence entre Annecy et Cluses (194 km) a vu la victoire de l'Espagnol Laudelino Cubino. Les favoris ont encore une fois remis au lendemain leur affrontement.

Ni le Salève, ni le col de Cou n'ont réussi à déclencher la bagarre. Il a fallu attendre l'ultime montée, méconnue, mais terrible, de Romme (9 km à 10%) pour démontrer les semblants de faiblesse de Gianni Bugno et Greg LeMond. Les deux, en fait, se sont contentés d'assurer et de se surveiller mutuellement.

Même Charly Mottet, qui avait conseillé la Romme aux organisateurs, y est resté étrangement inactif, même s'il a porté une attaque en fin de Romme, se faisant d'ailleurs distancer ensuite. C'est finalement un grou-

pe de huit coureurs qui s'est battu, au sprint, pour la deuxième place, à 48" de Cubino.

Cinquième étape (Annecy - Cluses, 190,4 km): 1. Cubino (Esp) 5 h 10'24" (moy. 36,804 km/h). 2. Mottet (Fr) à 48". 3. Pensec (Fr). 4. Leblanc (Fr). 5. A.-Y. Camargo (Col). 6. Dufaux (S). 7. A. Camargo (Col). 8. Buenahora (Col). 9. Farfan (Col), tous m.t. 10. Bugno (It) à 1'14". **Puis:** 16. Zberg (S) m.t. 53. Müller (S) à 13'15". 75. Jolidon (S) à 19'41".

Classement général: 1. Leblanc (Fr) 24 h 00'04" (moy. 36,717 km/h). 2. Mottet (Fr) à 12". 3. Farfan (Col) à 15". 4. Pensec (Fr) à 18". 5. Dufaux (S) à 21". 6. A.-Y. Camargo (Col) à 23". 7. A. Camargo (Col) m.t. 8. Buenahora (Col) à 34". 9. Delion (Fr) à 48". 10. Bugno (It) à 49". **Puis:** 11. Zberg (S) à 1'10". 49. Müller (S) à 13'11". 78. Jolidon (S) à 43'43". (si)

Tour des Asturies

Zülle serein

Le Suisse Alex Zülle a conservé sa première place au classement général du Tour des Asturies, au terme de la quatrième étape courue entre Oviedo et Alto del Acebo sur 182 kilomètres.

Cette étape a été remportée par le Russe Ivan Ivanov, devant les Espagnols Jon Unzaga et Pedro Delgado. Zülle et son compatriote Tony Rominger ont terminé respectivement huitième et neuvième. Thomas Wegmüller s'est contenté, pour sa part, de la 66e place.

Tour des Asturies. Quatrième étape. Oviedo - Alto del Acebo (182 km): 1. Ivanov (CEI) 4h49'27". 2. Unzaga (Esp) à 43". 3. Delgado (Esp) à 52". 4. Mora (Col) à 1'09". 5. Miranda (Esp) à 1'33". 6. Montoya (Esp) à 1'45". 7. van Aerdt (Ho). 8. Zülle (S). 9. Rominger (S), tous m.t.

Classement général: 1. Zülle 16 h 08'22". 2. Rominger à 21". 3. Montoya à 42". 4. Delgado à 47". 5. Mora à 1'16". 6. Ivanov à 1'21". **Puis:** 66. Wegmüller à 47'51". (si)

Hippisme - Concours de Colombier à Planeyse

Balsiger: honneurs et pluie

Première arrosée pour le concours hippique de Colombier à Planeyse. Thomas Balsiger, responsable du Manège de Colombier qui l'organise, se consolera des caprices de la météo avec ses radieux résultats! D'autres cavaliers de la région se sont distingués lors des quatre épreuves nationales et des deux «libres».

Le terrain de Planeyse, très «béton» par beau temps, s'est trouvé amélioré par la pluie. Mais les courageux «hommes de piste» ont dû déplacer les obstacles entre chaque épreuve pour éviter les trous...

Les cavaliers nationaux ont affronté la pluie plus vaillamment que le public, grand absent de ce premier jour. Les trois quarts des inscrits étaient au départ. Les barrages intégrés ont permis de lutter contre les rhumes...

Le Manège de Colombier a repris l'organisation du concours de Planeyse. La première aura été bien arrosée! Thomas Balsiger s'en consolera un peu avec une victoire et de bons résultats: il a gagné le premier LII (réservé aux chevaux jusqu'à 7 ans) avec «Donau», plaçant «Grafina» troisième. Dans le second LII, il termina troisième avec «Yellow Spring» et dixième avec «Speculator».

«Strange Colors», un pie sous la selle de Jeroen Dubbeldam (Müntschemier), a remporté le second LII, devant «Tessa d'Electre», monté par Maude Liegme (Fenin). Ils étaient respectivement septième et sixième de la précédente épreuve.

La cavalière s'est classée aussi neuvième et douzième avec respectivement «Little Jo» et «Fagaras» en MI.

Shanon Manini, de Savagnier, a remporté de peu la troisième épreuve sur «Daavid». Très souvent classé: Pierre-Yves Grether (Fenin), sur «Toffiffée», «Dosandra» et «Plenipotentiary»... Le nom de Michel Brand apparaît aussi souvent dans les classements. On peut relever les bonnes places de Patrick Schneider, de Fenin (quatrième avec «Dow Jones» dans la troisième épreuve). Deux classements pour Philippe Schneider (Fenin) et Charles Froidevaux (Colombier). Les Libres ont vu affluer quelques supporters pour les

soutenir. Victoires de «Constant III», monté par Valérie Vuillemin, puis de Laure Perrenoud sur «Météor». Très bons résultats de Jean-Claude et Anick Engisch, de La Chaux-de-Fonds, avec «Rocky 15» et «Blucher». Trois classements pour la jeune Nicole Gfeller, de Colombier. Une huitième place pour le premier concours de Géraldine Duvanel (Colombier). Et enfin, une troisième et une cinquième places pour Ingwild Simoni (Le Locle), avec «Mill Street».

A.O.

Classements

Epreuve 1, cat. LII, barème A au chrono, chevaux jusqu'à 7 ans: 1. «Donau» (Balsiger, Colombier), 0/55"16. 2. «E Spitfire» (Cameron, Müntschemier), 0/55"32. 3. «Grafina» (Balsiger, Colombier), 0/56"01.

Epreuve 2, cat. LII, barème A au chrono, barrage intégré, chevaux jusqu'à 7 ans: 1. «Strange Colors» (Dubbeldam, Müntschemier), 0/0 36"35. 2. «Tessa d'Electre» (Liegme, Fenin), 0/0 38"16. 3. «Royal Surprise» (Notz, Kerzers), 0/0 38"61.

Epreuve 3, cat. MI, barème A au chrono: 1. «Daavid» (S. Manini, Savagnier), 0/64"65. 2. «Whisper» (Baudin, Bussy), 0/64"68. 3. «Yellow Spring» (Balsiger, Colombier), 0/65"39.

Epreuve 4, cat. MI, barème A au chrono, barrage intégré: 1. «Whisper» (Baudin, Bussy), 0/0 36"99. 2. «Bagenaar» (Boretta, Müntschemier), 0/0 37"36. 3. «Dosandra» (Grether, Fenin), 0/0 39"59.

Epreuve 9, cat. libre avec notes de style: 1. «Constant III» (Vuillemin, Colombier), 0/87. 2. «Rocky 15» (Engisch, La Chaux-de-Fonds) 0/86. 3. «Blucher» (Engisch, La Chaux-de-Fonds), 0/82.

Epreuve 10, cat. libre, barème A au chrono avec un barrage: 1. «Météor» (Perrenoud, Colombier), 0/0 33"40. 2. «Elliot II» (Capriotti, Finsterhennen), 0/0 35"27. 3. «Mill Street» (Simoni, Le Locle), 0/0 36"92.

- LA CHAUX-DE-FONDS
- LE LOCLE
- HAUT-DOUBS
- NEUCHÂTEL
- VAL-DE-RUZ
- VAL-DE-TRAVERS
- JURA
- JURA BERNOIS

Exécutif loclois

Candidat libéral-ppn désigné

Réunie hier soir, la section locloise du Parti libéral-ppn a désigné Jean-Paul Wettstein comme candidat au deuxième siège de l'exécutif que revendique cette formation politique, l'autre candidat étant le conseiller communal sortant Rolf Graber.

Page 18

Cernier

La Charrue aux enchères

L'UBS a offert 1,3 million pour l'Hôtel-Restaurant «La Charrue» mis en vente aux enchères, hier à Cernier. Qui dit mieux? Personne. Les plumes volent dans la salle. L'état des charges sur l'immeuble s'élève à près de 4 millions!

Page 21

Le Noirmont

Première greffe de 12 millions

Ouvert en 1985, le CJRC (centre de réadaptation cardiovasculaire) du Noirmont a connu un taux croissant d'occupation. Il atteint aujourd'hui 90%, d'où la nécessité d'un agrandissement. Deux ans de travaux, plus de douze millions d'investissements et, cette fin de semaine, plus de 1000 invités pour apprécier une réussite architecturale.

Page 23



Météo:
Nébulosité changeante. Averses parfois à caractère orageux, sous forme de neige jusque vers 2000 m.
Demain:
Nébulosité changeante, quelques averses ou orages alternant avec des éclaircies. Lundi accalmie.

Lac des Brenets
751,71 m

Lac de Neuchâtel
429,57 m

Fête à souhaiter samedi 6 juin: CLAUDINE		
17°	13°	0°
Lever: 5 h 38 Coucher: 21 h 24	Lever: 11 h 45 Coucher: 0 h 45	2700 m



L'Impartial

Justice militaire: «dessert» à l'explosif et vache abattue à l'Ecole de recrues de Colombier en 1990

L'addition, mon lieutenant

Le Tribunal militaire de division 2 a condamné hier à Rolle (VD) le lieutenant genevois N. H. à un mois d'emprisonnement avec sursis pour avoir organisé un «baptême culinaire à l'explosif» qui avait envoyé la moitié de sa compagnie à l'infirmerie, lors de l'école de recrue d'été 1990, à Colombier.

Le même lieutenant a en outre été reconnu coupable d'inobservation des prescriptions de service dans un exercice de tir (voir «L'Impartial» de jeudi). Le lieutenant était poursuivi non seulement pour les affaires du «dessert à l'explosif», qui avait mis en émoi jusqu'au conseiller fédéral Villiger dans la semaine du 11 septembre 1990, mais aussi pour avoir autorisé un tir en rafale aux Pradières, le 29 août de la même année. Tir en rafales avec fusil à la hanche et «conduit» par un caporal, M. de M., qui avait provoqué la mort par balle d'une vache portante paissant à quatre kilomètres de là. A vingt mètres à peine à côté de sa propriétaire.

A cela s'ajoutait encore une mise en danger de subordonnés pour avoir fait lancer par-dessus sa section des bouteilles incendiaires lors d'un exercice ainsi que pour avoir retourné un fusil d'assaut contre une de ses recrues, lors d'un contrôle de retrait de cartouches, et fait le départ du coup.

A l'exception de ce dernier point, l'accusé a admis l'essentiel des faits. Le baptême à l'ex-



plosif - 30 grammes de plastite à ingérer - ne semblait pas avoir laissé de séquelles physiques chez les recrues qui s'y étaient prêtées. Même pas chez celle qui avait été déshabillée de force pour avoir tenté de dissimuler sa part à avaler. Côté mémoire par contre, la plastite semble avoir joué des tours... Alors qu'en

cours d'instruction, la plupart des ex-recrues invitées hier à témoigner avaient affirmé avoir obéi à un ordre clairement donné, hier en audience, on parlait plutôt d'«invitation» ou d'«incitation» dans une équipe où régnait «une bonne ambiance et conduite par un bon chef».

«Une farce de gamin», selon

le défenseur du lieutenant. Et quand l'auditeur - l'accusation - rappelait aux ex-recrues leurs déclarations formelles d'alors, on invoquait le temps qui avait passé depuis. Il s'en est même trouvé une pour se demander, en réponse à une suggestion du président du tribunal, si la «rogne» et l'état de faiblesse provo-

qué par l'ingestion de l'explosif n'avaient pas joué un rôle dans ses déclarations de l'époque...

Pour tous ces faits, l'auditeur demandait une peine de 20 jours d'emprisonnement à l'encontre du lieutenant et 5 jours à l'encontre du caporal M. de M.

A l'heure du jugement, le tribunal a retenu pour les deux accusés la prévention d'inobservation des prescriptions de service dans l'affaire du tir en rafales. Contre le lieutenant et pour le baptême à l'explosif ont aussi été retenus l'abus du pouvoir de donner des ordres et les lésions corporelles par négligence. Les préventions relatives au lancer de bouteilles incendiaires ont par contre été abandonnées. L'exercice, aux dires d'un expert, ayant été fait dans les règles de l'art. Dans le doute, sans témoignages clairs de tiers et devant les versions totalement contradictoires des deux principaux intéressés, le tribunal a aussi écarté les préventions liées à l'affaire du contrôle du retrait de cartouches. Le lieutenant a été condamné à un mois d'emprisonnement, avec sursis pendant 2 ans, au paiement de 2130 fr de frais et de 1000 fr de dépens. Le caporal, à 5 jours d'arrêt de rigueur et à 532 fr de frais. C. P.

REGARD

Procédé inélegant

Ainsi, après avoir siégé durant presque 10 ans au sein des autorités exécutives des Brenets, dont il assura la présidence durant quelques années, Gilbert Dehon - brillamment réélu en tête de liste du Parti libéral-ppn - vient donc de claquer la porte. Démissionnant du législatif et renonçant par conséquent à sa candidature au Conseil communal, il s'estime victime de «manœuvres déloyales» de la part de la nouvelle Entente villageoise (libéraux-ppn dissidents, socialistes et radicaux) formée à l'occasion des dernières élections communales.

Il y a quatre ans, le même, alors président de commune, avait renoncé à cette fonction à la suite de «bringues» avec le groupement brenassier. Mais il avait décidé de rester à l'exécutif.

Cette fois, il prend une décision plus radicale encore, suite à ce qu'il considère comme une cabale. En effet, forte de son succès électoral, l'Entente villageoise a - assez logiquement - revendiqué quatre sièges au Conseil communal, mais s'est de surcroît attribué les dicastères que ses représentants souhaitaient occuper. Certes l'Entente en avait la possibilité, mais le procédé est pour le moins inélegant, l'usage voulant (comme le rappelle M. Dehon dans sa lettre de démission) que le plus ancien puisse exprimer en priorité son choix. Or, celui-ci n'avait pas envie de changer de dicastère (Finances et Services sociaux). Mais ses adversaires politiques voulaient lui imposer les Travaux publics. Dans ces conditions, il a préféré - on le comprend - tirer les conclusions qui s'imposaient et s'en aller. Comme quoi il ne faut guère s'attendre à de la gratitude après 10 ans passés au service de la cause publique.

Jean-Claude PERRIN

Chômage dans le canton de Neuchâtel à fin mai

Un recul non significatif

Pour la première fois depuis mai 1991, une diminution du nombre de chômeurs complets a été enregistrée entre avril et mai de cette année. Une bonne nouvelle, qui ressort de la statistique du chômage publiée hier par le Service cantonal de l'emploi, mais ce recul n'a encore rien de significatif, selon Marcel Cotting, chef dudit service.

A la fin du mois de mai, le canton de Neuchâtel comptait 17 chômeurs complets de moins qu'un mois auparavant, soit 3320 contre 3337. Seule explication possible pour M. Cotting: «On assiste sans doute à une légère reprise, mais ce n'est que cet automne que l'on pourra réellement observer la pertinence de ce mouvement. Il faut

en effet savoir que les mois de juillet et août sont des mois où, traditionnellement, le chômage s'accroît, un phénomène renforcé par l'arrivée sur le marché du travail, ou plutôt des demandeurs d'emplois, des jeunes qui achèvent leur apprentissage en juin»...

On signalera que parallèlement à la diminution du nombre

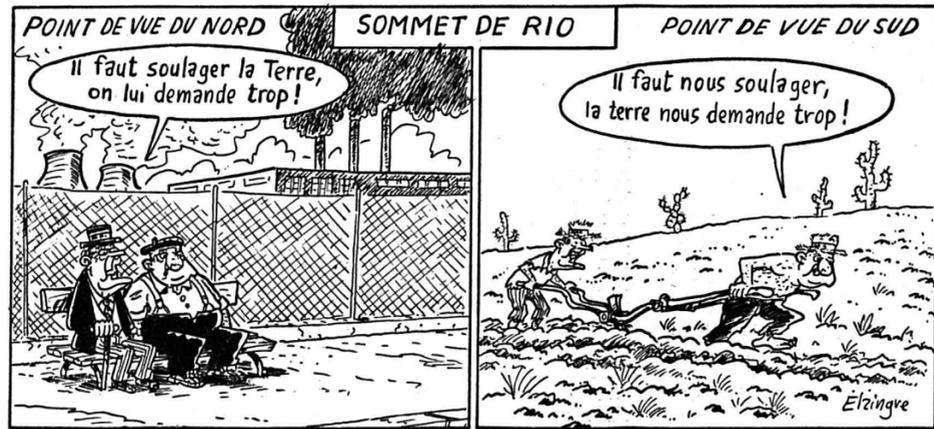
de chômeurs, les demandes d'emploi ont également chuté de 3653 à 3637 cas, alors que les placements réalisés ont été moins nombreux, soit 38 contre 45 au mois d'avril.

A relever aussi que 58,5% des 3320 chômeurs neuchâtelois sont des hommes.

Par district, Neuchâtel reste en tête avec 1195 chômeurs complets (-6), La Chaux-de-Fonds totalise 819 sans-emploi (-9), Boudry reste à 586, le Val-de-Travers passe à 312 (-11), Le Locle à 249 (-4) alors que le Val-de-Ruz, avec 146 cas, est le seul district à enregistrer une augmentation (+13).

Par secteur, l'administration et le commerce représentent 19,5% des cas, une légère hausse à nouveau, alors que l'industrie des métaux et machines (15,2%), l'hôtellerie et la restauration (9,1%) ainsi que l'horlogerie (8,1%) restent parfaitement stables. Quant au secteur du bâtiment, il enregistre une diminution du nombre de ses chômeurs et atteint désormais 6,8% de l'effectif total. M.S.

DUO DU BANC



CINÉMAS

LA CHAUX-DE-FONDS

- ABC (☎ 23 72 22)
Kafka (de S. Soderbergh avec J. Irons), 16 ans, sa 17 h 30. My own private Idaho (de G. Van Sant), 16 ans, tous les jours 20 h 30, di aussi 17 h 30.
- CORSO (☎ 23 28 88)
Le docteur (de R. Haines, avec William Hurt), 12 ans, tous les jours 21 h, sa, di aussi 17 h.
- EDEN (☎ 23 13 79)
La belle histoire (de C. Lelouch avec G. Lanvin et B. Dalle), 12 ans, tous les jours 20 h, sa, di, lu aussi 14 h. Toutes peines confondues (de M. Deville, avec J. Dutronc, P. Bruel), 12 ans, tous les jours 17 h 45.
- PLAZA (☎ 23 19 55)
Sang chaud pour meurtre de sang froid (de P. Joanou avec R. Gere et K. Basinger), 16 ans; tous les jours, 20 h 30, sa di aussi 15 h. Talons aiguilles (de B. Almodovar, avec V. Abril), tous les jours 18 h 30.

- SCALA (☎ 23 19 18)
Trahie (de D. Harris, avec G. Hawn), 16 ans, tous les jours 21 h, sa, di aussi 16 h 30. Johnny Stecchino (de et avec R. Benigni), V.O., 12 ans, tous les jours 18 h 45.
- NEUCHÂTEL**
- APOLLO 1
15 h, 17 h 30, 20 h 15, sa aussi 23 h, Twin Peaks (de D. Lynch, avec David Bowie), 16 ans.
 - APOLLO 2
15 h, Oliver et Olivia (dessin animé), pour tous; 17 h 45, 20 h 30, sa aussi 23 h, Freejack (de G. Murphy, avec Mick Jagger), 16 ans.
 - APOLLO 3
15 h, 17 h 45, 20 h 45, sa aussi 23 h, Après l'amour (de K. Kury, avec I. Huppert, B. Giraudeau, H. Girardot), 16 ans.
 - ARCADES
15 h, 17 h 45, 20 h 30, sa, di aussi 23 h 15, Basic instinct (de P. Verhoeven avec M. Douglas et S. Stone), 18 ans.

- BIO
15 h, 20 h 30 Indochine (de R. Wagner avec C. Deneuve), 12 ans.
- PALACE
15 h, 18 h, 20 h 30, sa aussi 23 h, Arrête ou ma mère va tirer (de R. Spottiswoode, avec S. Stallone), 12 ans.
- REX
15 h, 18 h, 20 h 30, sa, di aussi 23 h, Les Mambo Kings (d'A. Glemcher, avec A. Assante), 16 ans.
- STUDIO
15 h, 18 h, 20 h 45, Mon cousin Vinny (de J. Lynn avec Joe Pesci), pour tous.

COUVET

- COLISÉE
20 h 30, Sang chaud pour meurtre

de sang-froid (de P. Joanou avec R. Gere, K. Basinger), 16 ans; di, 15 h, Blanche-Neige et les sept nains (dessin animé), pour tous; di, 17 h 30, Le père de la mariée.

SAINT-IMIER

- ESPACE NOIR
Sa 21 h, di 17 h et 20 h, An Angel at my table (de J. Campion, Nouvelle Zélande, avec K. Fox).

TRAMELAN

- CINÉMATOGRAPHE
Sa 21 h 30, di 17 h, Le bal des casse-pieds (de Y. Robert avec Miou-Miou), 14 ans; sa 19 h, di 20 h, Ombres et brouillard (de W. Allen), 14 ans.

BÉVILARD

- PALACE
Sa, di 20 h 30, Face à face (de C. Schenkel, avec C. Lambert, D. Lane).

LE NOIRMONT

- CINÉLUCARNE
Sa, 20 h 45, di 20 h 30, Epouses et concubines (de Z. Yimou).

LES BREULEUX

- LUX
Sa 21 h, di 15 h 45, 21 h, lu 15 h 45, 20 h 30, Hook ou la revanche du capitaine Crochet (de S. Spielberg, avec R. Williams, D. Hoffman et J. Roberts), pour tous.

AU PROGRAMME

LA CHAUX-DE-FONDS

- DISCO
César's discothèque
Ma-je, 22-2 h; ve+sa 22-4 h; lu fermé.
- MUSIQUE
Los Mambos (musique latino)
Le P'tit Paris, sa, 22 h.

LE LOCLE

- CONCOURS
Syndicat d'élevage caprin
Som-Martel, sa, dès 10 h.
- CABARET
«A boire et à chanter», avec Nino, Huileux, Fera, Dominique et Francis.
Café Central, sa, 21 h.

LA CHAUX-DU-MILIEU

- FÊTE VILLAGEOISE
Marché au centre du village
Sa, dès 8 h.

Bal avec l'orchestre des Vitamines
Sa, dès 21 h.

Concert apéritif par le Big-Band de Pontarlier
Di, dès 11 h.

Mime Branch Worsham
Di, dès 14 h 30.

VALANGIN

- EXPO
«A bonne école» (125e anniversaire de l'Ecole normale)
Château
Ouverture 10-12 h, 14-17 h, fermée ve après-midi et lu.

NEUCHÂTEL

- MUSIQUE
New York Month-Chris Carter Band
Sa, 22 h.



My own private Idaho.

(sp)

MÉDITATION

MESSAGE DE L'EREN POUR PENTECÔTE

Cette année, un peu partout, le dimanche de la Pentecôte a été choisi pour être le «dimanche de l'écologie», afin de nous rappeler que nous sommes tous responsables de la Terre et devons tous en prendre soin. La Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement (CNUED) se réunit en ce moment à Rio de Janeiro. A travers ses débats, nous continuerons d'être attentifs à la réponse que Dieu apporte à la prière «Viens, Esprit Saint, renouvelle toute la création».

Au chapitre 2 des Actes, nous lisons que le don de l'Esprit Saint qui permet de transformer et de renouveler la création et la communauté a été reçu par les croyants le jour de la Pentecôte.

L'Esprit de la Pentecôte est l'esprit de la communication, celui qui nous donne le sentiment d'appartenir les uns aux autres, en un même lieu. Le jour de la Pentecôte, les croyants se voient les uns les autres, face à face. Ensemble, ils entendent le bruit qui vient du ciel. Ensemble, ils perçoivent le mouvement du vent de l'Esprit. Ensemble, ils sentent le souffle frais de la vie nouvelle.

L'Esprit de la Pentecôte est l'esprit de l'audace. «Écoutez-nous», disent Pierre et les apôtres. Ils n'éprouvent aucune crainte. Ils se lèvent et se mettent à parler, revêtus de la puissance de l'Esprit qui leur donne l'audace de leur Maître. Ils ont la certitude que Dieu est présent parmi eux.

L'Esprit de la Pentecôte est l'esprit de la solidarité dans l'obéissance. Les douze apôtres demeurent dans le même Esprit. Ils vivent dans l'obéissance, étudiant les textes bibliques et enseignant la Parole de Dieu, prodiguant des conseils et donnant aux nouveaux croyants un pouvoir créateur.

L'Esprit de la Pentecôte est l'esprit de la gestion responsable et du partage. Les gens qui se repentent, après l'événement de la Pentecôte, engagent tout leur être au service de Dieu; ils reconnaissent qu'ils appartiennent à Dieu le créateur et dispensateur de toutes choses, avec leurs terres et leurs mers, et tous leurs biens.

L'Esprit de la Pentecôte est l'esprit de la communion fraternelle et de la célébration. Ceux qui sont devenus croyants grandissent à travers l'acceptation, l'amour et le pardon mutuels, et à travers le don mutuel du pouvoir. Ils connaissent la liberté totale de celui qui se dépouille de soi pour servir les autres.

Puisse le Seigneur de notre communauté, le Seigneur de la création, faire sentir sa présence en chacun et en chacune de nous lorsque nous célébrerons cette grande fête de la Pentecôte.

D'après un document du Conseil œcuménique des Eglises.

LA CHAUX-DE-FONDS

ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE

PENTECÔTE

- GRAND-TEMPLE
Di, 9 h 45, culte de confirmation, Mme Guillod et M. Habegger, sainte cène, garderie d'enfants. Ve, 15 h 30, culte de l'enfance; 17 h 45 culte de jeunesse.
- FAREL
Di, 9 h 45, culte de fin de catholicisme, MM. Vanderlinden et Perret, sainte cène, garderie d'enfants. Me, 18 h 45, culte de jeunesse; 19 h 30, office au C.S.P. Ve, 15 h 30, culte de l'enfance.
- ABEILLE
Di, 9 h 45, culte de fin de catéchisme, MM. Carrasco et Morier, sainte cène, garderie d'enfants. Ve, 15 h 30, culte de l'enfance; 18 h, culte de jeunesse, une fois par mois (renseignements auprès du diacre).
- LES FORGES
Di, 10 h, culte de confirmation, Mme Cochand, sainte cène, garderie d'enfants. Me, 20 h, soirée de discussion et de réflexion sur le thème du «New Age». Ve, 16 h, culte de l'enfance.
- SAINT-JEAN
Di, 10 h, culte de clôture du catéchisme, M. Petitpierre, baptême et confirmation. Ve, 17 h 15, culte de l'enfance et de jeunesse.
- LES ÉPLATURES
Di, 9 h 45, culte, M. Guinand, sainte cène; 20 h 15, moment de prière œcuménique pour les prisonniers les 2e et 4e dimanches du mois.
- HÔPITAL
Di, 9 h 50, culte, Mme Malcotti, sainte cène.
- LES PLANCHETTES
Di, 10 h, culte M. Rosat, sainte cène.
- LA SAGNE
Di, 9 h 30, culte des familles, M. Monin, sainte cène.
- DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE (Temple-Allemand 70) Sonntag, 9.45 Uhr, Pfingstgottesdienst mit Abendmahl, mit Frau Pfarrer Jossi Jutzet.

ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE

- NOTRE DAME DE LA PAIX
Sa, 17 h 30, messe (chorale). Di, 9 h 30, messe; 18 h, célébration.
- SACRÉ-CŒUR
Sa, 14 h, messe en portugais; 18 h, messe des familles. Di, 9 h, messe en italien; 10 h 15, messe; 11 h 30, messe en espagnol.

- HÔPITAL
Di, 8 h 55, messe.

ÉGLISE CATHOLIQUE CHRÉTIENNE

- ÉGLISE SAINT-PIERRE (Chapelle 7). Di, 9 h 45, grand-messe.

AUTRES COMMUNAUTÉS

- COMMUNAUTÉ ISRAËLITE (Synagogue, Parc 63). Solennités religieuses: ve, 18 h, sa, 9 h 15.
- ARMÉE DU SALUT (Numa-Droz 102). Sa, 19 h 30, Club des jeunes. Di, 9 h 15, prière; 9 h 45, culte et Jeune Armée; 20 h, réunion. Me, 9 h 15, prière. Je, 14 h, Ligue du Foyer. Ve, 20 h, prière.
- PREMIÈRE ÉGLISE DU CHRIST SCIENTISTE (Crêtets 91). Di, 9 h 45, culte et école du dimanche. Me, 19 h 30, réunion de témoignages.
- ÉGLISE ADVENTISTE (Jacob-Brandt 10). Sa, 9 h, étude biblique; 10 h 15, culte. Ma, 20 h, cercle d'études.
- ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE (Chapelle Combe-Grieurin 46). Di, 9 h 30, service divin; pas de service divin le soir.
- TÉMOINS DE JÉHOVAH (Jacob-Brandt 61). Me, 14 h 15, étude biblique. Je, 19 h 15, école théocratique - réunion de service. Di, 17 h, discours public - étude de la Tour de Garde.
- ÉGLISE MENNONITE Di, 10 h, culte de Pentecôte.
- ÉVANGÉLISATION POPULAIRE (Jaquet-Droz 25). Di, 9 h 45, culte.
- ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE (Paix 126). Di, 9 h 45, culte, garderie d'enfants, école du dimanche. Ma, 16 h 30, catéchisme. Je, 20 h, soirée animée par Nicole Bertallo. Ve, 19 h 30, groupe de jeunes.
- ÉGLISE DE DIEU (Paix 87). Etude biblique: chaque ve à 19 h 30; service d'adoration: le di à 9 h 30 ou 17 h 30 (en alternance). ☎ 23 23 94. Pasteur F. Le Picard.
- ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE RÉVEIL (Nord 116). Di, 9 h 30, culte de Pentecôte, sainte cène. Garderie et école du dimanche. Ma, 17 h 15, catéchisme. Je, 20 h, partage biblique et prière.
- ACTION BIBLIQUE (Jardinière 90). Sa, di et lu, Journées des Eglises AB en Alsace. Me, 14 h, Club «Toujours joyeux» pour les enfants; 20 h, nouvelles missionnaires et prières. Je, 20 h, étude biblique. Ve, 18 h, groupe des adolescents (JAB).

SERVICES RELIGIEUX

- ÉGLISE DE JÉSUS-CHRIST DES SAINTS DES DERNIERS JOURS (Collège 11). Di, 9 h, école du dimanche; 9 h 55, réunion de prière des jeunes filles et de la société de secours; 10 h 50, sainte cène.
- LA FRATERNITÉ (Eglise évangélique baptiste, Soleil 7). Sa, 14 h, instruction religieuse. Di, 10 h, culte avec sainte cène. Ma, 20 h, prière. Je, 20 h, étude biblique avec sujet: L'ordre rétabli par Dieu! Garderie d'enfants.
- DOJO ZEN (Mission Maître Deshimaru, Parc 17, ☎ 23 54 53). Horaire des Zazen, ma-me-je, 6 h et 19 h 15. Ve, 6 h. Sa, 17 h 30 (initiation 17 h). Di, 10 h.
- STADTMISSION (Musées 37). Sonntag, 9.45 Uhr, Gottesdienst und Feier des Abendmahls, Sonntagschule. Dienstag, 14.30 Uhr, Seniorentreffen, 20.15 Uhr Jugendgruppe.

LE LOCLE

ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE

- TEMPLE
Di, 9 h 45, culte avec sainte-cène, M. P. Favre, garderie d'enfants à la cure.
 - CHAPELLE DU CORBUSIER
Di, 8 h 30, pas de culte; 19 h, culte du soir, M. E. Julsaint.
 - SERVICE DE JEUNESSE
Mons: di, 9 h 30, culte de l'enfance. Maison de Paroisse: ve 16 h, culte de l'enfance de 6 à 12 ans.
 - LES BRENETS
Di, 10 h, culte avec sainte cène, M. M. Braekman.
 - LA BRÉVINE
Di, 9 h 45, Pentecôte, confirmation et première communion, chœur, Fr.-P. Tüller.
 - LA CHAUX-DU-MILIEU
Di, 10 h 15, culte de Pentecôte, sainte-cène, M. Christophe Allemand; 10 h 15, école du dimanche.
 - LES PONTS-DE-MARTEL
Di de Pentecôte, 9 h 45, culte: engagements des catéchumènes et communion, M. W. Roth, culte de l'enfance et garderie; 10 h, école du dimanche aux Petits-Ponts; 20 h, réunion de l'Alliance Évangélique.
 - DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE LE LOCLE (M.-A.-Calame 2). Sonntag, kein Gottesdienst.
- ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE**
- LE LOCLE
Sa, 17 h 30, messe. Di 9 h 30, messe; 10 h 45, messe en italien.

- LES BRENETS
Sa, 19 h, messe.
- LE CERNEUX-PÉQUIGNOT
Di, 11 h, messe.
- LES PONTS-DE-MARTEL
Di, pas de messe.

AUTRES COMMUNAUTÉS

- ALLIANCE ÉVANGÉLIQUE
Sa, 20 h 15, film «Un chant dans la nuit», à la salle des Musées.
- ARMÉE DU SALUT LE LOCLE (Marais 36). Sa, 20 h 15, film, salle des Musées: «Un chant dans la nuit». Di, 9 h 15, prière, 9 h 45, culte; 20 h réunion d'évangélisation. Me, 14 h 30, ligue du foyer (séance féminine). Je, 20 h, étude biblique.
- TÉMOINS DE JÉHOVAH (Envers 39). Ma, 19 h 15, école théocratique; 20 h, réunion de service. Sa, 17 h 45, étude de la Tour de Garde; 18 h 45, discours public. Je, 19 h, étude biblique.
- ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE (Chapelle Girardet 2a). Di, 9 h 30, service divin (français et italien).
- ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE (Angle Banque-Bournot). Di, 8 h 45, prière; 9 h 30, culte avec sainte-cène et offrande pour la mission, pas d'école du dimanche. La réunion de prière du 1er di est reportée d'une semaine. Je, 20 h, étude biblique spéciale «Les dons du Saint-Esprit».
- ACTION BIBLIQUE (Envers 25). Di, 9 h 45, culte; 20 h, réunion de prière. Me, 13 h 30, Club toujours joyeux pour les enfants. Ve, Groupe Jabespérance à la maison du Raya: cadets à 17 h 30, aînés à 20 h 15.
- CENTRE CHARISMATIQUE DE LA CHAPELLE (Eglise Apostolique Évangélique, rue de la Chapelle 5). Di, 9 h 45, culte et école du dimanche. En semaine, étude dans les foyers: renseignements auprès de Cl.-E. Robert, ☎ 26 98 55.
- COMMUNAUTÉ ÉVANGÉLIQUE LES PONTS-DE-MARTEL (Chapelle 8). Di, 10 h, culte et école du dimanche.

JURA

DOYENNÉ DES FRANCHES-MONTAGNES

- LES BOIS
Di, 10 h, messe de la Pentecôte.
- LE NOIRMONT
Sa, 18 h 30, messe; di, 10 h, messe de la première Communion.
- LES CÔTES
Di, 9 h, messe.

- THÉÂTRE
«Le livre de la pauvreté et de la mort», de Rainer Maria Rilke, par le Théâtre des Gens
Théâtre du Pommier, sa 20 h 30.

LE LANDERON

- RALLYE
Vieilles voitures françaises
Vieille ville, sa dès 16 h, di dès 9 h.

BUTTES

- FÊTE
Traditionnelle Abbaye
Sa, di, lu.

LA JOUX-DU-PLÂNE

- PUCES
Marché aux puces
Sa, dès 9 h.

- LES BREULEUX
Di 11 h, messe.

- MONTFAUCON
Di, 11 h, messe.

- SAINT-BRAIS
Sa, 19 h 30, messe.

- LAJOUX
Di, 11 h, messe.

- LES GENEVEZ
Sa, 19 h 30, messe.

- SAULCY
Di, 9 h 30, messe.

- LES POMMERATS
Di, 9 h 30, messe.

- SAINTELÉGIER
Di 9 h 30, messe.

- HÔPITAL DE DISTRICT
Sa, 16 h, messe.

PAROISSE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE DES FRANCHES-MONTAGNES

- SAINTELÉGIER
Di, 9 h 30, culte au temple. Sainte cène le premier dimanche de chaque mois.

JURA BERNOIS

ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE

- SAINT-IMIER
Di, 9 h 45, culte.
- COURTELARY/CORMORET
Di, 9 h 45, culte à Courtelary avec sainte cène.
- LA FERRIÈRE
Di, 9 h 45, culte au Temple.
- RENAN
Di, 9 h 45, culte au temple.
- SONVILIER
Di, 9 h 45, culte de la Pentecôte avec sainte cène.
- TRAMELAN
Di 9 h 30, culte.
- VILLERET
Di, 9 h 45, culte.

PAROISSE CATHOLIQUE ROMAINE

- SAINT-IMIER
Sa, 18 h 15, messe de communauté; di, 9 h 30, messe de communauté; 10 h 45, messe de communauté à Sonvilier.
- COURTELARY/CORGEMONT
Di, Fête de la Pentecôte, 9 h, messe dominicale à Courtelary; 10 h 15, messe dominicale à Corgemont.
- TRAMELAN
Sa, 18 h, messe dominicale et fête de la Pentecôte; di, 9 h, messe de communauté et fête de la Pentecôte.

Visite du Service des parcs et plantations et du Centre horticole

Vingt ans et 100.000 fleurs

Si l'histoire des arbres et des fleurs de la ville nous était contée, elle pourrait commencer en 1921, avec l'acquisition de la villa devenue le Musée d'histoire et médaillier. C'est là que se trouvait la première serre du jardinier communal, où se cultivaient les plantes destinées à l'embellissement de la cité.

En 1972, un nouveau Centre horticole était inauguré rue des Pâquerettes 34; il fête ses vingt ans en invitant la population.

Sur la parcelle de 1,5 ha dévolue au Centre horticole cette année, ce sont quelque 130.200 plantes qui ont poussé. Il y a les annuelles (bégonias, tagètes, agératums, petunias, etc.), les plantes molles comme les géraniums, anthémis, fuchsias, santolines et les bisannuelles. Pour

saluer le printemps, 16.000 bulbes ont éclorés en tulipes, jonquilles, jacinthes. Viennent encore les plantes vivaces, fleurs coupées et les cultures spéciales comme les plantes vertes d'intérieur pour les locaux communaux.

C'est à l'équipe du Service des parcs et plantations, conduite par M. Bernard Wille, qu'incombent le devoir et le plaisir de rendre la ville verte; entre les jardiniers professionnels, aides-jardiniers, mécaniciens, chauffeurs et apprentis horticulteurs, ils sont une trentaine à jouer quotidiennement les magiciens. Dans un grand jardin de 13 ha, comprenant les parcs publics et surfaces vertes et fleuries de la ville, ils entretiennent, plantent, nettoient, déneigent, décorent, etc. avec des tâches spécifiques en chaque saison.

PORTES OUVERTES

Outre la balade dans un univers fleuri, cette journée «portes ouvertes» offre des animations multiples: musique avec le Club



Centre horticole

La serre des géraniums.

(Impar-Gerber)

d'accordéonistes de La Ruche, projection des «balcons fleuris» de l'année dernière, travail des machines diverses et conseils et informations à la demande. Quelques aménagements de jardin feront rêver les amateurs.

La Société d'horticulture est de la fête et, malicieuse, propose quelques fleurs sur assiette! I.B.

● Centre horticole, rue des Pâquerettes 34 (prendre par la rue du Collège), de 8 h à 12 h.

Rédaction LOCALE

Tél: 039/210 210

Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD
Denise de CEUNINCK

BRÈVES

Nina Alvarez expose au Centre Tomatis



C'est en couleurs que le Centre Tomatis, rue du Tilleul 2, marque le premier anniversaire de son installation à La Chaux-de-Fonds. Nina Alvarez a accroché dans les locaux du centre, ses œuvres récentes, acryl sur toile, bijoux, ainsi que des collages, synthèse de maîtrise technique et de fantaisie. Cette exposition est ouverte jusqu'au 26 juin, du lundi au vendredi de 14 à 19 h. (DdC)

Boulevard des Endroits Début d'un chantier

Au boulevard des Endroits, un nouveau chantier a été ouvert depuis peu, qui porte le joli nom de «Lotissement du Chemin perdu», sis du côté du Gymnase cantonal. Rappelons que le plan de quartier a été approuvé par les autorités communales à la fin de l'année 90 et qu'en septembre de l'année dernière le permis de construire a été accordé à la société Beaumont pour deux bâtiments et un garage. (jam)

Portescap

Retraités honorés

Dernièrement, la direction de Portescap a invité ses retraités à une journée de rencontre au Gros Crêt, à l'initiative de son nouveau directeur M. Fot. Ce dernier, au cours de l'apéritif, a informé les participants de la bonne marche de l'entreprise qui se trouve exempte de chômage, avant de convier les 104 personnes présentes à participer à un repas. Cette journée de retrouvailles a été empreinte d'amitié et de fraternité et les heureux retraités ont remercié la direction de son aimable geste qui, de cette façon, a marqué un trait d'union entre les actifs et les pensionnés. (comm)

Travaux d'envergure à la Banque Cantonale Neuchâteloise

Lifting intérieur de la BCN

La succursale locale de la Banque Cantonale Neuchâteloise, située à l'avenue Léopold-Robert 44, entreprend sa métamorphose. Les travaux dureront deux ans et, si le bâtiment sera peu modifié à l'extérieur, l'intérieur sera par contre totalement transformé.

Les façades néo-classiques de ce bâtiment, datant de 1926, ne seront pas modifiées. Seule, une cage d'escalier transparente extérieure viendra s'ajouter du

côté nord-ouest (donnant sur la rue du Modulor).

Au rez-de-chaussée, les guichets blindés seront remplacés par des espaces d'accueil ouverts, «afin de permettre un meilleur contact entre la clientèle et les caissiers», affirme M. Edgar Renaud, directeur adjoint de la BCN. Des «magic safes», véritables coffres-forts pesant plusieurs tonnes seront à disposition immédiate du caissier, qui ne pourra retirer une somme d'argent qu'au travers

d'un compte bancaire. Pour les gros montants, un «guichet discrétion» se situera dans une salle annexe.

Divers autres travaux de réaménagement s'effectueront dans les étages et, pour communiquer entre ces derniers, le personnel utilisera un ensemble de passerelles, duquel il gardera toujours un contact visuel avec les clients, toujours dans cette optique de favoriser les échanges avec le public.

Par ailleurs, des capteurs so-

laires seront installés sur la toiture, afin de couvrir les besoins en eau de chauffage et en énergie nécessaire aux enseignes lumineuses.

Le directeur de la succursale locale de la BCN, M. Patrick Bédard, assure que tous les services à la clientèle seront maintenus durant la durée des travaux, qui se termineront probablement au début 94. A cette date, deux bancomats supplémentaires seront installés dans le hall d'entrée. (jam)

Ebel: conférence de presse en juin

Les spéculations des médias sur l'avenir de l'entreprise Ebel ont pris des proportions hors de toute mesure, ces dernières semaines, suite aux difficultés connues du groupe financier Sogepa, dont P.-A. Blum est président.

Hier, les cadres d'Ebel ont été réunis par P.-A. Blum et S. Arabian afin d'exposer le nouvel organigramme de l'entreprise et de les informer sur la réalité d'une situation qui n'a rien d'alarmant.

Une information importante a été annoncée s'agissant de

l'avenir. Quels que soient les changements qui peuvent intervenir dans la modification du capital actions, la direction générale restera assurée par MM. Blum et Arabian, ce qui est essentiel pour la continuité de la marque.

La direction d'Ebel a pris la décision d'organiser une conférence de presse, au début de la seconde quinzaine de juin, à la Villa Turque, pour mettre fin à ce qui oscille depuis quelques semaines entre l'information sérieuse et les divagations spéculatives. (B)

Noces d'or en ville

Dites-le avec des fleurs!



Mme et M. Jeannette et André Moor fêtent aujourd'hui leur 50 ans de mariage. Ils se sont connus tout jeunes, puisqu'ils ont passé leur enfance dans le même immeuble, à Renan. Fait étonnant, pour leur mariage, les cloches de l'église ont sonné pour la première fois lors d'une

telle occasion! Leur union était ainsi partie sur une bonne voie et, affirme Mme Moor, «on a eu de la chance dans notre vie et avec notre famille!»

Le couple s'est installé en 1942 à La Chaux-de-Fonds, où M. Moor a exercé la profession de mécanicien, dont 25 ans à Portescap. Durant les premières années de sa retraite, il s'est adonné avec succès à la peinture, alors que son épouse réalise de nombreuses broderies et tricots. Tous les deux aiment la marche, avec leur chien recueilli au refuge de Cottendart et Mme Moor avoue une véritable passion pour les fleurs. C'est entouré de sa famille - trois enfants et sept petits-enfants - que le couple jubilaire fêtera demain l'événement. (jam - photo sp)

Concours Eurovision des jeunes musiciens

Stoppée en demi-finale

Ariane Haering, pianiste de La Chaux-de-Fonds, était ces derniers jours dans la capitale belge, où elle disputait la demi-finale du 6e Concours Eurovision des jeunes musiciens. Un challenge important, puisqu'il touche l'ensemble de l'Union européenne de radiodiffusion.

Ne participe pas au Tournoi Eurovision des jeunes musiciens qui veut. Ce n'est qu'à l'issue d'une sélection extrêmement difficile et rigoureuse, dans chacun des pays participants, qu'un adolescent, né après le 1er janvier 1973, peut accéder à la finale. Ariane Haering, 16 ans, la talentueuse pianiste de La Chaux-de-Fonds, a obtenu sa sélection au terme du concours de Lugano, en mars dernier, parmi les cinq finalistes suisses.

BRAHMS ET BARTOK

Mercredi et jeudi derniers, la demi-finale de ce prix Eurovision a eu lieu à Bruxelles, mettant en lice une vingtaine de prétendants à la finale. Chaque concurrent devait interpréter une œuvre d'une durée maximale de quinze minutes. Ariane Haering avait choisi de jouer Brahms et Bartok. «Je suis contente de ma prestation. Le niveau des candidats était extrêmement élevé», devait-elle commenter à l'issue de cette manche. Il reste désormais huit finalistes mais, hélas, après délibérations, le jury n'a pas retenu la Chaux-de-Fonnière.

Evidemment un peu déçue, Ariane Haering aura à peine le temps de digérer cette étape qu'elle se présentera à l'examen pour l'obtention du diplôme de

capacité professionnelle. Les projets de cette toute jeune fille, qui se consacre à l'étude du piano depuis l'âge de six ans: dès septembre, enseignement de Clifton Matthews à la North Carolina School of the Arts (USA), après quoi elle compte bien entrer dans la classe de virtuosité de Brigitte Meyer, au Conservatoire de Lausanne. Dans son cursus étonnant, l'actuelle élève de Catherine Courvoisier au Conservatoire de La Chaux-de-Fonds a déjà remporté deux fois le 1er prix du Concours suisse de musique pour la jeunesse (1989 et 91), joué à Rome avec l'Orchestre symphonique neuchâtelois et donné un concert à la Tonhalle de Zurich. Bon vent! (sg)

● Tournoi Eurovision des jeunes musiciens, mardi 9 juin, 20 h 30, sur la chaîne sportive (TSI), simultanément sur Espace-2.

Musée paysan

Nouvelle conservatrice

Le comité de la Fondation du Musée paysan et artisanal de La Chaux-de-Fonds a nommé une nouvelle conservatrice en la personne de Diane Skartsounis, du Locle. Mme Skartsounis, licenciée en histoire de l'Université de Neuchâtel, est en stage au Musée paysan depuis septembre de l'année passée. Depuis la même époque environ, elle se spécialise également au MIH.

Née en 1964, Diane Skartsounis, d'origine grecque et Suisse par sa mère, a passé toute son enfance à Valangin. Elle a suivi les écoles de ce village et de Cernier, puis elle a effectué sa maturité au Gymnase cantonal de Neuchâtel. Elle a ensuite poursuivi ses études à l'Université du chef-lieu, les terminant par une licence en histoire et histoire de l'art. Son sujet de mémoire portait sur la personnalité d'Abram-Louis Sandoz, paysan-horloger de La Chaux-de-Fonds au XVIIIe siècle. Le stage actuel de Diane Skartsounis au MIH est complété par un mandat pour la mise en valeur du Fonds Charles Février, relatif aux cadrans solaires.

- Mme Skartsounis, dans quelles conditions avez-vous débuté votre collaboration avec le Musée paysan et artisanal?

- Depuis septembre de l'année passée, j'ai pu effectuer un stage à 50% en tant que bénévole. Il faut préciser qu'il est actuellement très difficile de trouver des places dans des musées et qu'aucune école n'enseigne la muséographie à proprement parler. Je tiens d'ailleurs à remercier mon prédécesseur, Mme Christine Müller, pour avoir eu la gentillesse de m'accepter dans son équipe.

- Quelle impression vous fait votre nomination?

- C'est fantastique! Pour moi, pouvoir travailler ici est idéal. C'est aussi un peu une surprise, car il y a huit mois, il n'était pas du tout question que Mme Müller démissionne.

- Avoir étudié en détail le journal d'Abram-Louis Sandoz doit certainement vous procurer des renseignements exploitables pour une future exposition.

- Certainement. D'ailleurs j'y ai puisé beaucoup d'informations pour l'exposition actuelle, «La ruche et ses mystères», à laquelle j'ai collaboré avec Mme Müller. Je pense que pour chaque thème qui sera traité lors de futures expositions, je pourrai emprunter de nombreuses références à ce paysan-horloger du XVIIIe siècle. (comm, jam)

AVIS URGENT

Musée d'Histoire et Médaillier
CEUX DE GURS
(1939-1943)

Collection Elisabeth Kasser
150 œuvres créées par des artistes détenus dans le camp d'internement de Gurs (France) et recueillies par une infirmière suisse
DERNIERS JOURS JUSQU'AU 8 JUIN
Samedi, dimanche, lundi,
10 h-12 h, 14 h-17 h
Parc des Musées,
La Chaux-de-Fonds
132-12406-90

NAISSANCES

Bébé est arrivé juste à temps pour souhaiter un «Bon anniversaire» à sa grande sœur et à sa maman!

DAMIEN

est né le 5 juin 1992,
à la Maternité de l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds
Audrey, Isabelle et Luigi GRANATA - ROSSIER
Jardinière 127
2300 La Chaux-de-Fonds

132-505810

MATERNITÉ DE L'HÔPITAL DU LOCLE

SYLVIE et FABIO
ont la joie d'annoncer
la naissance de

MATTEO

le 4 juin 1992

F. et S. PALLOTTI
Rés. Helvétie 83
2300 La Chaux-de-Fonds

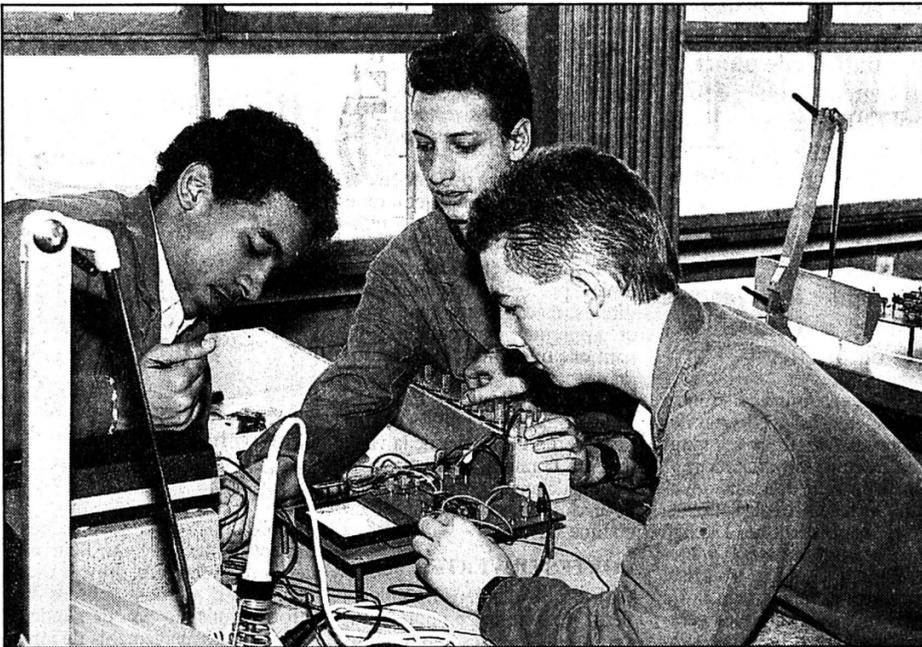
14122

Travaux de diplôme et recherche appliquée à l'EICN

Projets sur la rampe de lancement

Entre l'Ecole d'ingénieurs et les entreprises, la collaboration devient de plus en plus étroite, notamment par le biais des travaux de diplôme des étudiants. Ces projets pourraient être développés davantage encore le cas échéant, avec l'entremise d'organismes d'aide à la recherche.

Ces travaux de diplôme ont eu cette année une plus large audience. Vingt-deux d'entre eux (sur 49 au total) ont été présentés non seulement aux camarades et professeurs concernés, mais aussi à diverses entreprises ainsi qu'à un enseignant et des élèves de l'école technique du CPLN. Ce style de présentation publique va s'accroître encore, indique le directeur de l'EICN Samuel Jaccard.



Travail en laboratoire.

A l'EICN, les travaux de diplôme développent des techniques de pointe.

(archives-Perrin)

dans un projet qui se révèle en fin de compte irréalisable...

Question finances, les entreprises concernées ne couvrent en principe que les frais de matières premières. «Mais nous y réfléchissons actuellement», souligne M. Jaccard, «et nous espérons voir se développer une philosophie plus systématique, pour que nous puissions accepter des mandats».

Plusieurs projets sont sur le point de démarrer, par le biais du centre CIM, ainsi que par celui de la fondation pour le soutien à la recherche SOVAR. Cette fondation pourrait par exemple accorder un salaire à tel ou tel étudiant pour qu'il amène son projet à maturité; et elle pourrait aussi se charger de proposer ce produit à des entreprises dans un but de diversifica-

tion. Du reste, la SOVAR a déjà commencé à lancer des projets au sein de l'EICN.

CONGRÈS EUROPÉEN D'OPTIQUE INTÉGRÉE

Pour en revenir aux travaux de diplôme présentés, ils regroupaient 9 sujets en microtechnique, 2 en mécanique et 11 en électrotechnique-électronique. Exemple: un «sectionneur mul-

ti-fibres optiques», en collaboration avec le Centre suisse d'électronique et de microtechnique (CSEM) ou encore, toujours avec le CSEM, la «caractérisation d'un guide d'onde optique», une étude qui fera partie de la contribution de l'EICN au Congrès d'optique intégrée, à Neuchâtel, au printemps prochain.

En section électronique, signalons une «liaison CNC et réseau VAX par un terminal», un travail qui a permis de faire un pas important dans le domaine de la CIM.

Autre exemple: une «puce» qui permet de réaliser une montre électronique insensible aux perturbations magnétiques.

PLAN DE CARRIÈRE

Aussi au programme de cette journée de présentation: un exposé d'Alain Maréchal, directeur de la filiale suisse de BIS service S.A., une entreprise internationale dont le chiffre d'affaires s'articule en milliards. M. Maréchal a évoqué devant les étudiants la façon de construire son plan de carrière. Parmi les points relevés, l'importance des langues, de la formation continue, ou l'intérêt de la gestion pour un ingénieur.

M. Maréchal a souligné qu'il y a peu, on estimait qu'un ingénieur changerait en moyenne trois fois de métier dans sa vie. On parle maintenant de quatre réorientations... dont deux correspondent à des techniques qui n'existent pas encore. Ce qui souligne encore la nécessité de ne pas s'endormir. CLD

Rédaction du LOCLE

Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN
Claire-Lise DROZ

BRÈVES

Orient-Express

Halte locloise

Aujourd'hui et demain un convoi du célèbre Orient-Express fera halte au Locle, parcourant l'itinéraire Lausanne - Vallorbe - Besançon - Le Locle - Lausanne. Sur le premier tronçon helvétique, le train sera tracté par une locomotive électrique historique Ae 4/7 qui avait été construite de 1927 à 1934 pour les services rapides des CFF. Le convoi, composé des voitures Pullman de l'Orient-Express, arrivera en gare du Locle à 19 h 38, samedi et dimanche, pour en repartir à 19 h 58. Les passagers découvriront la splendeur des paysages jurassiens en dégustant des plats raffinés! (nm)

La Chaux-du-Milieu

Séance constitutive

Les membres du tout nouveau Conseil général de La Chaux-du-Milieu se réuniront mardi 9 juin à 20 h 15 au bâtiment communal pour leur assemblée constitutive. Outre la nomination de leur bureau et des différentes commissions, ils auront à élire l'exécutif. Il s'agira de dénicher deux perles rares pour remplacer Gérald Heger et Pierre-Alain Buchs, démissionnaires. Alain Perret, Patrice Brunner et Jean-François Faivre, anciens, seront candidats. (paf)

En marge d'un 75e anniversaire

La Sociale à RTN-2001

Nous l'avons déjà annoncé: la fanfare La Sociale fêtera cette année son 75e anniversaire. Demain dimanche, de 13 h 15 à 14 h, RTN-2001 s'associera à cet événement en diffusant sur les ondes plusieurs morceaux figurant sur la cassette récemment enregistrée par La Sociale. Une occasion pour les auditeurs de mieux connaître une formation qui va de succès en succès. (comm)

AGENDA

Aux Ponts-de-Martel

Un ancien douanier

Un ancien douanier, Fernand Pittet et son épouse Sylvette, tous deux enfants du village, seront ce soir samedi, dès 20h à la Communauté évangélique Chapelle 8 des Ponts-de-Martel, où ils raconteront leur vécu. (Imp)

Conseil communal: les libéraux-ppn ont choisi

Candidats désignés

La section locloise du parti libéral-ppn s'est déterminée hier soir à propos de la future composition du Conseil communal au sein duquel - avec l'appui de Droit de parole - elle revendique deux sièges. Ce prochain mercredi, lors de la séance constitutive, elle présentera le conseiller communal sortant Rolf Graber et Jean-Paul Wettstein, conseiller général sortant et réélu, 35 ans, ingénieur de formation, actuellement enseignant à l'ETLL.

Ces deux candidatures ont été acceptées à l'unanimité des membres réunis hier soir. Durant cette même assemblée, les libéraux-ppn ont réaffirmé que, pour l'année à venir, ils ne revendiquent pas la présidence de l'exécutif.

En revanche, ils ont estimé que cette fonction devrait faire l'objet d'un tournus annuel et s'engagent à cet effet à proposer

une modification du règlement communal. Cette décision, attendue, quand bien même subsistait une légère hésitation sur le second candidat des libéraux-ppn, condamne de façon presque inexorable le siège popiste au Conseil communal.

Ce d'autant plus, laissait entendre un dirigeant de ce parti hier soir, «qu'il sera intéressant, pour les deux vieux partis du Locle (ppn, devenus lib-ppn, et socialistes - ndlr) de nous entendre».

Notamment pour «chasser les populistes», mais aussi sans doute «pour éviter de laisser à Droit de parole de trop grandes possibilités d'arbitrage».

Par ailleurs, les libéraux-ppn (alors uniquement ppn), qui avaient perdu leur second mandat à l'exécutif en 1972 lors de l'émergence des radicaux, ne sont pas mécontents de le retrouver. (jcp)

Conseil général des Brenets

Composition des commissions

Lors de sa séance constitutive, mercredi dernier, le Conseil général des Brenets a également procédé à la nomination des membres de ses diverses commissions qui fonctionneront durant cette 31e législature.

Commission scolaire. - Dominique Chenal, Entente villageoise (ev); Claudine Duc (ev); Pierre-Gérald Fatton (ev); Yvon Grosjean (ev); René Jequier (lib-ppn); Claudine Mülli (ev); Daniel Perrelet (lib-ppn); Christine Röthlisberger (lib-ppn); Christiane Simon-Vermot (ev); Frédérique Vouga (ev); Micheline Walther (ev).

Commission du budget et des comptes. - Pierre-Alain Chenal (ev); André Clemençon (ev);

Jean-Claude Duc (ev); Pierre-André Houriet (ev); René Jequier (lib-ppn); Fritz Maerki (lib-ppn); Marc Sandoz (lib-ppn); Jean Steiner (ev); Isabelle Strahm (ev).

Commission des naturalisations et des agrégations. - Isis Babando (ev); Jeannine Jeanneret (lib-ppn); Patrice Mollier (ev); Isabelle Strahm (ev); Christian Tanner (ev).

Commission d'étude pour la révision du règlement du tarif des taxes pour l'enlèvement et l'incinération des ordures ménagères. - Pascal Aebly (ev); Pascal Auchlin (ev); Claude-Alain Bouille (ev); André Clemençon (ev); Roger Esseiva (lib-ppn); Jeannine Jeanneret (lib-ppn); Isabelle Strahm (ev). (jcp)

Expo et nouvelles activités aux ACO

L'école secondaire va jongler!

On va jongler à l'école secondaire. Ce n'est pas un gag: le jonglage, c'est l'une des «branches» nouvelles au programme des activités complémentaires à option (ACO) prévues à l'intention des élèves de 2e et 4e années, qui continuent à plébisciter la formule. Ce qui est démontré par une expo qui se tient jusqu'au 12 juin dans le hall du collège Jehandroz.

A l'école secondaire du Locle, on est en pleine période d'inscription pour les ACO (activités complémentaires à option) qui, comme d'habitude, sont obligatoires pour les 2e années. Elles sont facultatives pour les 4e, ce qui n'empêche pas les élèves de les suivre avec un bel enthousiasme: les trois quarts des effectifs y participent régulièrement, relève avec satisfaction le sous-directeur René Reymond.

Cette année, 28 activités seront proposées aux participants, dont deux nouvelles. La première, c'est l'eau-forte, gravure

sur cuivre pour l'impression d'estampes sur papier, avec des cours donnés au Musée des beaux-arts par un étudiant de l'Ecole d'art de La Chaux-de-Fonds. Intéressante, cette collaboration régionale et inter-institutions!

ET HOP!

La seconde nouveauté est fort différente: le jonglage. Sous la houlette d'une étudiante à l'Uni de Neuchâtel. «C'est la première fois qu'on va essayer de jongler ici», se réjouit M. Reymond. Il s'agit «d'une jolie activité, utile au niveau de la dextérité, de la concentration et de l'attention».

Difficile de prévoir quelles activités marcheront ou pas. Il y a des vogues, par exemple la peinture sur porcelaine, sur soie ou sur verre, qui attire pas mal de jeunes demoiselles. Ou l'électronique, le modélisme, la photo, le théâtre, et côté sports, le badminton ou l'aqua gym.

Les moniteurs sont soit des enseignants, soit des «profs» ex-

térieurs à l'école, «des gens qui abandonnent leur profession deux heures ou plus par semaine pour venir enseigner leur passion. On les aime bien, ils apportent du neuf!»

EXPO EN VITRINES

Cette année il n'y aura pas de soirée ACO, qu'on prévoit de donner tous les deux, voire trois ans, histoire d'éviter la lassitude. Par contre, tout le monde est invité à venir voir l'expo, qui se tient dans le hall du collège Jehandroz jusqu'au 12 juin, du lundi au vendredi aux heures d'ouverture de l'école. Les vitrines présentent les résultats d'un joli travail, de la BD à la photo, en passant par la vannerie, la sculpture sur bois ou l'escalade! (cld)

SERVICES

- PHARMACIE D'OFFICE sa jusqu'à 19 h, di, et lu, 10-12 h, 18-19 h. Mariotti. Ensuite ☎ 31 10 17 renseignera.
- PERMANENCE MÉDICALE ☎ 31 10 17, ou service d'urgence de l'Hôpital, ☎ 34 11 44.
- PERMANENCE DENTAIRE ☎ 31 10 17.

NAISSANCE

C'est avec joie et tendresse qu'ALEXIS annonce la naissance de sa petite sœur

MARGAUX

le 4 juin 1992

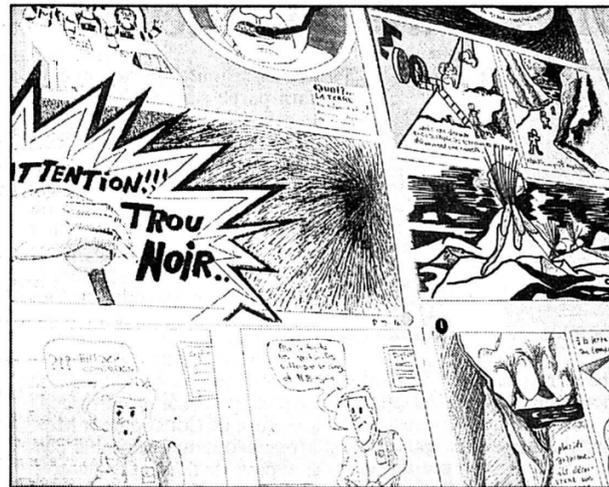
Clinique LANIXA S.A.
2300 La Chaux-de-Fonds

Anne-Lise et Ricardo

LECERF - BLANCO

Jeanneret 35

2400 Le Locle



Des BD percutantes

L'imagination au pouvoir.

(Impar-Droz)

Arrivée aujourd'hui à Biaufond

Victoire de l'amitié au Raid Ecureuil

Le Raid Ecureuil, mêlant durant huit jours des enfants handicapés de Maïche et de Malbuisson aux écoliers de Fournet-Luisans, s'achève aujourd'hui à Biaufond au terme d'un parcours sportif de 150 kilomètres entrepris à Mouthe lundi dernier.

La principale inconnue de cette aventure inédite concernait la nature des rapports humains qui allaient se sceller ou au contraire opposer les enfants dits normaux à leurs camarades issus de milieu protégé.

Gérard Mina, conseiller pédagogique pour la circonscription de Morteau, a eu raison toutefois de faire confiance à la spontanéité des enfants. «Ils sont naturels et leurs relations avec les autres ne sont pas faussées comme celles des adultes».

Assurément, l'osmose s'est rapidement et naturellement réalisée: «On avait des gamins dans leur petit coin qui ne parlaient avec personne le lundi matin, mais deux jours plus tard, chacun avait ses copains», témoigne Joël Pasteur, l'homologue de Gérard Mina à Pontar-



A Espace-Morteau vendredi

Départ à VTT pour Villers d'abord et Le Pissoux ensuite.

(Impar-Prêtre)

lier. «Ils ont tout de suite sympathisé. Les enfants se réservaient des places à table, s'entraidaient quand l'un avait des problèmes.»

Le sport fut le meilleur moyen de réussir cette intégration. Un postulat de G. Mina qui s'est vérifié effectivement, tout au long des six étapes. «A travers le

sport, les gamins étaient sur un pied d'égalité. On ne voyait pas les différences», souligne Marie-José Herbelin, éducatrice spécialisée à l'IME à Maïche.

Le sport qui a permis aussi, note M. Pasteur, «à deux enfants du Centre médico-éducatif de Malbuisson qui ne faisaient pas de vélo avant, de couvrir totalement la première étape Malbuisson - Les Grangettes à VTT». Que ce soit à vélo, à pied, à la nage ou à la voile, «tout le monde a participé à tout».

EXIGENCE COMMUNAUTAIRE

«C'était la condition du raid», précise M. Mina. La cohésion du groupe a naturellement profité de cette exigence communautaire absolue. Au soir de chaque étape, les participants devaient inscrire sur leur carnet de route le commentaire de la journée.

Un exercice qui leur sera précieux lors de l'exploitation scolaire de ce raid. Il est évident que ce long flirt avec le Doubs et la rencontre de sa faune et de sa flore donnera du grain à moudre, du papier à noircir ou des paroles à partager pour un certain temps. C'est une richesse; on pourra y travailler des mois et des mois», observe Mme Herbelin. Et l'on songe déjà aux futures éditions. L'an prochain, le raid se déroulera probablement en hiver, dans un coin du Haut-Jura et pour 1994, Gérard Mina imagine un tour du Doubs cycliste. (pr. a)

Rédaction
du HAUT-DOUBS
Tél: 81 64 03 80

Alain PRETRE
Philippe JECHOUX
Eric DOTAL
Pascal SCHNAEBELE
Roland VERY
Denis ROY

BRÈVES

Le Russey

Journaliste en herbe

Sarah Jeanmonnot, élève de 3e au collège René Perrot du Russey, que nous avons prise en stage les 25, 26 et 27 novembre derniers, a obtenu la meilleure note de son niveau pour la rédaction de son rapport de stage.

Charquemont

Toiletage des Echelles

La section des Sentiers du Doubs de Charquemont a effectué un toiletage complet de la falaise des Echelles de la Mort, de sorte que l'on puisse distinguer les célèbres échelles depuis le bas.

Morteau

L'ADAPEI sur RVM

Dans le cadre de la journée consacrée ce samedi à l'ADAPEI par Festiv'art, Radio Val Morteau interviendra en direct cet après-midi depuis la salle des fêtes de Morteau.

Maïche

Bourse d'été

L'association Team-VTT organise une bourse aux matériels de loisirs et de sports d'été, le samedi 13 juin, de 9 h à 18 h à la salle des fêtes de Maïche.

Collégiens du Russey et de La Chaux-de-Fonds

Rencontre sur le Doubs

Le Doubs étant une frontière naturelle, mais surtout la colonne vertébrale entre le plateau de Maïche et les montagnes neuchâtelaises, il était logique que les collégiens de l'établissement René Perrot du Russey et leurs correspondants de l'école des Forges, à La Chaux-de-Fonds choisissent de s'y retrouver.

C'est donc en terrain neutre ou plutôt dans ce secteur familial aux deux nationalités, que les enfants se sont rencontrés jeudi pour la première fois en même temps qu'ils découvraient ensemble un patrimoine commun, sous la conduite de Marcel Jacquet, directeur du Musée d'histoire naturelle de La Chaux-de-Fonds.

Les 103 collégiens ont fait

connaissance avec le Saut-du-Doubs, rejoint par la rive française, avant de descendre au barrage du Châtelot pour ensuite gagner l'usine électrique du Thoret par la berge neuchâtelaise. Au fil des kilomètres, des amitiés se sont scellées, confirmant les échanges de courrier et de photos qui avaient amorcé leur relation.

A ce propos, il faut relever l'initiative originale du collège du Russey qui, pour transmettre les lettres à son homologue chaux-de-fonnier, a préféré le chemin le plus court à la poste. Ainsi, les enfants avaient formé une chaîne jusqu'à La Chaux-de-Fonds, via Biaufond, se relayant à VTT, en canoë et à pied. (Texte et photo pr.a)



VACANCES - VOYAGES

VOYAGES - EXCURSIONS

WITTWER

Partez à la découverte de la Grande-Bretagne...

Voyage de 9 jours
18-26 juillet

Ecosse - Loch Ness

Fr. 1645.-

Voyage de 8 jours
30 août - 6 septembre

Angleterre du Sud Cornouailles

Fr. 1425.-

Voyage de 6 jours
13-18 septembre

Iles anglo-normandes Jersey, Guernesey

Fr. 1085.-

Renseignements et inscriptions:
auprès de votre agence de voyages

Nous mettons nos laboratoires de pointe au service de votre ouïe consultez-nous

● MARDI 9 JUIN

de 9h à 12h et de 14h à 17h

PHARMACIE MARIOTTI
LE LOCLE, Grand'Rue 38, tél. 039/31 24 85

SURDITÉ DARDY

AUDIOPROTHÉSISTES DIPLÔMÉS UNIVERSITAIRES

2302 La Chaux-de-Fonds - c/o OPTIQUE VON GUTEN
Av. L.-Robert 23 - Tél.: 039/23 34 07 36-5877

Police-secours: 117

Répondez s.v.p.
aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres.

Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

DIVERS

Vacances balnéaires au jardin

avec unipool swimming pools

37-449-20/44

Votre voisin sera étonné de constater que vous avez installé votre piscine UNIPOL prête à l'emploi, en moins d'une demi-journée.

Prix: fr. **1980.-**

Piscine 04,5 m, hauteur 1,2 m avec filtre, aspirateur de fond, produits chimiques pour mise en service et appareil de contrôle d'eau. D'autres grandeurs et différentes formes de piscines disponibles.

LOEVENICH

Gewatbest: 12, 4528 Zuchwil/SO
Fax: 065 25 50 29 tél. 065 25 50 20
Demandez notre documentation
24 h Tél-Schwimmto. 065 25 50 25

Nous louons à Saint-Imier

2 pièces neuf

cuisine agencée, douche.

Loyer: Fr. 850.- plus charges.

Gérance Nyffenegger
☎ 063/76 23 01

9-1229

Jura français

ANCIENNE FERME BON ÉTAT

4 pièces, salle de bains, W.-C., grange, indépendante sur 1800 m² PX. SFr. 92 000.-

Tél. pour visiter
0033/85 74 51 68 ou
0033/50 23 59 83
18-2204

depuis 1969 vite résolues

dellès

ARRANG. FINANCIERS S.A.S.
2077 NEUCHÂTEL

038 33 69 70 450-815

Confiserie

J. Amstutz

cherche une

APPRENTIE VENDEUSE

pour début août.

Se présenter Temple 17, Le Locle
ou ☎ 039/31 20 21 157-14028

QUINCHE SA

Matriçage et estampage de haute précision

cherche

étampeur

si possible qualifié.
Place stable, horaire variable.

132-12266

2300 La Chaux-de-Fonds Rue de la Serre 110
Tél. 039 23 12 73

Le Littoral éponge en ce début de mois de juin pluvieux

Que d'eau, que d'eau!

Après le tonnerre, le torrent tombe du ciel. Des quantités qui impressionnent même les météorologues. Les pompiers restent de marbre: ils craignent davantage l'orage. Tandis que la station d'épuration envoie une partie du flot dans le lac.

Entre printemps et été, le mois de juin ne sait à quelle saison se vouer. Il hésite, tergiverse, change de temps. Du soleil à la pluie, il «orage»... Gilbert Jornod, de l'Observatoire cantonal, commente: «Si on n'était pas météorologue, on dirait que l'on est en train de payer le temps qu'on a eu en mai... On est en période orageuse, c'est déjà arrivé. Il ne faut pas paniquer, nous ne sommes que le 5 juin.»

MOIS PLUVIEUX

Traditionnellement, les mois les plus pluvieux sont mai et août. L'année passée, il a plu 130 mm en juin; 213 l'année d'avant... Mois perturbé, qui se résume en «tout ou rien». Si la moyenne mensuelle (sur les 80 dernières années) a été calculée à 97 mm,



Place Pury sous la pluie

Ou la version neuchâteloise de «Singing in the rain».

(Impar-Galley)

les données annuelles lui ressemblent peu: depuis 1991, on compte à rebours 130, 213, 47, 65, 205, 45, 100, 101, 45, 67, 140 mm d'eau en juin... Les premiers

orages sont les plus violents. Ainsi, celui de lundi. Les 15 mm mesurés à Neuchâtel devaient correspondre à 50 mm à Cornaux.

Quand même, le mois a commencé très fort: 72 mm en cinq jours... Dont 20 mm entre 16 h avant-hier et 9 h hier matin, c'est beaucoup de suite! Et puis,

les températures aussi tombent: de 24 degrés Celsius, le 1er juin, à 11 degrés hier matin... On ressort les petites laines!

POMPIERS DE MARBRE

Et toute cette eau, où va-t-elle? Les pompiers ne s'en émeuvent pas. Les «cordes» régulières sont moins dangereuses que les trombes passagères. Sur tout le littoral, hier matin, on se plaignait d'avoir épongé une cave... inondée par une machine à laver mal fermée! Et c'est tout. L'orage de lundi avait fait plus de dégâts.

Via les canalisations, l'eau descend jusque aux stations d'épuration. Encore rarement par des voies séparées. Ce grand flux a le mérite de nettoyer les tuyaux. Au début, il charrie des matières organiques. Le passage drainé, il continue de couler sans encombre. Et quand la capacité maximale est atteinte (1000 litres/seconde pour la station d'épuration de Colombier), on déverse le surplus directement dans le lac. «Ce qui tombe est encore acceptable. On a parfois eu beaucoup plus que ça, commente M. Zaugg, à la STEP de Colombier. Quand il y a de gros orages, il y a beaucoup de ravine. Maintenant moins...» AO

BRÈVES

Bevaix

Perte de maîtrise

Un automobiliste de Courcelon, M. N. S., circulait, hier à 11 h 10, de Boudry à St-Aubin. Alors qu'il terminait un dépassement, à la hauteur de Bevaix, il a perdu la maîtrise de son véhicule suite à une vitesse inadaptée. Après avoir effectué un tête-à-queue, l'arrière du véhicule a fortement heurté un panneau indicateur sur le bord droit de la chaussée. Il a finalement terminé sa course une vingtaine de mètres plus loin contre une barrière sise au nord. Dégâts.

Bôle

Nouvelles autorités

Quelles seront les nouvelles autorités bôloises? Rendez-vous le 15 juin à 20 h à la Grande salle de la Maison de commune pour les connaître. Le législatif nommera son bureau, les commissions et bien sûr le nouvel exécutif. (ao)

Bevaix

Premier Conseil général

La séance du nouveau législatif bevaixien est appointée au vendredi 12 juin à 20 h, à la grande salle. Elle prévoit les nominations réglementaires. (ao)

Musée d'ethnographie

«Les Femmes»

Événement culturel annuel, la nouvelle exposition du Musée d'ethnographie de Neuchâtel, intitulée «Les Femmes», débute aujourd'hui à Neuchâtel. Jacques Hainard, directeur du musée, poursuivant sa démarche de démythification, s'est emparé cette fois du thème des femmes pour fustiger la «pensée ordinaire». Nous reviendrons sur le sujet dans notre édition de lundi.

AGENDA

Kurdistan

Conférence à Neuchâtel

Quatre membres kurdes du Parlement turc et trois autres conférenciers évoqueront les récents événements au Kurdistan, dimanche dès 14 heures à la salle omnisports de Neuchâtel. Le débat sera suivi d'une soirée organisée par des groupes kurdes à la patinoire du Littoral, dès 17 h.

Exposition-événement au Musée Courbet à Ornans

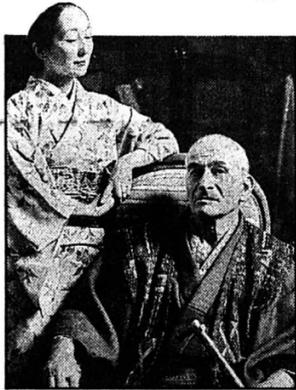
Balthus, génie contemporain

Il avait consacré sa première grande exposition à Courbet, lorsqu'il dirigeait la Villa Médicis à Rome. Cet été, il exposera dans la maison natale de Courbet... Balthus, peintre contemporain de génie. Sa présence est liée à son amitié avec Pierre-Yves Gabus, conservateur de la galerie Bevaix-sanne.

Son existence, à l'image de ce 29 février qui le vit naître, est empreinte d'originalité. Il a 84 ans, en 21 anniversaires. Quatre femmes, autant de modèles dont il a surpris l'adolescence.

Il vit au Jura, dans une maison sans fenêtre, fermé à toute intrusion médiatique. Mais il a des châteaux, et des domestiques qui le servent en digne fils du Comte Klossovski de Rola. Celui-là même qui tira de l'ombre Le Greco et Daumier.

A dix ans, Balthus illustrait un livre de Rainer Maria Rilke avec une maturité exceptionnelle. Contrairement à Picasso, il a voué toute son existence à la



peinture, rien qu'à elle. Ses dernières grandes expositions de peinture remontent à 1983 et 84: Musée national d'art moderne, Paris, 1983, Metropolitan Museum of Art, New York 1984.

Cet été, le Musée Gustave Courbet - Balthus préside depuis 1991 la Société des amis de Courbet - présentera une trentaine d'œuvres de ce génie contemporain. Parmi elles, une toile «en cours», que Balthus a

accepté de baigner dans ce lieu «d'émotions créatrices»: la maison natale de Courbet.

Cet événement, à deux pas de chez nous (Ornans, en France voisine) est rendu possible notamment par l'amitié qui lie Balthus à Pierre-Yves Gabus. Le bouillant conservateur de la Galerie d'arts anciens de Bevaix a exposé Balthus chez lui en 1975. Après un coup de foudre pour une toile imprégnée de réminiscences bernoises dues au peintre Joseph Reinhardt. Hier, le conservateur du Musée Courbet, Jean-Jacques Fernier, présentait son exposition avec Pierre-Yves Gabus. L'année prochaine, Balthus sera exposé à Lausanne, à Tokyo et à Barcelone. (ao- photo sp)

● Balthus, exposition estivale du Musée Courbet, maison natale de l'artiste, place Robert-Fernier, 25290 Ornans (Doubs), ouverte du 4 juillet au 6 septembre, tous les jours de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h.

Neuchâtel: exposition au péristyle de l'Hôtel de Ville

Architecture et nature en harmonie

Simple ou ingénieuses, il y a mille et une façons de marier l'architecture et la nature. Un mariage dont les avantages ne sont pas seulement esthétiques. L'exposition «Habitat-Paysage» le montre et l'explique jusqu'au 15 juin, dans le péristyle de l'Hôtel de Ville à Neuchâtel.

Le 14 janvier 1991, par voie de motion, le Conseil général de Neuchâtel demandait au Conseil communal d'étudier un certain nombre de problèmes liés à la végétalisation. Cette motion souhaitait notamment que les jardiniers communaux soient envoyés à des cours de perfectionnement et que la ville accueille l'exposition itinérante «Habitat-Paysage».

Elle demandait, par ailleurs, un programme de végétalisation d'immeubles publics, en colla-

boration avec des propriétaires privés (projet en cours d'élaboration), ainsi que l'information de propriétaires d'immeubles végétalisables.

En parcourant l'exposition, inaugurée hier soir par le conseiller communal Blaise Dupont, le visiteur peut se familiariser avec des couvertures végétales de façades ou de toitures. «Outre qu'elle apporte une sensible amélioration du point de vue esthétique, la végétalisation a aussi l'avantage de permettre de substantielles économies d'énergie en améliorant l'isolation, en constituant une efficace protection contre le vent et la pluie. Elle contribue également de façon notable à satisfaire les besoins d'oxygène des êtres humains, à réduire le taux de CO² de l'air et à freiner par consé-

quent l'effet de serre qui inquiète tant les scientifiques aujourd'hui», a notamment relevé le conseiller communal.

En complément à l'exposition, une soirée-débat sera organisée mercredi prochain avec une visite commentée de l'exposition (à 19 h) et un débat sur le thème de la «Végétalisation en milieu urbain» (à 20 h à l'auditorium du Musée d'histoire naturelle), avec la participation d'architectes-paysagistes, de naturalistes et de paysagistes. (at)

SERVICES

NEUCHÂTEL

● PHARMACIE D'OFFICE sa jusqu'à 20 h, di et lu, 10-12 h 30, 17-20 h, Winkler, rue de l'Hôpital. En dehors de ces heures, ☎ 25 10 17.

«SOS Enfants Moscou 92»

Envisager des adoptions

«SOS Enfants Moscou 92», l'action de solidarité mise sur pied par un petit groupe de Neuchâtelois, a permis, hier, la distribution de vêtements, de lits, de jouets, de médicaments et de deux tonnes de lait en poudre à un hôpital et à un orphelinat moscovite, a rapporté Galina Pechkova, directrice de l'orphelinat. La maison des enfants accueille une soixantaine de petits russes de moins de trois ans.

«Les enfants recueillis dans les gares et les lieux publics par la milice de Moscou sont parti-

culièrement défavorisés», a expliqué Mme Pechkova. «Après quelques semaines passées à l'orphelinat, ils repartent dans les vingt maisons d'enfants de la capitale russe.»

Une possibilité d'adoption par des couples suisses ne semble pas d'emblée exclue. Selon la directrice de l'orphelinat qui mentionne le cas d'un enfant adopté par des Américains, cette solution serait envisageable. L'ambassade de Suisse à Moscou se refuse à tout commentaire à ce sujet. (ats/at)

Conseil général de Saint-Blaise

Bureaux constitués

Jeudi soir, à Saint-Blaise, Lucien Cao a été l'éphémère président du Conseil général, ce doyen à qui échoit l'honneur de diriger les premiers actes de la législature.

Il s'est bien vite effacé devant le nouveau président Pierre Comtesse (pl-ppn) et les membres du bureau du législatif: Antoinette Béguin (prd), vice-présidente; François Fornerod (ps), 2e vice-président; Alain Broye (ps), secrétaire; Didier Clerc (pl-ppn), secrétaire-adjoint; Ruedi

Hofer (pl-ppn), Jean-Pierre Kuntzer (prd) et Claude Haemmerli (ps), questeurs.

Le bureau du Conseil communal a été constitué. Il est présidé par François Beljean (pl-ppn), Madeleine Schild-Marti (ps) en assume la vice-présidence et René Engel (prd) a été nommé secrétaire.

Les deux autres membres sont: Gladys von Escher (prd) et le nouveau conseiller communal Olivier Haussener (pl-ppn). (at)

Équipement d'un quartier à Lignières

Crédit refusé

La première demande de crédit de la législature a essuyé un échec à Lignières, hier soir, après la constitution des autorités communales.

La séance a débuté sous la présidence du doyen Reynold Bonjour jusqu'à la nomination du bureau du Conseil général. Les membres qui le composent sont: Philippe Geiser (prd), président; Catherine Cuhe (ps), vice-présidente; Aurèle Chiffelle (pl-ppn), secrétaire; José Schmoll (pl-ppn), secrétaire-adjoint; Jacques-Alain Krieg (pl-ppn) et Jean-Luc Bonjour (prd), questeurs.

Le Conseil communal a été

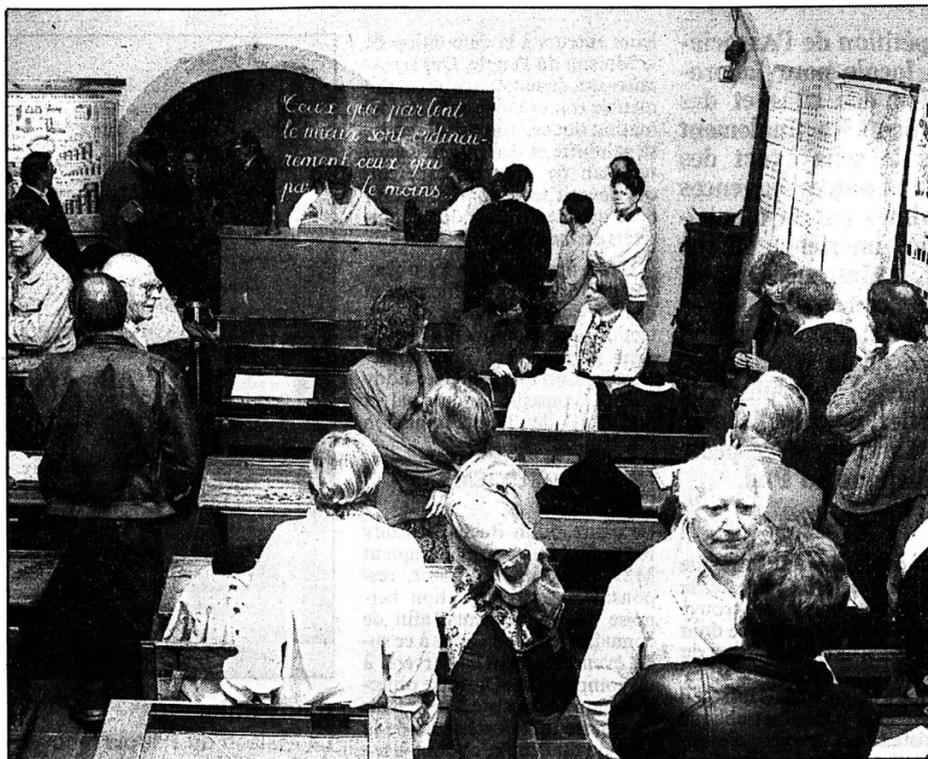
nommé tacitement. Après constitution de son bureau, il se présente ainsi: Reynold Bonjour (prd), président; Willy Schertenleib (pl-ppn), vice-président; Jean-Pierre Lauener (ps), secrétaire; Claude-Alain Béguin et Guy Humbert-Droz, membres.

Après avoir accepté un amendement faisant passer la demande de crédit de 40.000 fr à 50.000 fr pour l'équipement du quartier du battoir (l'exécutif espérait une participation de 10.000 fr des PTT et l'avait déduit d'office, sans garanties), le législatif n'a pas atteint les 2/3 de voix nécessaires à l'acceptation d'un objet muni de la clause d'urgence... (at)

Val-de-Ruz: regards sur la vie scolaire d'autrefois au Château de Valangin

La nostalgie des bancs d'école

Les classes d'autrefois, ça ne se voit plus que sur de vieilles photographies jaunies par le temps. Images d'une époque révolue, évolution oblige, elles provoquent pourtant un petit pincement de cœur chez tous les nostalgiques des fameux bancs d'école. Cette ambiance a été reconstituée au Château de Valangin à l'occasion d'une exposition montée par cette institution et l'École normale de Neuchâtel, qui fête son 125^e anniversaire.



Cellier du Château de Valangin

L'école du début du siècle y a pris place, le temps d'une expo.

(Schneider)

Les pupitres sont parfaitement alignés. Sur l'estrade, imposante, trônent la cloche, la baguette, la règle et le bonnet d'âne. Au tableau noir est inscrite en lettres liées une sentence à méditer: «Ceux qui parlent le mieux sont ordinairement ceux qui ouvrent ici et là un livre ou un cahier et découvrent de véritables perles de l'enseignement du début du siècle. Tout un monde!

SÉGRÉGATION

Titres de compositions: «Les pompiers» pour les garçons, «Le

facteur» pour les filles; ou de dictée: «Les petits marchands de fraises». Ailleurs, ce sont des problèmes «tordus» à résoudre ou les inévitables chants patrio-

tiques. «Un travail ciblé qui prépare les unes à leur future fonction de mère de famille et qui entraîne les autres à la gymnastique, instruction préparatoire au

service militaire. La discipline est sévère, omniprésente», raconte Maurice Evard, professeur d'histoire à l'École normale.

Institutrices et instituteurs ne sont pas laissés pour compte! Dans les grandes lignes, ils doivent servir de modèles, devenir membres actifs de toutes les sociétés locales, faire preuve de soumission envers l'autorité, envisager leur vocation comme une espèce de sacerdoce auquel ils se vouent corps et âme... «Nous n'avons voulu porter aucun jugement, ni sur l'école d'hier, ni sur celle d'aujourd'hui. Le visiteur qui le désire peut le faire librement, selon ses convictions», souligne Jacqueline Rossier, conservatrice du musée de Valangin.

ANIMATION ORIGINALE

En guise d'animation, les étudiants de l'École normale ayant contribué au montage de l'exposition vont recevoir au Château une vingtaine de classes; une façon pour les élèves de se plonger dans cette atmosphère d'antan, en vivant une récréation, une leçon d'écriture, de chant, d'arithmétique... Une seule consigne: jouer le jeu et ne pas bouger une oreille! Autre volet, la comparaison, en quelques flashes, du matériel scolaire de 1900 et de 1990. Là également le changement est étonnant. Relevons enfin l'excellent travail d'Isabelle Meyer, décoratrice.

PAF

● L'exposition est ouverte jusqu'au 27 septembre.

Rédaction
du VAL-DE-RUZ
Tél: 038/21 26 03
Fax: 038/21 38 34

Simone ECKLIN

Rédaction du
VAL-DE-TRAVERS
Tél: 038/61 38 77
Fax: 038/61 36 82

Mariano De CRISTOFANO

BRÈVES

Cernier

Nomination

Lors de sa séance du 27 mai dernier, le Conseil d'Etat a nommé Willy Debély, à Cernier, chef de l'Office du matériel scolaire dès le 1^{er} octobre 1992 en remplacement de Pierre Colomb qui fera valoir son droit à la retraite. Marié et père de deux enfants, M. Debély est employé à l'Etat depuis 1969 et plus particulièrement secrétaire-comptable à l'Office du matériel scolaire depuis mars 1981. (comm)

Fontainemelon

Cinq nouveaux

Suite à l'élection des cinq membres de l'exécutif, le Conseil communal de Fontainemelon a procédé à la nomination de cinq nouveaux conseillers généraux, soit Pierre Thomann et René Schmid, proposés par le parti libéral; Laurent Soguel, suppléant de la liste radicale, Yvonne Stähli et Patricia Prétôt, toutes deux suppléantes de la liste socialiste. (ha)

Cernier

Les viennent-ensuite

Suite à l'élection des conseillers communaux Philippe Soguel et Roland Debély (Parti radical), de Danièle Juillet (Parti libéral), ainsi que des socialistes Jean-Philippe Schenk et Pierre-Alain Berliani, l'exécutif de Cernier a proclamé élus Yves Zimmermann et Thierry Monnier, suppléants de la liste radicale, Danièle Favre, suppléante de la liste libérale, ainsi que Marie-Laure Studer et Fabienne Raess, suppléantes de la liste socialiste. (comm)

AGENDA

La Joux-du-Plâne

Marché aux puces au collège

Ce matin, le premier marché aux puces se tiendra à l'ancien collège de La Joux-du-Plâne, dès 9 h, et non au collège de Derrière-Pertuis comme indiqué par erreur hier. (Imp)

Fleurier

Expo au CORA

Pierre-André Perret, peintre fleurisien, exposera ses toiles sur les murs de la cafétéria du Centre œcuménique de rencontre et d'animation (CORA) à Fleurier. L'exposition est visible pendant la période estivale. (mdc)

Val-de-Ruz: l'UBS-La Chaux-de-Fonds rachète l'Hôtel-Restaurant «La Charrue»

La charrue, les boeufs... et les plumes

Suspense, hier à Cernier, où se jouait, par voie d'enchères publiques, le sort de l'Hôtel-Restaurant «La Charrue» à Vilars. Qui fait une offre? Silence. Une minute s'écoule... Puis l'UBS lance un prix: 1,3 million. Adjudé. Les plumes tourbillonnent: près de 4 millions de créances grèvent l'immeuble!

Salle comble hier au Tribunal de Cernier: les maîtres d'état (entrepreneurs et artisans) qui ont participé à la construction de l'Hôtel-Restaurant «La Charrue» étaient présents à la vente aux enchères. Inquiets, tendus, ils savaient qu'ils risquaient de perdre des plumes dans l'affaire. Mais pas à ce point. Quinze d'entre eux ont déposé des hypothèques légales pour un

montant qui avoisine les 900.000 francs, dont il y a fort à parier qu'ils ne verront jamais la couleur.

«La Charrue»? L'UBS avait avancé un premier prêt hypothécaire d'un peu plus d'un million, puis une avance à terme de 400.000 fr. Charles Jaggi, propriétaire, a ensuite rêvé sur un projet de transformation et agrandissement, dont le coût total tournait autour de 5 millions.

«ÇA A FOIRÉ»

La banque a accordé un crédit de construction de 1,2 million. «Ça a foiré, dit-elle aujourd'hui, car les concours externes ne sont pas venus». En effet, sollicité à raison de 700.000 fr, le Crédit hôtelier a renoncé. Et c'est finalement sans garantie de finance-

ment - ni de l'UBS, ni du Crédit hôtelier - que les travaux ont débuté. L'histoire de la charrue avant les boeufs.

Pour désintéresser certains maîtres d'état pendant les travaux, l'UBS a versé une rallonge de 400.000 fr. Puis le robinet à sous s'est tari. La faillite de Charles Jaggi était déclarée le 24 juillet dernier.

Au total, l'UBS se retrouve avec une créance de 3,1 millions. Que reste-t-il de «La Charrue»? Le restaurant (démoli puis entièrement rénové) dont quelques aménagements intérieurs et extérieurs doivent être terminés. Au sud, l'hôtel, dont seul le gros œuvre est achevé. La valeur intrinsèque du complexe est estimée à 2,6 millions et quelques tuiles. Pour le terminer, il faut

débourser entre 800.000 et 1 million. Une bagatelle, par les temps qui courent.

PLAFOND PLAFONNANT

Hier, l'UBS a proposé un prix: 1 million 300.000. Qui dit plus? Les maîtres d'état? Ils s'étaient concertés, leur plafond plafonnait à 800.000 fr. Au-delà, rien à faire, trop cher. Car, ceux qui ont cru à «La Charrue» ne sont pas les seuls qui nous font perdre», disent-ils. Une deuxième minute s'écoule. L'UBS aurait souhaité renchérir à 1 million 500.000. Trop tard.

Elle couvre le montant de son gage, l'hypothèque bancaire. «On perd les intérêts, mais ça n'a pas d'importance», dit-elle. Elle va chercher à revendre son bien au plus vite. Pourquoi mi-

ser 1,3 million et pas plus? «Dès qu'on dépasse 1,3 ou 1,5 million, le reste est à partager».

Tant pis pour les maîtres d'état, l'UBS préfère mettre une croix sur son crédit de construction de 1,6 million ainsi que sur les intérêts. Si elle avait offert plus, le surplus aurait pu être partagé entre les autres créanciers gagistes, dont les maîtres d'état, au bénéfice d'une hypothèque légale. «Elle perdait tout autant, mais nous on perdait peut-être pas tout», disent-ils, décidés à ne pas s'en tenir là.

M. Jaggi dans tout cela? Il refait sa vie du côté de Château-d'Ex. Si, un jour, il revenait à meilleure fortune, ses créanciers pourraient faire valoir leurs actes de défaut de bien.

S. E.

Services d'action sociale du Val-de-Travers

Peut-être un guide

La FENEDOM (Fédération neuchâteloise des services d'aides, de soins et d'action sociale à domicile) envisage la création et la diffusion d'un guide au Val-de-Travers, comme cela a été le cas pour le Val-de-Ruz et Rochefort. La brochure regrouperait toutes les informations utiles et nécessaires sur les services favorisant le maintien à domicile. En toute clarté et simplicité.

«Nous prévoyons quelque chose au Val-de-Travers, mais nous ne pouvons pas encore être plus précis. Il s'agit d'abord de mesurer l'impact de la brochure au Val-de-Ruz, distribuée dans tous les ménages en septembre», explique Maurice Marthaler, secrétaire de la FENEDOM. Le guide, s'il voit le jour au Vallon, sera certainement adapté; l'Institut de sociologie de l'Université de Neuchâtel s'est chargé d'une étude d'évaluation. Mais éditer un tel vade-me-

cum demande beaucoup de temps, de disponibilité et de moyens financiers. «Pour alléger la dépense, nous cherchons certainement des appuis», ajoute M. Marthaler. La brochure pourrait ainsi être émaillée de publicités.

Jean-Pierre Aeschlimann, responsable au Centre œcuménique de rencontre et d'animation à Fleurier, précise que la brochure de la FENEDOM est très complète. Le CORA indique bien quelques adresses et numéros de téléphone utiles au dos de son dépliant, mais cela n'est pas équivalent. Par contre, le guide sur le Val-de-Travers édité par le secrétariat régional s'approche de la publication de la FENEDOM. Il recense l'ensemble des indications sur le district, pas uniquement au niveau social mais également au niveau culturel, touristique ou politique. Pas de risques de doublons, donc. (mdc)

Boveresse: week-end hippique des 13 et 14 juin

La fête du cheval

Fidèle à son habitude, la Société de cavalerie du Val-de-Travers organise à Boveresse les 13 et 14 juin un concours hippique de saut et de dressage. Près de 240 chevaux sont attendus. Selon les catégories, des places qualificatives pour la Coupe des Montagnes neuchâteloises, le championnat neuchâtelois et le trophée Toyota sont en jeu.

Le samedi sera consacré aux épreuves des catégories RI, MI et libre. Le lendemain, ce sera au tour des cavaliers des catégories RII et RIII de s'élaner. Les concours débuteront à chaque fois dès 8 h. Quant aux deux épreuves de dressage comptant pour la finale de la Coupe neuchâteloise, elles auront lieu le dimanche à 10 h et à 13 h 30.

Parmi les participants aux épreuves de saut, signalons la présence de nombreux Vallonniers, dont Michel et Josette Fa-

vre de Travers, Robert Bresset de La Côte-aux-Fées, Katia Farquhar de Môtiers ou Patrick Moerlen des Verrières. On comptera également quelques cavaliers connus, à l'image de Patrick Gauchat de Lignières, Stéphane Finger et Francis Opliger de La Chaux-de-Fonds ou Viviane Oberson de Saignelégier.

L'organisation d'un tel concours demande une somme de travail considérable pour une petite société forte d'une cinquantaine de membres seulement. «Le problème au Val-de-Travers est l'absence de manège, ainsi moins de personnes font du cheval qu'au Val-de-Ruz, par exemple», explique Anne-Lise Mermet, laquelle prendra part aux épreuves de dressage. Aussi, les cavaliers vallonniers doivent souvent s'entraîner, tant au dressage qu'au saut. La société loue bien

un terrain à Boveresse, mais c'est insuffisant.

Précisons encore que la société organise le dimanche 21 juin un concours amical de saut, toujours à Boveresse, ouvert à tous les participants du canton. L'inscription a lieu sur place. Une manifestation plus familiale que sportive. (mdc)

VAL-DE-TRAVERS

- AMBULANCE
☎ 117.
- HÔPITAL DE COUVET
maternité et urgences:
☎ 63 25 25.
- PHARMACIE D'OFFICE
du sa 16 h, au ma 8 h, Centrale,
Fleurier, ☎ 61 10 79, ouverte di et
lu, 11-12 h, 17-18 h.
- MÉDECIN DE SERVICE
du sa 8 h au di 22 h, Dr Tkatch, Fleurier,
☎ 61 29 60. Ensuite Dr.
Truong, Môtiers, ☎ 61 35 55 ou
61 35 33, jusqu'à lu 22 h.

Saint-Imier: vers une rénovation douce de la Maison du Peuple

Le Pod ne sera pas défiguré

La pétition de l'Association locale pour la protection des sites et des bâtiments va finalement dans le sens exact des vœux et autres exigences exprimés par la municipalité imérienne d'une part, les instances cantonales concernées d'autres part: une rénovation douce de la Maison du Peuple et un plan de quartier, pour la place du 16-Mars, qui respecte l'esthétique du Pod.

leurs auteurs à la démolition de la Maison du Peuple. Des signataires qui demandent que cet immeuble soit «renové en transformation douce, afin de lui rendre sa salubrité et de l'intégrer dans un plan de quartier cohérent, qui devrait tenir compte autant de la qualité de la vie que des intérêts économiques».

Or, il apparaît que les objectifs des autorités imériennes et des Services cantonaux de protection des monuments répondent parfaitement à cette demande, ainsi que le précise Eddy Rossel, conseiller municipal et président de la Commission d'urbanisme.

«PAS DE DEUXIÈME COOP»

Le maire, John Buchs, et Eddy Rossel ont rencontré récemment MM. Schweizer et Furer, responsables à la Protection bernoise des monuments, afin de connaître leurs positions à ce sujet, éventuellement de parvenir à un compromis. «Or notre objectif commun consiste à maintenir les quatre murs extérieurs de la Maison du Peuple, ce dont je me réjouis personnellement, étant entendu que ces murs semblent sains», précise le président de la Commission d'urbanisme, non sans souligner qu'aucune demande ferme de permis n'a été adressée encore à cet organe. Les architectes intéressés n'ont d'ailleurs pas établi encore de projet définitif.

A l'heure actuelle, tout le monde s'accordera à le reconnaître, la Maison du Peuple se trouve dans un état déplorable, ce dont la rue Francillon et la Place du 16-Mars pâtissent, au niveau esthétique s'entend. Mais lorsqu'il est devenu de notoriété publique qu'il existait un projet d'éventuelle démolition, appartenant aux études préliminaires établies pour la Coopérative et la Caisse d'épargne du district, le sang de certains Imériens n'a fait qu'un tour!

Le sujet, brièvement abordé au Conseil général, a rebondi dans la rue, où s'est créée immédiatement une association locale pour la protection des sites et des bâtiments.

«SAUVONS LA MAISON DU PEUPLE»

La nouvelle association a lancé sans attendre une pétition intitulée «Sauvons la Maison du Peuple». Les quelque 600 signatures récoltées en mai, et qui seront déposées tout prochainement auprès des autorités municipales, marquent l'opposition de

Les autorités communales ne veulent en tout cas pas de «deuxième Coop», et ont adopté comme principe de base, pour l'aménagement de ce quartier, que son aspect actuel soit maintenu. En clair, cela signifie que les immeubles bordant le Pod et ceux de la Place du 16-Mars doivent conserver une configuration, un volume et une hauteur identiques à leur aspect actuel.



Saint-Imier

La Maison du Peuple rénovée de manière douce – c'est la solution la plus probable – le Pod conservera son alignement et son esthétique actuels. (Impar-Gerber)

Tout ceci en respectant bien sûr l'alignement de la rue Francillon.

UN RÊVE...

Dans cette optique, la Commune de Saint-Imier a mandaté officiellement, voici un mois et demi environ, le bureau Haag, de Bienne, pour l'établissement d'un plan de quartier. Ce bureau d'urbanisme, qui est engagé actuellement dans la révision du plan de zone imérien, a été choisi pour les multiples preuves qu'il a déjà administrées dans la région et pour sa connaissance approfondie de la cité.

«Le plan de quartier doit bien sûr respecter tous les principes

décrits plus haut, et prendre en considération l'affectation future de la Coopérative actuelle. Personnellement, j'ai même émis le vœu qu'il envisage une éventuelle démolition de cet immeuble et son remplacement par un bâtiment respectant l'esthétique du Pod. Mais j'admets volontiers que le coût d'une telle opération – de chirurgie esthétique architecturale... – la relègue au rang d'une chimère...»

LA SUITE PROBABLE

Dès lors, sachant que tel est le souhait – et même l'exigence – commun du canton et de la municipalité, il apparaît fort probable que la Maison du Peuple

conservera son apparence extérieure actuelle remise à neuf, tandis que son volume intérieure sera vidée avant d'être complètement réaménagée. «Et si ce volume ne suffit pas à sa future affectation, la protection des monuments ne s'oppose nullement à une extension de l'immeuble, dans sa partie arrière, où l'on pourrait par exemple imaginer une verrière.»

Dernière précision, le canton estime que l'on pourrait éventuellement envisager par contre la démolition des immeubles Favre, sur la Place du 16-Mars, qui appartiennent également au projet provisoire des architectes. (de)

Rédaction
du JURA BERNOIS
Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLEL

BRÈVES

Rénovation de la Coupole à Bienne Projet renvoyé

Le centre culturel la Coupole, à Bienne, devra encore patienter avant de savoir si son lifting, dont il a un sérieux besoin, sera pris en charge par la ville. Le plus ancien centre autonome de Suisse doit être rénové de fond en comble sous peine de devenir dangereux pour ses utilisateurs. Mais l'exécutif biennois, qui doit se prononcer sur un crédit de 1,41 million de francs pour la rénovation, a renvoyé hier le projet en raison de la future planification de l'aire où se trouve le centre. (ats)

Laufonnais

Pas de votation séparée

Il n'y aura pas de votation séparée dans le canton de Berne sur la procédure de séparation du district de Laufon. Les bases concernant cette procédure devront être créées dans le cadre de la votation sur la nouvelle Constitution cantonale, selon un rapport du gouvernement bernois et de la commission de la révision constitutionnelle au Grand Conseil, publié hier. (ats)

Cormoret

Commission d'école: nouveau membre

Suite à la démission de Daniel Perret-Gentil – qui a été vivement remercié pour les services rendus – le Conseil municipal a nommé Jean-Jacques Schwab en tant que nouveau membre. Le démissionnaire étant président, la commission constituer elle-même son bureau. (comm)

Courtelay-Cormoret Cerises à prix réduit

La Régie fédérale des alcools a organisé à nouveau une vente de cerises de table à prix réduit, pour les communes des régions de montagne. Les citoyens de Courtelay et de Cormoret pourront en faire la commande auprès de leur secrétariat communal respectif, jusqu'au 19 juin prochain. (comm)

Sonceboz

Aux mondiaux

Laure Farine, de Sonceboz, vient d'être qualifiée, pour la deuxième fois, pour les prochains championnats du monde seniors de twirling, qui se dérouleront cet été à Paris. (comm)

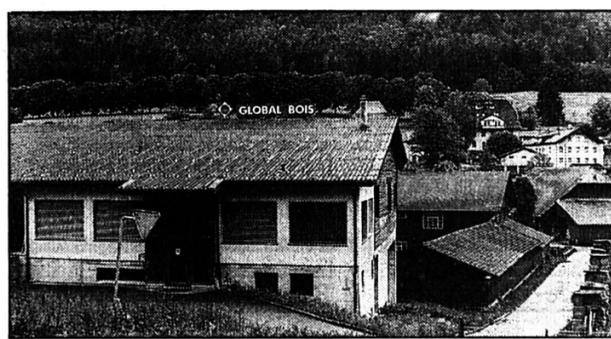
Saint-Imier: Global-Bois a cessé toute activité

Bâtiment cherche repreneur

Toute activité a cessé, depuis la fin avril dernier, dans l'immeuble qui abritait Global-Bois Erguel S.A., société mise en faillite l'automne dernier. Engagée dans d'importants chantiers, elle avait été autorisée cependant à terminer les travaux en cours, afin de limiter tant que possible les pertes financières de toute cette triste affaire.

Quoi qu'il en soit, voici donc un bon mois maintenant que l'immeuble érigé spécialement pour cette société est fermé, son parc machines au repos forcé.

Eddy Rossel, conseiller municipal et président de la Commission de surveillance, précise que Fiduco S.A. – que le Tribunal de district avait désigné pour la curatelle – procède actuellement à l'évaluation du bâtiment. Un spécialiste neutre de la branche du bois sera consulté, tant il est vrai que l'estimation d'un tel immeuble exige la prise en compte de nombreux critères spécifiques à son utilisation possible.



Saint-Imier

L'immeuble de Global-Bois: un bâtiment de plus, et non des moindres, à chercher un repreneur... (Impar-Gerber)

L'objectif visé par toutes les parties concernées, qui perdent de l'argent suite à cette faillite, consiste désormais à trouver un entrepreneur ou une société susceptible de reprendre ce bâtiment. Si d'aucuns pensaient un peu à la municipalité imérienne, Eddy Rossel souligne que ce serait pour elle une charge bien

lourde dans la situation actuelle. D'autant que les locaux cherchant repreneur ne manquent malheureusement pas, dans la cité. Et, handicap énorme, lesdits locaux se révèlent généralement plus chers, et même nettement, que les coûts moyens de nouvelles constructions. (de)

Tramelan: réorganisation de l'administration

Mesures prises

L'expertise des services municipaux, confiée à une fiduciaire, a déjà inspiré le Conseil municipal pour mettre en vigueur différentes mesures. Celles-ci ont été commentées par le maire, M. Willy Jeanneret, au cours de la traditionnelle conférence de presse, mise sur pied par les autorités communales.

Les mesures prises feront l'objet d'une information détaillée du maire lors de la prochaine séance du Conseil général.

RÉPARTITION DES DICASTÈRES

Il a été renoncé à la constitution d'un bureau du Conseil municipal comme le proposait le rapport ATAG. Le déroulement des séances du Conseil municipal a été planifié. Une première modification de la répartition des dicastères a déjà été opérée. Le Dicastère électricité, eau, eaux usées, déchets, travaux publics a été confié à M. Olivier Zimmermann. Mme Danielle Munier s'est vue confier celui de l'urbanisme et de l'aménagement. M. Willy Jeanneret a été désigné en qualité de chef du projet, résultat du rapport ATAG.

LE PERSONNEL

Après avoir eu des entretiens individuels avec chaque collaborateur, le maire est en mesure de proposer certaines modifications. C'est ainsi que le gestionnaire Jean-Claude Vuilleumier-Stolz s'est vu attribuer la responsabilité de la gestion de tous les bâtiments communaux. Un cahier des charges pour chaque

collaborateur est mis en discussion, chaque poste de travail faisant l'objet d'une analyse particulière. La réorganisation spatiale des Services techniques est également à l'étude. Mme Yolande Meyrat a été désignée comme responsable de la réception et de son organisation.

L'ADMINISTRATION

Des colloques sont prévus à différents niveaux. L'établissement d'une liste des dossiers en suspens et mesures de planification, quant à leur suivi, est prévu.

Nous rappellerons pour mémoire que des mesures concernant la gestion financière ont déjà été prises telles que la diminution de 10% des dépenses non liées, l'autorisation nécessaire pour toute dépense budgétisée supérieure à 2000 francs et le visa pour paiement du conseiller municipal responsable des finances dès 500 francs.

L'élaboration d'un plan financier et plan des investissements sera présenté tout comme l'élaboration d'une première liste globale des désinvestissements.

L'étude détaillée du dossier Forces motrices bernoises - Service de l'électricité de Tramelan avance, une entrevue entre les concernés étant prévue à fin juin. Il a également été décidé la suppression de la Commission de protection civile.

M. Hubert Boillat a présenté un domaine qu'il connaît parfaitement: l'aménagement et la répartition du bétail dans les pâturages communaux. Nous y reviendrons. (vu)

SAINT-IMIER

● MÉDECIN DE SERVICE
☎ 077/37 33 37, 24 h sur 24 h.

● PHARMACIE DE SERVICE
sa, 13 h 30-16 h, 19-19 h 30, di et lu, 11-12 h, 19-19 h 30, Liechti, ☎ 41 21 94. En dehors de ces heures, ☎ 111.

● HÔPITAL ET AMBULANCE
☎ 42 11 22.

SERVICES

SONCEBOZ

● MÉDECIN
Dr Ivano Salomoni, ☎ 97 24 24.

TRAMELAN

● MÉDECINS
Dr Graden ☎ 97 51 51.
Dr Meyer ☎ 97 40 28.
Dr Geering ☎ 97 45 97.

● PHARMACIES
H. Schneeberger ☎ 97 42 48.
J. von der Weid, ☎ 97 40 30.

COURTELARY

● MÉDECINS
Dr Chopov, ☎ 44 11 42.
Dr Ruchonnet, ☎ 44 10 10.

CORGÉMONT

● MÉDECINS
Dr Ennio Salomoni, ☎ 97 17 66.
Dr de Watteville, ☎ 97 11 67.



Centre de réadaptation cardio-vasculaire (CJRC) du Noirmont

Première greffe de douze millions

Ouvert en 1985, le CJRC (centre de réadaptation cardio-vasculaire) du Noirmont, de par sa formule attractive et performante, a connu un taux croissant d'occupation. Il atteint 90% aujourd'hui, et les patients viennent de la Suisse entière. D'où la nécessité de greffer un second cœur à l'ancien bâtiment. Deux ans de travaux, plus de douze millions d'investissements et, cette fin de semaine, quelque 1000 invités pour apprécier, sur les hauts de Roc Montès, une réussite architecturale.



Le Noirmont

L'inauguration du nouveau bâtiment du CJRC a été unanimement saluée.

(Impar-Gogniat)

Le succès du CJRC, c'est le succès d'une philosophie, celle qu'a défendue le Dr Maeder dès le départ, pour tourner le dos aux cures passives où plane la sinistrose.

Ici, le patient prend une part active à sa guérison. C'est lui qui devra prévenir toute récurrence. Liée aux dernières techniques de pointe, cette thérapie passe par la redécouverte de son corps, de

son bien-être et de ses limites physiques. Le sport, les promenades dans la nature, la relaxation, l'eau... autant d'éléments pour donner cette impulsion.

UN DÉFI

Le succès est au bout de la formule. L'an passé, 751 pa-

tients sont passés par le CJRC (taux d'occupation de près de 90%). Ils proviennent essentiellement de Berne, Neuchâtel, Bâle et du Jura. Mais on note un intérêt croissant de la part des Fribourgeois, des Vaudois et des Genevois.

D'où la nécessité d'un agrandis-

sement pour passer de 55 à 88 lits. Hier, une centaine d'invités du monde politique, médical et des assurances se pressaient pour inaugurer le second bâtiment du CJRC, un investissement de 12 millions. Pour l'architecte Giuseppe Gerster, de Delémont, cette réalisation

était un défi. Il s'agissait en effet de concilier l'ancien bâtiment de 1903, tout en hauteur et en baies vitrées, avec une réalisation actuelle. Avec deux ailes qui forment comme deux pinces ouvertes au soleil et à la nature sur le devant, le résultat est éloquent. Président de la commission de construction, Michel Ketterer, qui n'a pas ménagé ses efforts en vue de cette réalisation (99 séances tenues) a tenu à affirmer sa satisfaction devant le produit fini. Le ministre Boillat y voit pour sa part quatre sujets de satisfaction: le fruit d'une collaboration entre secteurs publics et privés, un lieu d'échanges avec des patients venus d'autres régions, une contribution à la promotion du tourisme et de l'hébergement. Le CJRC favorise enfin la diversification de l'économie de la région.

Visiblement ému, Roger Meury, le président du Conseil d'administration du CJRC, a reçu des mains de l'architecte Gerster les clefs symboliques du nouveau bâtiment. Président depuis 1984, M. Meury quitte ce poste, remplacé par le ministre Pierre Boillat alors que Michel Ketterer devient vice-président et que Michel Joray, président des caisses-maladie du Jura, fait son entrée au comité.

Demain aura lieu la journée portes ouvertes au CJRC, qui accueillera dimanche plus de 1000 anciens patients. Mgo

Rédaction du JURA

Tél: 039/51 20 51
Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

BRÈVES

Affaire Schaad Greffier extraordinaire

Etant donné l'ampleur du dossier de l'affaire Schaad - faillite d'AMS Leasing et ouverture par le juge Pierre Seidler d'une instruction contre son administrateur André Schaad, avec le soupçon de pratiques frauduleuses ou de gestion déloyale - un greffier extraordinaire a été désigné en la personne d'Alain Steger, greffier du Tribunal de Delémont. Il assistera le juge dans l'instruction particulièrement compliquée dont il a été chargé par la Chambre d'accusation. (vg)

Croisée de Delémont Grave choc

Jeudi soir vers 21 h 30, un accident s'est produit au carrefour du Sporting à Delémont. Un automobiliste argovien qui se dirigeait sur Courtételle a coupé la route à un véhicule bernois venant de Develier. Le choc a été assez violent, projetant les voitures à plusieurs mètres. Quatre personnes blessées ont été conduites à l'Hôpital régional.

Cantonisation des hôpitaux

Au peuple de décider

Le député radical Michel Probst (PLR) demandait à l'Exécutif jurassien s'il entendait cantonaliser les trois hôpitaux jurassiens. C'est au Parlement, puis au peuple, de se prononcer sur cet objet, suite à une initiative populaire déposée en 1991, répond le Gouvernement. Ce dernier estime toutefois que le statut des hôpitaux est moins important que le développement des statistiques médicales, la simplification des organes de gestion actuels et la mise sur pied d'une enveloppe budgétaire prédéterminée.

23 juin à Saignelégier Tous à Moutier

Cette année, la commune de Saignelégier est invitée officiellement à la Fête de l'Unité à Moutier les 20 et 21 juin prochains. La fanfare du village, la Chanson des Franches-Montagnes, les autorités et des attelages de chevaux seront du cortège. La section du RJ de Saignelégier a décidé de ne pas organiser la fête du 22 juin mais invite tous les Loitchous à se rendre à Moutier. Mgo

Toxicomane condamné à Delémont

Parti avec l'argent de la quête!

Un toxicomane delémontain a été condamné hier à quinze mois de prison avec sursis pendant cinq ans par le Tribunal correctionnel de Delémont. On lui reprochait une dizaine de vols, des dommages à la propriété et un faux.

Cet homme dans la trentaine avait déjà été jugé en 1983 pour des délits en rapport avec la drogue. Il s'en était sorti pour racheter l'an passé à la suite de problèmes de famille. Pour

acheter de la cocaïne et de l'héroïne à Berne et à Zurich, il a commis neuf vols en ville de Delémont durant l'automne 1991, surtout chez des particuliers. Il a notamment fait main basse à la cure sur trois sacs contenant l'argent des... quêtes. Au total: 23.000 francs dérobés.

Aujourd'hui séropositif et tentant de s'en sortir dans le cadre d'Espace bleu, le prévenu s'est vu accorder le sursis par le tribunal. Mgo

Baromètre conjoncturel

Vers une stabilisation

Selon le baromètre conjoncturel établi par l'ADIJ au 2e trimestre de 1992, la conjoncture économique est demeurée stable dans les six districts jurassiens, après plusieurs trimestres de recul successif. En Suisse, la diminution de l'inflation, la croissance des exportations et d'autres indicateurs incitent à l'optimisme pour les trimestres à venir.

Si le taux de chômage a encore crû à 2,7% des personnes actives dans le Jura, la stabilisation conjoncturelle constatée devrait faire place à une reprise ces prochains mois. Le marché de l'emploi souffre de carences structurelles, soit un surplus de main-d'œuvre non qualifiée et une pénurie de travailleurs qualifiés. Dans l'industrie des machines et appareils, la capacité

de production n'est utilisée qu'à 70%, malgré de nouvelles commandes en augmentation. Dans l'horlogerie, la marche des affaires et les nouvelles commandes sont relativement satisfaisantes. C'est la stabilisation aussi dans la métallurgie: diminution légère des commandes, mais accroissement de la production et amélioration de l'emploi.

Les industriels jurassiens s'attendent à un prochain trimestre légèrement meilleur: davantage de commandes, faible croissance de la production. L'optimisme est plus net dans l'horlogerie et la métallurgie que dans les machines, avec des prix assez stables. L'optimisme est plus marqué pour le dernier trimestre de l'année, sauf dans les machines. V. G.

SERVICES

● PHARMACIE DES FRANCHES-MONTAGNES
☎ 51 12 03.

SAIGNELÉGIER

● MÉDECINS
Dr Boegli, ☎ 51 22 28.
Dr Bloudanis, ☎ 51 12 84.
Dr Meyrat, ☎ 51 22 33.

LE NOIRMONT

● MÉDECINS
Dr Baumeler, ☎ 53 11 65.
Dr Bosson, ☎ 53 15 15.

LES BREULEUX

● MÉDECIN
Dr Tettamanti, ☎ 54 17 54.

Service médico-social des Franches-Montagnes

Un pionnier vieux de dix ans

Sur le plan jurassien, le Service social des Franches-Montagnes est un pionnier. Il est le premier à avoir été organisé au niveau du district en rassemblant en son sein plusieurs services: soins à domicile, aide-familiale, puériculture et le social, bien sûr. Ce service souffle cette année ses dix bougies en prouvant, par la densité de son activité, qu'il répond à de profonds besoins.

Le Service d'aide familiale a vu l'engagement, en 1991, de Martine Wermeille, des Breuleux (à 80%), et de Lucienne Puccini, du Noirmont (à 50%). Les sept employés de ce service attendent toujours une classification de leurs fonctions... Double constatation au niveau des interventions: les aides-familiales ne passent généralement que deux heures chez l'usager, mais plus fréquemment. Ainsi se dessine une tendance à fonctionner 7 jours sur 7 qui va dans le sens du maintien à domicile. En 1991, ce service a été présent pendant plus de 5000 heures dans les fa-

milles (59%) contre 3560 heures (41%) auprès des bénéficiaires de l'AVS. Cela représente une moyenne de 63 usagers par mois pour 47 nouvelles demandes dans l'année. Le déficit de ce service admis à la répartition des charges est de 201.000 francs.

SOCIAL ET PUÉRICULTURE

Les assistants sociaux recensent 136 dossiers ouverts à la fin 1991. Ils en ont enregistré 30 nouveaux l'an passé. Si les problèmes financiers, d'assurance invalidité, de curatelles sont courants, les problèmes familiaux sont le lot quotidien. La statistique relève qu'un mariage sur trois se solde par un divorce. S'ensuit le cortège de problèmes liés au recouvrement des pensions alimentaires, au droit de visite, aux médiations entre époux... Auxquels se greffe souvent la question financière due à l'éclatement de la famille.

Pour ce qui a trait au service de puériculture de Mlle Klein, notons qu'en 1991, 213 nou-

veau-nés ont été suivis jusqu'à l'entrée à l'école. Ils ont été vus 1028 fois! La puéricultrice note que la prévention, si elle relève de l'observation, passe avant tout par le dialogue avec les parents.

Pour ces deux services, 48.000 francs de déficit sont pris en charge par les communes contre 192.000 par le canton.

SOINS À DOMICILE

Marie-Claire Comment et son équipe attendent la nouvelle loi sur les soins à domicile avec impatience. Cette loi engendrera la suppression de la facturation à l'acte et la fin d'une participation financière importante des patients aux soins dits de base. En 1991, 219 personnes (172 bénéficiaires de l'AVS) ont fait appel à ce service. Ce dernier note une amélioration croissante des relations avec les autres services pour assurer les soins à domicile. A la répartition des charges, les soins à domicile accusent un déficit de 171.000 francs en 1991. Mgo

Tourisme

8000 nuitées en plus!

Durant l'année 1991, la Suisse a enregistré 37 millions de nuitées hôtelières et parahôtelières, soit une baisse de 1,2% par rapport à 1990. Le Jura historique enregistre quant à lui une progression de 8240 nuitées, soit une hausse de 4,6%. C'est le Jura sud qui accuse un bond en avant alors que le Jura nord régresse un peu. Voici les chiffres par district: Franches-Montagnes: 42.162 nuitées -4,2%, Porrentruy: 35.046 nuitées -6,6%, Delémont: 34.771 nuitées -1,3%, Courtelary: 30.630 nuitées +7,8%, Moutier: 20.637 nuitées +12,8%, La Neuveville: 12.751 nuitées +28,5% et Laufen: 8.565 nuitées +11,2%. Mgo

Saignelégier: passeport-vacances

Une offre alléchante

L'été est de retour et avec lui le temps de relancer le passeport-vacances. Avec quelque 60 offres au programme, celui de Saignelégier s'adresse désormais également aux enfants du Bémont, des Pommerats, de Goumois, des Rouges-Terres, de Muriaux et des Emibois.

La palette des activités proposées est aussi riche que variée avec un choix de visites (poterie, Siky-Ranch, Fondation pour le cheval, pisciculture, voirie, fabrique de pin's, boulangerie, centre d'accueil de demandeurs d'asile, etc.).

Le passeport offre la possibilité de s'initier à diverses formes de bricolage, à la peinture, au maquillage, au grimage, à la cui-

sine. Il permettra également la pratique de plusieurs sports: natation, bicyclette, tir, équitation, tchoukball, tennis de table, pétanque, marche, aérobie.

Les enfants partiront à la découverte des odeurs, des richesses naturelles des Franches-Montagnes, des contes, d'un trésor. Ils passeront quelques heures avec un vétérinaire, un journaliste, un pêcheur, un garde-forestier, les samaritains, les cantonniers. Enfin, deux activités seront sans doute très appréciées, l'initiation à la batterie et surtout un après-midi disco à la Licorne!

Le passeport-vacances, dont le prix très modique donne droit à l'entrée à la piscine du CL, se tiendra les 12, 13 et 14 août. (y)

Société éditrice
et imprimeur:

L'Impartial SA
La Chaux-de-Fonds

Rédaction
et administration:
L'Impartial, rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds,
Téléphone:
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 310
Télex: 952 114
Fax:
Rédaction: 039/210 360
Administration: 039/210 361

Tirage contrôlé REMP
31.712

Régie des annonces:

Publicitas

La Chaux-de-Fonds,
tél: 039/210 410
Le Locle, tél: 039/311 442

FAITS DIVERS

La Chaux-de-Fonds

Collision

Une automobiliste de la ville, Mme C. F., circulait, hier à 10 h 40, rue du Maire-Sandoz en direction sud. A l'intersection avec la rue du Président-Wilson, son auto a heurté celle de Mme N. M., de la ville également, qui circulait sur cette dernière rue en direction nord. Dégâts.

Dégâts

Mme C. P., de la ville, circulait, hier à 14 h 25, rue du Maire-Sandoz en direction nord. A l'intersection avec la rue Numa-Droz, son auto a heurté celle de M. C. F., également domicilié en ville, qui circulait rue Numa-Droz en direction est. Dégâts.

DÉCÈS

Buttes

Mme Jeanne Thiébaud, 1891

Peseux

Mme Irène Wicht, 1920

TAPIS VERT

Tirage du 5 juin

Dame de pique
Dix de cœur
Sept de carreau
Roi de trèfle

SERVICES

LA CHAUX-DE-FONDS

● BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE
Fermé.

● BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES
Fermé.

● PHARMACIE D'OFFICE
Centrale, L.-Robert 57, sa, jusqu'à 19 h 30. Di 10-12 h 30, 17-19 h 30. Lu, Coop 1, rue Neuve 9, 10-12 h 30, 17-19 h 30. En dehors de ces heures, ☎ 23 10 17.

● URGENCES MÉDICALE
ET DENTAIRE
☎ 23 10 17 renseignera.

● HÔPITAL
☎ 27 21 11.

VAL-DE-RUZ

● SERVICE DE GARDE
PHARMACIE
Marti, Cernier, en cas d'urgence
☎ 111
ou gendarmerie ☎ 24 24 24.
ouverte di et lu, 11-12 h.

● HÔPITAL ET MATERNITÉ
Landeyeux: ☎ 53 34 44.

● AMBULANCE
☎ 117.

● MÉDECIN DE SERVICE
du sa 11 h au lu 8 h, Dr R. Peter-Contesse, Cernier, ☎ 53 33 44.
Ensuite Dr J Mounier, les Geneveys-sur-Coffrane, ☎ 57 16 36, jusqu'à ma 8 h.

VIE POLITIQUE

Schäublin S.A.: situation dramatique

La section du Parti socialiste de Tramelan a examiné la situation suite aux mesures de restructuration et les licenciements annoncés par la direction de l'entreprise Schäublin S.A.

Face à cette situation dramatique, le Parti socialiste tient à exprimer son entière solidarité avec les ouvriers et employés licenciés.

En outre, il demande à la direction de Schäublin S.A.:
- de faire tout ce qui est possible pour que soit mis en place un plan social d'urgence, en utilisant le fonds de réserve de l'entreprise afin d'assurer une retraite anticipée honnête aux personnes concernées
- de prendre en compte le renom de l'usine Schäublin de Trame-

lan qui représente une unité de production fiable et performante, dotée d'un personnel qualifié et fidèle
- de renoncer à la fermeture de cette unité, en essayant de maintenir un noyau actif afin d'assurer la continuité de l'entreprise à Tramelan, dans l'espoir d'une reprise économique prochaine. (comm)

ÉTAT CIVIL

La Chaux-de-Fonds

Naissances

Flückiger Noémie, fille de Flückiger Sébastien et de Flückiger née Cartier, Leslie Anne. - Simonin Benjamin, fils de Simonin Didier Pierre Jules et de Simonin née Perno Brigitte. - Fritz Eugène Didier, fils de Fritz Jakob et de Fritz née Deppeler Sabine. - Loffredo Alessandro, fils de Loffredo Demenico et de Loffredo née Facenda Consiglia. - Botteron Meryl William, fils de Botteron Roman Maurice et de Botteron née Robert-Nicoud Poonam Leila. - Kanani Mohamed Saklain, fils de Kanani Mohamed Hanif et de Kanani née Panju Razia. - Negri Antonio Giuseppe, fils de Negri Lorenzo et de Negri née Piepoli Anne Françoise. - Gremaud Noémie, fille de Gremaud Hubert André Joseph et de Gremaud née Berger Thérèse Elisabeth. - Jeanmaire-dit-Quartier Marine, fille de Jeanmaire-dit-Quartier Charles Albert et de Jeanmaire-dit-Quartier née Dubois Ariane Hélène. - Papace Domenico André, fils de Papace Cosimo et de Papace née Graber Béatrice. - Farron Jérémy, fils de Farron Raoul Edgar et de Farron née Gerber Corinne Janine. - Schepis Karim, fils de Schepis Carmelo et de Schepis née Iben Khayat Zoukkari Khadija. - Grossenbacher Andrée-Lise, fille de Grossenbacher Hansruedi et de Grossenbacher née Burger Anne.

Promesses de mariage

von Allmen Frédéric Samuel et Iseli Chantal. - Bezençon Alain et Pellaton Sylvie Renée. - Dromard Jean-René Marie et Della Santa Florence Natascia. - Rota Alfredo Pietro et Loriol Manuela-Grazia. - Huguenin-Elie Yves Marcel et Vienne Claudine Germaine Suzanne. - Wildi Pierre Etienne et Ballabio Elena Pia Erina. - Sonderegger Gilles et Zosso Madeline Isabelle. - Salemour Abderrezak et Wüthrich Véronique Laurence.

COMMUNIQUÉ

POP-US La Chaux-de-Fonds: bureau reconduit

Le Parti ouvrier populaire-unité socialiste La Chaux-de-Fonds a tenu le 1er juin son assemblée générale statutaire. Jugeant que le bureau actuel était la formule gagnante (à défaut d'être magique), il l'a réélu moyennant une rocade; ainsi les postes ont été répartis comme suit: Henri Opliger, présidence; Eva Fernandez Aeberhard, vice-présidence; Jean-Pierre Veya, secrétariat. Considérant que le travail à venir serait plus important, deux assesseurs ont encore été nommés: Frédéric Steiger-Béguin et Fermin Belza-Gomez. (comm)

Le pop-us confirme ainsi sa confiance dans une équipe dynamique et jeune qui a su faire ses preuves durant l'année écoulée et qui continuera à l'avenir la politique déjà mise en place. A savoir entre autres: la défense de toutes les personnes laissées pour compte dans un système basé uniquement sur le profit à court terme et qui met au centre de ses préoccupations l'aspect financier au détriment de l'homme et de l'environnement.

Objectifs réalisables qu'avec le concours de toutes et tous. (comm)

L'Amicale I-18 - I-226 en fête

L'Amicale hors-service I-18 - I-226 a fêté récemment son 10e anniversaire.

Après un ordre du jour liquidé en moins d'une demi-heure, le président Siliprandi s'est vu remettre un diplôme pour ses 10 ans de présidence.

Visiblement ému, R. Siliprandi a remercié et retracé les étapes qui ont échelonné les 10 ans écoulés.

Le caissier Jean-Claude Ro-

bert a, quant à lui, donné un état clair de la caisse qui se porte à merveille.

Le comité est réélu, soit président: app Remo Siliprandi, de Marin; vice-président: app Louis Rochat de Thielle; secrétaire: sgt Francis Robert de Bevaix; caissier: cpl Jean-Claude Robert de Corcelles; préposé au Livre d'Or: app Jean Hirtzel de Blonay; assesseurs: cap Ely Tachella de Colombier et cap Frédy Amez-Droz de Marin. (sp)

BUTTES

Monsieur et Madame André Thiébaud-Larue, à Genève;

Monsieur René Thiébaud, à Buttes;

Monsieur et Madame Michel Thiébaud-Morisod et leur fils Gérald, à Genève;

Monsieur et Madame Roland Vittori et famille, à Ponte-Tresa Tessin;

Madame et Monsieur Alois Schindler-Vittori et famille, à Neuchâtel;

Madame et Monsieur Jean-Marie Huot-Morf et famille, à La Chaux-de-Fonds,

ainsi que les familles parentes et alliées ont la douleur de faire part du décès de

Madame

Jeanne THIÉBAUD-GUINAND

leur bien-aimée maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, tante, grand-tante qui s'est endormie paisiblement, dans sa 101e année.

BUTTES, le 5 juin 1992.

Le cœur d'une maman est un trésor que Dieu ne donne qu'une fois.

La cérémonie religieuse aura lieu au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds, mardi 9 juin à 10 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière de La Chaux-de-Fonds.

Domicile de la famille: Monsieur René Thiébaud
L'île
2115 Buttes

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

L'ASSOCIATION SUISSE DES CADRES

SECTION LA CHAUX-DE-FONDS, LE LOCLE ET ENVIRONS

a le triste devoir de faire part du décès de

Monsieur
Charles HUGUENIN
membre de notre section

LA BANQUE RAIFFEISEN DE LA CHAUX-DE-FONDS

a le triste devoir de faire part du décès de

Monsieur
Louis UMMEL
ancien président du conseil de surveillance, dont elle gardera un souvenir ému.

LE LOCLE

Repose en paix

Madame Walther Charpié-Helfer:

Monsieur et Madame Jean-Daniel Charpié-Liengme:

Madame et Monsieur Sandrine et Jean-Claude Marguet-Charpié, leurs enfants Jean et Laure;

Mademoiselle Marielle Charpié,

Mademoiselle Laurence Charpié;

Monsieur et Madame Pierre-Alain Charpié-Dubrit, leurs enfants Thomas, Timothée, Anne-Camille et Maëlle-Charlotte, à Cugy/VD;

Madame Elisabeth Stebler-Charpié et famille, à Bâle;

Madame Bertha Charpié-Montandon, à Peseux;

Les enfants et petits-enfants de feu Paul Comminot-Charpié;

Madame Olga Schaad-Helfer et famille, à Bâle,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur

Walther CHARPIÉ

leur très cher époux, papa, beau-père, grand-papa, arrière-grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection, à l'âge de 85 ans.

LE LOCLE, le 3 juin 1992.

La cérémonie a eu lieu le vendredi 5 juin, dans l'intimité.

Domicile de la famille: Monts-Orientaux 2a
2400 Le Locle

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

14004

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION ET LA DIRECTION DE LA SOCIÉTÉ AZUREA S.A. À MOUTIER

ont la profonde tristesse de faire part du décès de

Monsieur

Reinhold BAUCKHAGE

Président et Directeur général

survenu le 4 juin 1992.

Les obsèques auront lieu à Lausanne au Centre funéraire de Montoie le mardi 9 juin 1992 à 13 h 30.

MOUTIER, le 4 juin 1992

6-16.001

LE PERSONNEL DE LA SOCIÉTÉ AZUREA S.A. À MOUTIER

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur

Reinhold BAUCKHAGE

leur estimé Directeur, dont chacun gardera le meilleur souvenir.

MOUTIER, le 4 juin 1992

6-16.001

«LA FRIBOURGIA»

a la douleur de faire part du décès de

Madame

Irène WICHT

épouse de notre membre fondateur.

Nous garderons de cette amie un souvenir ému et lumineux.

Les obsèques auront lieu en l'Eglise catholique de Peseux, ce samedi 6 juin à 13 h 30.

Suisse romande

- 8.50 L'incroyable invasion des mystéroïdes (série)
- 9.20 Prochain arrêt Europe
- 9.45 Loft story (série)
- 10.10 Sa Majesté l'Atlantique
- 11.05 Les espions (série)
- 11.55 Les routes du paradis (série)
- 12.45 TJ-midi
- 13.05 Case postale 387
- 13.35 Flash (série)
- 14.00 Tennis (Chaîne alémanique)
- 14.20 Zap hits
- 15.05 Docteur Doogie (série)
- 15.25 Cosby show (série)
- 15.30 Cyclisme: Tour d'Italie (Suisse italienne)
- 15.50 Hôtel
- 16.05 Temps présent
- 16.55 Magellan
- 17.25 Commandant Cousteau
- 18.15 Ballade
- 18.30 5 de der
- 19.05 Le fond de la corbeille
- 19.30 TJ-soir - Météo
- 20.05 Carnotzet (série)
- 20.25 Le crime de l'Orient-Express (film)



Albert Finney
Dans un «classique» de Sydney Lumet (RTSR)

22.35 TJ-nuit

A 22 h 45
Elephant man

Film de David Lynch (1980). Avec Anthony Hopkins, John Hurt, Anne Bancroft. Londres 1984. Le chirurgien Frederick Treves découvre dans une baraque foraine un jeune homme hideusement déformé par une étrange maladie.

0.45 Eric Clapton: 24 nights
1.40 Bulletin du télétexte

tv5 europe

- 7.00 Journal TF1
- 7.20 Corps accord
- 7.45 F comme français
- 8.00 Journal canadien
- 8.30 Le village dans les nuages
- 8.55 Klimbo
- 9.10 Québec inc.
- 9.30 Club de l'enjeu
- 10.00 Chassés-croisés
- 11.00 Nord-sud
- 11.30 Performance
- 12.05 Reflets, images d'ailleurs
- 13.00 Journal A2
- 13.15 Horizon 93
- 13.30 Correspondance
- 13.45 Hôtel
- 14.00 Divan
- 14.30 Grands directs TV5
Retransmission de la finale dame des internationaux de tennis de Roland Garros
- 18.30 Journal
- 19.00 Trois caravelles pour Séville
- 19.30 Journal belge
- 20.00 Thalassa
- 21.00 Journal TF1
- 21.30 L'ami Maupassant
- 22.30 Caractères
- 23.45 Journal Soir 3
- 0.05 A. comme artiste

Fréquence Jura

- 6.08 Infos FJ. 6.20 Intro mystérieuse. 6.30 Infos FJ. 6.50 L'autre info. 7.00 Infos FJ - Météo. 7.15 Les étoiles cinéma. 7.30 Infos FJ - Revue de presse. 8.10 Animation. 8.45 Lettre ouverte. 9.15 Le zappeur fou. 9.45 Sur le pont Moulinet. 10.05 Animation: le joker. 11.45 Jeu du rire. 12.15 Jura midi. 12.25 Animation. 12.30 RSR1. 18.30 Jura soir. 18.45 Le magazine des sports. 19.30 Les clefs du succès. 21.00 Musique et chansons. 23.00 Le bal du samedi soir. 1.00 RSR1.

France 1

- 7.00 TF1 matin
- 7.20 Club mini
- 7.55 Le club de l'enjeu
- 8.25 Téléshopping
- 8.55 Club Dorothée
- 9.50 Le Jacky show
- 10.30 Télévitrine
- 10.50 Les enfants d'abord
Les vacances, on y pense.
- 11.20 Mondo dingo
- 11.50 Tournez... manège
- 12.25 Le juste prix
- 13.00 Journal

A 13 h 20
Reportage
USA...

tu ne harcèleras pas!
«Sexual harassment», autrement dit le harcèlement sexuel est une expression qui nous vient des Etats-Unis, et qui naquit aux alentours des années 70. Selon l'AVFT (Association contre les violences faites aux femmes au travail), la plupart des femmes, victimes du harcèlement sexuel, finissent par avoir des problèmes de santé.

- 13.50 Millionnaire
- 14.10 La Une est à vous
- 17.15 Vidéogag
- 17.45 Trente millions d'amis
- 18.20 Une famille en or
- 18.45 Les Roucasseries
- 19.15 La roue de la fortune
- 19.45 Le bébé show
- 20.20 Journal
- 20.50 Histoire d'en rire
- 22.40 Ushuaia
- 23.45 Formule sport
- 1.00 Le bébé show
- 1.05 TF1 nuit
- 1.15 Le club de l'enjeu
- 1.40 Info revue
- 2.40 Histoires naturelles
- 3.35 L'homme à poigne (série)

TCR Téléciné

- 11.00 Ciné-jeu
- 11.05 Cours d'allemand 17
- 11.20 Le chevalier de la vengeance
Film américain, (1942 - 94).
- 12.55 Le cercle noir
Film américain de Michael Winner, (1973 - 95)
- 14.30 Coupe suisse de scrabble
- 14.55 L'homme aux nerfs d'acier
Film italien de Michele Lupo, (1974 - 106)
- 16.40 Soundcheck
- 17.05 Ciné-jeu
- 17.10 Gospel
Film américain, (1982 - 92).
- 18.40 Ciné-jeu
- 18.45 Ciné-journal suisse
- 18.55 Cette semaine à Hollywood
- 19.00 Cinéma scoop/avant première
- 19.20 Ciné-jeu
- 19.25 Mister Belvédère
- 19.50 TCRire
- 20.00 Tirage + ciné-jeu

A 20 h 05
Sale
comme un ange

Film français de Catherine Breillat, (1991 - 105'). Il y a quelque chose de profondément humain à vouloir épouser la femme de son meilleur ami, c'est comme lui reprendre le tort qu'il vous a fait.

- 21.50 Documentaire
- 22.15 Ciné-jeu
- 22.20 Ciné-journal suisse
- 22.25 Les nuits de Dracula
- 0.00 Film X
- 1.10 Uranus (* en clair)

Radio Jura bernois

- Radio suisse romande 1. 9.05 Dédicace (magazine religieux). 9.35 Caféine et agenda. 10.15 RJB - Magazine. 10.45 Les dédicaces de Radio Jura bernois. 11.30 Memento sportif. 12.00 Commentaire boursier. 12.30 Midi Première. 12.45 Activités villageoises. 13.00 La bonn'occace (brocante). 13.30 Tour de Suisse en musique populaire. 14.30 Gag à gogo. 15.30 Disco box. 18.00 Infos RSR1. 18.30 Ça me dit d'être avec vous. 20.00 Topfoot. 22.00 Radio suisse romande 1.

Antenne 2

- 6.15 Cousteau
- 7.00 Debout les petits bouts
- 8.00 Hanna-Barbera dingue dong
- 9.00 Chevaux
- 9.20 Samedi bonheur
- 11.20 Motus
- 11.55 Pyramide
- 12.20 Alf (série)
- 12.50 1, 2, 3, théâtre
- 13.00 Journal - Météo
- 13.20 Si ça vous change
- 14.05 Animalia
Protéger la nature et les animaux, un vrai métier.
- 15.00 La caméra cachée
- 15.45 Tiercé en direct

A 16 h 05
Au retour
du marin

William Targett, ex-capitaine de la marine marchande, de retour du Dahomey, rentre dans son village natal, Maiden Newbarrow (Dorset) avec sa femme Tulipe, une jeune Noire et leur petit garçon Billy. Les Targett ont racheté l'auberge «Au retour du marin». Ils sont accueillis par le forgeron Fred Leake qui les aide à décharger leur mobilier et les lourdes barriques de bière confiées à la garde du nouveau garçon d'auberge...

- 17.50 Spécial Chiffres et lettres: le défi
- 18.15 INC
- 18.20 ENG (série)
- 19.10 Sylvie et compagnie (série)
- 19.40 Trois minutes pour faire lire
- 19.50 Journal
- 20.20 Rugby: présentation
- 20.30 Rugby
- 22.00 Côte court
- 22.20 Double jeu
- 23.30 Journal - Météo
- 23.45 Trois minutes pour faire lire
- 23.50 Tennis
Finale dames.
- 2.20 Rugby
- 3.45 24 heures d'info
- 4.00 Côte court
- 4.15 Throb (série)
- 4.40 Dessin animé
- 4.50 Sur la piste de Xapatan

La Six

- 6.00 Boulevard des clips
- 6.30 Fréquentar
- 10.05 M6 boutique
- 10.30 Multitop
- 12.00 Les années coup de cœur
Kevin, Winnie et Paul ne supportent pas que le petit bois, où ils jouaient quand ils étaient enfants, soit bientôt rasé au profit de l'implantation d'un centre commercial.
- 12.25 Madame est servie
- 13.00 Equalizer
- 13.55 Supercopier
- 14.50 Brigade de nuit
- 15.45 Les espions
Robinson et Scott profitent d'un peu de temps libre pour visiter Venise lorsqu'ils sont abordés par des Italiens: Luchesi et ses comparses...
- 16.35 Végas
- 17.25 Amicalement vôtre
- 18.20 Les têtes brûlées
- 19.15 Turbo
- 19.54 Six minutes
- 20.00 Papa Schultz
- 20.35 Les dents de l'humour
- 20.40 Drôle de collège
Téléfilm de R. Amateau.

A 22 h 20
La petite fille
aux allumettes

Lors d'une nuit glaciale de Noël, une révolte vient d'éclater dans un quartier misérable de la capitale londonienne. Le propriétaire a, en effet, décidé de vendre tout le secteur qui lui appartient. Le nouvel acquéreur est un riche industriel dénué de tout scrupule. C'est décidé, implacable, sans pitié, il va faire raser toutes les maisons après en avoir expulsé tous les occupants. Mais un journaliste courageux entend d'aider ces pauvres gens...

- 24.00 Flash-back
- 0.30 Six minutes
- 0.35 Boulevard des clips
- 2.00 La Corse: l'île sans rivage
- 2.50 Culture rock
- 3.20 Les mégapoles: Barcelone
- 4.10 Noubas
- 4.40 Destination Cap-Vert
- 5.25 Culture pub
- 5.50 Bahia l'Africaine
- 6.30 Boulevard des clips

France 3

- 8.00 Continentales express
- 9.00 Jeu
- 9.25 C'est Lulo!
Quizako - Muppets Babies - Naftaline - Les amis de Barnabé - Les Diplodocs.
- 10.30 Espace 3 entreprises
- 11.00 Tennis
Internationaux de France.
- 12.30 Editions régionales
- 12.45 Journal
- 13.00 Le 13-14 de l'information
- 14.00 Tennis
Internationaux de France.

A 18 h 00
Montagne

Kabylie: Omar au pays des hommes libres
En décembre dernier, au premier tour des législatives, les électeurs algériens ont voté massivement pour les intégristes du FIS. La Kabylie votait démocrate. Nous découvrons ce pays, à travers l'itinéraire d'Omar Moula.

- 18.30 Questions pour un champion
- 19.00 Le 19-20 de l'information
- 19.12 Editions régionales
- 20.10 Yacapa
- 20.45 Edouard et ses filles
3^e épisode.
- 21.40 Samedi en fête
France-Europe express.
- 22.40 Soir 3
- 23.00 Spécial Traverses
Sandrine à Paris
Elle est beur, n'a que 16 ans, habite Rouen et fugue pour Paris. Sandrine, pour survivre, devient pickpocket.
- 23.55 L'heure du golf

Suisse alémanique

- 9.30 Der Club. 11.20 Netto 11.45 Was? 12.15. Sehen statt hören. 12.45 Kassensturz. 13.15 Diagonal. 14.00 Tennis: Intern. Meisterschaften in Frankreich. 19.30 Tagesschau. 19.50 Wort zum Sonntag. 19.55 Mitenand. 20.05. 16. Zirkusfestival Monte Carlo 1992: Preisverleihungs-Gala mit den besten Artisten aus aller Welt. 21.45 Tagesschau. 22.00 Sportpanorama. 22.50 Keine Gnade für Ulzana (film).

ARD Allemagne 1

- 9.03 Unbekanntes Galapagos. 9.45 Partnermassage. 10.03 Die Reportage. 10.35 ARD-Ratgeber. 11.03 Musik-Box. 11.30 Versteckte Fallen. 13.07 Europamagazin. 13.45 Mallorca - Insel der Deutschen. 14.15 Mondjäger (film). 15.45 Erstens. 16.00 Disney Club. 17.55 Sport-schau. 19.00 Regionalprogramme. 20.00 Tagesschau. 20.15 Musikantenstadt. 22.00 Ziehung der Lottozahlen. 22.05 Tagesthemen. 22.25 Das Wort zum Sonntag. 22.30 Weisse Zeit der Dürre (film). 0.15 Die Malteser des Falken (film).

Allemagne 2

- 8.00 Nachbarn in Europa. 9.03 Nachbarn. 9.45 ARD-ZDF Vormittagsprogramm. 13.05 Diese Woche. 13.30 Sansibar. 13.45 ZDF-Sport extra. 17.05 Länderspiegel. 17.50 Bürger, rettet Eure Städte! 18.00 Die fliegende Ärzte. 19.00 Heute. 19.20 Günter Pitzmann in Berliner Weisse mit Schuss. 20.30 Ich heirate eine Familie. 22.00 Heute-Journal. 22.15 Das aktuelle Sport-Studio. 23.35 SOKO 5113. 0.20 Heute. 0.25 Haloween - Die Nacht des Grauens (film).

SW3 Allemagne 3

- 14.30 Telekolleg II. 15.00 Sport 3 extra. 17.00 Nimm's Dritte. 17.30 Fenstergucker. 18.00 Das Buschkrankenhaus von Kitgum (film). 18.30 Nachrichten. 18.33 Ebbes. 19.00 Pssst. 19.30 Igel. 20.15 Amor America (film). 22.05 Aktuell. 22.10 Nach-café. 23.40 Der Halberg ruft! 0.25 Aktuell. 0.27 Non-Stop-Fernsehen.

Arte

- 19.00 Histoires parallèle 145
Actualités allemandes et soviétiques de la semaine du 6 juin 1942, commentées par Marc Ferro et Rudolf von Thadden, historien allemand.
- 20.00 Programme non déterminé
- 20.40 Innocents abroad
Documentaire de Les Blank, Chris Simon et Vikram Jayanti, (1992 - 1 h 20). Une exploration critique et humoristique des stéréotypes générés par le tourisme à travers un groupe de touristes américains qui visitent l'Europe en bus...
- 22.10 La bataille de Kerjenetz
Cours métrages d'animation. Ivan Ivanov-Vano est un peu le Walt Disney soviétique: il a été le maître de toute la nouvelle génération et celui de Youri Norstein en particulier. Ce film associe miraculeusement ces deux grands créateurs: le classisme du maître et les audaces de l'élève, en une symphonie de rythmes et de couleurs inspirée de l'art russe du Moyen Age, où les fresques, les icônes, les miniatures s'animent en un vaste mouvement sur une musique de Rimski-Korsakov (l'intermezzo de l'opéra «Le conte de la ville de Kitej»)

A 22 h 30
Baroque Duet

Réalisation de Peter Gelb, (1992 - 1 h). Peter Gelb a assisté à la rencontre de la soprano Kathleen Battele et du trompettiste Wynton Marsalis! La caméra, complice des fous rires comme des moments de grâce, témoigne du travail en répétition: Bach, Haendel ou Scarlatti sont au programme. Les deux artistes, accompagnés au piano, ont le rayonnement de la jeunesse et du génie.

Suisse italienne

- 6.30 Textvision. 11.55 Dove il si suona. 12.25 Il cammino della libertà. 13.00 TG tredici. 13.10 Televista. 13.25 Centro. 14.10 Natura amica. 14.50 Il festival dei Busker a ferrara. 15.20 Textvision. 15.30 Ciclismo: Giro d'Italia. 17.00 Giro d'orizzonte. 17.30 Telesguard. 17.45 A conti fatti. 18.00 Scacciapensieri. 18.30 Il Vangelo di domani. 18.40 Alfazeta. 19.00 Il quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.30 Il segreto di Santa Vittoria (film). 22.50 TG sera. 23.10 Sabato sport. 24.00 Musica e musica. 0.30 Textvision.

RAI Italie 1

- 6.55 Capitan Simbad (film). 7.30 Grandi mostre. 8.00 Passaporto per l'Europa. 8.45. 11.00. 12.05 Ciao Italia. 10.30 Vedrai. 12.30 Check-up. 13.25 Estrazioni del Lotto. 13.30 Telegiornale uno. 14.00 Prisma. 14.30 Sabato sport. 16.45 Disney Club. 18.00 Telegiornale uno. 18.10 Estrazioni del lotto. 18.15 La leggenda di lobo (film). 19.25 Parola e vita. 19.40 Il naso di Cleopatra. 20.00 Telegiornale uno. 20.25 TG1 Sport. 20.40 In America con gli azzurri: Calcio, US Cup, USA-Italia, diretta dagli USA. 22.50 TG1 linea notte. 23.05 Speciale telegiornale uno. 24.00 Telegiornale uno. 0.30 Kapo (film). 2.25 TG1 linea notte. 2.40 Il matto (film). 4.15 TG1 linea notte.

tve Espagne

- 12.30 Concierto. 14.00 Autorretrato. 14.30 Espacio 17. 15.00 Telediaro 1. 15.30 Los electroduendes. 16.00 Area deportiva. 18.00 Juego de niños. 18.30 Cine por un tubo. 19.00 El hombre y la tierra. 19.30 Cristobal Colón. 20.30 Telediaro 2. 21.00 Sabato cine. 22.30 Informe semanal. 23.30 Cronicas urbanas. 0.30 Diario noche. 0.45 Vuelta ciclista a Asturias. 1.00 Punto y aparte.

EUROSPORT Eurosport

- 9.00 International motorsport. 10.00 Gymnastique rythmique. 11.30 Samedi direct: tennis, gymnastique, international motorsport, athlétisme. 22.00 Tennis: Internationaux de France à Roland-Garros.

RADIO



- 6.00 Infos SSR. 6.10 Clin d'œil. 6.30 Bric-à-brac. 7.00 Infos SSR. 7.10 Clin d'œil. 7.30 Agenda. 8.00 Infos SSR. 8.10 Revue de presse. 8.15 Clin d'œil. 8.30 Manif. 8.45 Naissances. 9.00 Magazine du football. 10.00 Infos SSR. 10.05 Auto-moto 2001. 11.00 Freeway. 11.10 Agenda sportif. 11.30 Nouvel album. 11.45 Jeu. 12.00 Freeway. 12.10 Nouveautés vidéo. 12.20 Agenda. 12.30 Infos SSR. 12.40 Freeway. 13.00 Dédicaces. 13.30 Freeway. 14.00 City Lights. 15.00 Infos SSR. 15.05 City Lights. 16.30 Agenda. 17.00 Infos SSR. 17.05 Sportes ouvertes. 18.00 Infos SSR. 18.20 Sportes ouvertes. 23.00 Le César's.

La Première

- 9.10 Les choses de la vie. 11.05 Le kiosque à musique, en direct de Ruyres-Saint-Laurent, à l'occasion du 50^e anniversaire de la fanfare. 12.30 Journal de midi. 12.40 Et pourtant... elle tourne. 13.00 Première lecture. 14.05 Dimension. 17.05 Vivement dimanche! par Patrick Ferla. 18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports. 18.25 Revue de presse à 4. 18.35 Propos de table. 19.05 Samedi soir. 22.30 Les cacahuètes salées. 0.05 Programme de nuit.

Espace 2

- 6.10 Grandes et petites fugues. 10.05 Musique passion. 12.30 Correspondances. 13.00 Provinces. 14.05 Les chemins de terre. 15.05 Les notes de la tradition. 15.40 L'Hebdo-rétro, mémoire de T.S.F. 16.05 Démarge. 18.05 Altérence. 19.00 Correo espanol. 19.30 Rotocalco italiano. 20.00 A l'opéra: En différé de la Salle Pleyel à Paris. 23.50 Novitads. 0.05 Notturno.

Suisse alémanique

- 6.00 Mattinata 6.10 Buonaventura Viviani: sonate. 9.00 Das Montagsstudio. 10.00 Musikmagazin. 11.00 Klassik à la carte. 12.30 Mit-tagsjournal. 12.40 Musik am Mittag. 14.00 Diskothek im Zwei. C. Monteverdi. 16.00 Treffpunkt Schweiz. 20.00 Unglaublich leicht und frei. 21.00 Hörspiel. 21.45 L. V. Beethoven. 22.30 Ken Zuckerman, Sarod Zakir, Hussain, Tabla. 0.05 Notturmo.

France Musique

- 7.02 Ciné radio days. 8.05 Vous entendrez demain: les avant-premières du disque. 9.00 Laser. 9.30 Dépêche-notes. 9.35 Il était une fois. 11.30 Dépêche-notes. 11.35 Concert: œuvres de Messiaen, Bartok. 13.05 L'oiseau rare. 15.00 Un fauteuil pour l'orchestre. 15.05 Les imaginaires. 18.00 Dépêche-notes. 18.05 Jazz. 20.00 Opéra: *Così fan tutte*, de W.A. Mozart. 0.08 Les bruits du siècle: les rendez-vous de la musique contemporaine. 1.30 Les sortilèges du flamenco.